



**COMISION CONSULTIVA EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS  
Y DE PRESUPUESTO**

---

**PRIMER INFORME  
SOBRE EL  
PROYECTO DE PRESUPUESTO  
PARA EL  
EJERCICIO ECONOMICO DE 1973**

**ASAMBLEA GENERAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES**

**SUPLEMENTO No. 8 (A/8708)**

**NACIONES UNIDAS**

**COMISION CONSULTIVA EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS  
Y DE PRESUPUESTO**

---

**PRIMER INFORME  
SOBRE EL  
PROYECTO DE PRESUPUESTO  
PARA EL  
EJERCICIO ECONOMICO DE 1973**

**ASAMBLEA GENERAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES**

**SUPLEMENTO No. 8 (A/8708)**



**NACIONES UNIDAS**

**Nueva York, 1972**

#### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

# INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
NOTA DEL PRESIDENTE . . . . .		vii
PROLOGO . . . . .		ix
<u>Capítulo</u>		
I. EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1973 . . . . .	1 - 60	1
Generalidades . . . . .	1 - 5	1
Comparación de los créditos solicitados para 1973 con los autorizados para 1972 . . . . .	6 - 13	2
Posibles ajustes en los créditos consignados para 1972 . . . . .	14 - 20	10
Ejecución del presupuesto y del programa para el ejercicio económico de 1971 . . . . .	21 - 28	11
Proyecto de presupuesto para 1973 - considera- ciones presupuestarias generales . . . . .	29 - 31	13
Necesidades de personal para 1973 . . . . .	32 - 41	15
Servicio de gestión administrativa . . . . .	42 - 49	19
Fusión de los locales y servicios de las oficinas fuera de la Sede . . . . .	50 - 55	21
Cooperación con otros órganos de las Naciones Unidas . . . . .	56 - 60	22
II. PROYECTOS DE RESOLUCION . . . . .	61 - 68	23
Cuadro comparativo de los créditos solicitados por el Secretario General y de los recomendados por la Comisión Consultiva . . . . .		24
III. RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO . . . . .		30
CALCULOS DE LOS GASTOS		
TITULO I. PERIODOS DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS; COMISIONES Y COMITES; REUNIONES Y CONFERENCIAS ESPECIALES		
Sección 1. Viajes y otros gastos de repre- sentantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios . . . . .	1-1 - 1-8	30
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales	2-1 - 2-21	32



# INDICE (continuación)

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
TITULO II. GASTOS DE PERSONAL Y PARTIDAS CONEXAS		
Sección 3. Sueldos y salarios . . . . .		40
Generalidades . . . . .	3-1 - 3-3	
Capítulo I. Puestos de plantilla . . . . .	3-4 - 3-19	42
Capítulo II. Personal supernumerario para reuniones . . . . .	3-20 - 3-22	47
Capítulo III. Otro personal supernumerario . . . . .	3-23 - 3-32	48
Capítulo IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno . . . . .	3-33	51
Capítulo V. Necesidades provisionales de personal . . . . .	3-34 - 3-38	52
Sección 3 en su totalidad . . . . .	3-39	53
Sección 4. Gastos comunes de personal . . . . .	4-1 - 4-11	54
Sección 5. Gastos de viaje del personal . . . . .	5-1 - 5-15	57
Sección 6. Pagos previstos en los párrafos 2 y 5 del anexo I del Estatuto del Personal: atenciones sociales . . . . .	6-1 - 6-6	63
TITULO III. CONSTRUCCION, REFORMA, MEJORAS Y TRABAJOS IMPORTANTES DE CONSERVACION DE LOCALES		
Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales . . . . .	7-1 - 7-13	64
TITULO IV. EQUIPO, SUMINISTROS Y SERVICIOS		
Sección 8. Equipo permanente . . . . .	8-1 - 8-8	69
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales . . . . .	9-1 - 9-8	73
Sección 10. Gastos generales . . . . .	10-1 - 10-12	76
Sección 11. Trabajos de imprenta . . . . .	11-1 - 11-18	80
TITULO V. PROGRAMAS TECNICOS . . . . .		
Sección 12. Servicios de asesoramiento regionales y subregionales . . . . .	V-1	
Sección 13. Desarrollo económico, desarrollo social, administración pública, servicios de asesoramiento en materias de derechos humanos y fiscalización de estupefacientes . . . . .	12-1 - 12-2	88
Sección 14. Desarrollo industrial . . . . .	13-1 - 13-3	89
	14-1	90

# INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
TITULO VI. CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO		
Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo . . . . .	15-1 - 15-21	91
TITULO VII. ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL		
Sección 16. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial . . . . .	16-1 - 16-23	97
TITULO VIII. MISIONES ESPECIALES		
Sección 17. Misiones Especiales . . . . .	17-1 - 17-9	104
TITULO IX. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS		
Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados . . . . .	18-1 - 18-11	110
TITULO X. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA		
Sección 19. Corte Internacional de Justicia .	19-1 - 19-8	116
TITULO XI. GASTOS ESPECIALES		
Sección 20. Gastos especiales . . . . .	20-1 - 20-15	119
CALCULO DE LOS INGRESOS . . . . .	1	125
TITULO I. INGRESOS POR CONCEPTO DE CONTRIBUCIONES DEL PERSONAL		
Sección (ingresos) 1. Ingreso por concepto de contribuciones del personal . . . . .	SI 1-1 - SI 1-3	126
TITULO II. OTROS INGRESOS		
Sección (ingresos) 2. Ingresos procedentes de fondos extrapresupuestarios . . . . .	SI 2-1 - SI 2-3	128
Sección (ingresos) 3. Ingresos generales . . .	SI 3-1 - SI 3-9	129
Sección (ingresos) 4. Actividades que producen ingresos . . . . .	SI 4-1 - SI 4-15	132



## NOTA DEL PRESIDENTE

1. Los miembros de la Comisión son:

Sr. John I.M. Rhodes (Presidente);  
Sr. Mohamed Alwan;  
Sr. Albert F. Bender, Jr.;  
Sr. Paulo Lopes Corrêa;  
Sr. Mohsen S. Esfandiary;  
Sr. Hsing Sung-yi;  
Sr. Ahmed Tewfik Khalil;  
Sr. Mario Majoli;  
Sr. C.S.M. Mselle;  
Sr. A. Naudy;  
Sr. V.K. Palamarchuk;  
Sr. José Piñera;  
Sr. József Tardos

2. Nos reunimos en Nueva York del 2 de mayo al 3 de julio de 1972 y examinamos el proyecto de presupuesto de las Naciones Unidas para 1973, que se presentó en su forma habitual.

3. Consideramos también las propuestas del Secretario General para modificar la forma de presentación del presupuesto en años venideros, tema sobre el que presentaremos un informe por separado.

4. Hemos dispuesto lo necesario para reunirnos en Ginebra entre el 30 de agosto y el 15 de septiembre para mantener conversaciones con funcionarios de las Naciones Unidas y representantes de los organismos especializados y otras organizaciones con sede en Europa.

5. El Secretario General y su personal nos han brindado toda la asistencia necesaria durante nuestras reuniones. Les manifestamos nuestro agradecimiento y, en especial, a quienes hemos impuesto exigencias adicionales a causa de los cambios recientes producidos en los niveles más altos de las esferas de responsabilidad administrativa y presupuestaria.

6. Una vez más dejamos constancia de nuestro reconocimiento por los esfuerzos incansables desplegados por nuestro personal para ayudarnos en nuestra tarea. Si a veces parecemos dar por sentada su colaboración es sólo porque nos ha llevado a esperar de él ese grado de excelencia y confiabilidad que siempre tenemos a nuestra disposición.

(Firmado) John I.M. RHODES  
Presidente

3 de julio de 1972



## PROLOGO

Las principales funciones de la Comisión Consultiva, según se definen en la resolución 14 A (I) de la Asamblea General, del 13 de febrero de 1946, son:

- "a) estudiar e informar respecto al informe sobre el presupuesto que el Secretario General presente a la Asamblea General;
- b) asesorar a la Asamblea General en relación con todo asunto financiero o de presupuesto que se le refiera;
- c) estudiar e informar a la Asamblea General con respecto a los presupuestos administrativos de organismos especiales, y a las proposiciones para todo acuerdo financiero con dichos organismos;
- d) estudiar los informes de los inspectores de cuentas de las Naciones Unidas y de sus organismos especiales para rendir, a su vez, un informe a la Asamblea General."

Según lo dispuesto en el artículo 158 del reglamento de la Asamblea General 1/, los miembros de la Comisión Consultiva, entre los cuales no deberá haber dos nacionales de un mismo Estado, serán escogidos a base de una amplia representación geográfica y de su capacidad y experiencia personales.

Como en el pasado, en ciertas secciones del proyecto de presupuesto para 1973 se solicitan créditos para gastos respecto de los cuales algunos Estados Miembros tienen objeciones de principio. Algunos miembros de la Comisión han repetido esas objeciones y expuesto los motivos que las inspiran. Al mismo tiempo, la Comisión consideró que la controversia respecto de esas partidas no cae dentro del marco de su cometido que, de acuerdo con el artículo 159 del reglamento 2/, consiste en "el examen técnico del presupuesto de las Naciones Unidas".

---

1/ Anteriormente, artículo 157 (véase la resolución 2837 (XXVI), anexo I, párr. 9).

2/ Anteriormente, artículo 158.



## CAPITULO I

### EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1973

#### GENERALIDADES

1. En su proyecto de presupuesto para 1973, el Secretario General 3/ propone gastos brutos de 224.150.100 dólares, en comparación con el total de 213.124.410 dólares consignado para 1972 y aprobado por la Asamblea General en su resolución 2899 A (XXVI) de 22 de diciembre de 1971. Esto representa un aumento de 11.025.690 dólares, o sea del 5,17%.
2. El Secretario General calcula que los ingresos de todas las fuentes en 1973 sumarán 35.682.300 dólares, o sea 239.350 dólares menos que el presupuesto de ingresos por un total de 35.921.650 dólares aprobado para 1972 en la resolución 2899 B (XXVI). Por lo tanto, el Secretario General prevé que las necesidades netas para 1973, en las que se basarán las cuotas de los Estados Miembros, ascenderán a 188.467.800 dólares, o sea un 6,36% más que las necesidades netas para 1972 (177.202.760 dólares).
3. Además, los Estados Miembros de las Naciones Unidas deberán contribuir en 1973 a los presupuestos financiados a prorrata de las otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a las cuales pertenecen. En su vigésimo séptimo período de sesiones, la Asamblea General tendrá ante sí un informe de la Comisión Consultiva relativo a los presupuestos ordinarios de los organismos especializados y del OIEA. En dicho informe la Comisión expondrá también la magnitud de los programas relacionados con las Naciones Unidas que se financian por medio de contribuciones voluntarias.
4. En el presente informe la Comisión Consultiva presenta sus observaciones y recomendaciones sobre el proyecto de presupuesto del Secretario General para 1973. El informe se basa en un examen detallado de las razones que justifican los créditos cuya consignación se propone. Al efectuar este examen la Comisión recibió extensa información, verbal y por escrito, del Secretario General y sus representantes, y examinó las prácticas administrativas y operacionales que afectan al proyecto de presupuesto.
5. En el capítulo III infra, la Comisión Consultiva recomienda reducciones por un total de 4.558.900 dólares en el proyecto de presupuesto de gastos y una reducción de 60.000 dólares en el proyecto de presupuesto de ingresos. En el cuadro que aparece como anexo al capítulo II se hace un resumen, sección por sección, de la distribución de esta reducción.

---

3/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/8706).



COMPARACION DE LOS CREDITOS SOLICITADOS PARA 1973 CON LOS  
AUTORIZADOS PARA 1972

6. En el cuadro 1 se presentan cifras comparativas correspondientes al proyecto de presupuesto del Secretario General para 1973, a los créditos consignados para 1972 y a las obligaciones de 1971. Las cifras correspondientes a 1973 y 1972 pueden ser afectadas por las decisiones que ha de adoptar la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones 4/. La ejecución del presupuesto y del programa en 1971 se examina brevemente en los párrafos 21 a 28 infra.

Cuadro 1. Comparación de los créditos solicitados inicialmente  
para 1973 con los créditos consignados para 1972 y  
las obligaciones de 1971

<u>Títulos y secciones del presupuesto</u>	<u>1973 Créditos solicitados</u>	<u>1972 Créditos consignados</u>	<u>1971 Obligaciones</u>	<u>1973 Aumento (o disminución) con respecto a 1972</u>
	\$	\$	\$	\$
<u>Título I. Períodos de sesiones de la Asamblea General, consejos, comisiones y comités; reuniones y conferencias especiales</u>				
Sección 1. Viajes y otros gastos de representantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios ..	1 507 700	1 449 900	1 333 230	57 800
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales ....	1 252 100	2 846 600	3 278 292	(1 594 500)
TOTAL, TITULO I	2 759 800	4 296 500	4 611 522	(1 536 700)

4/ Véanse los párrs. 11 a 20 infra.

Cuadro 1 (continuación)

<u>Títulos y secciones del presupuesto</u>	<u>1973 Créditos solicitados</u>	<u>1972 Créditos consignados</u>	<u>1971 Obligaciones</u>	<u>1973 Aumento (o disminución) con respecto a 1972</u>
	\$	\$	\$	\$
<u>Título II. Gastos de personal y partidas conexas</u>				
Sección 3. Sueldos y salarios . . . . .	99 951 000	95 676 160	86 364 581	4 274 840
Sección 4. Gastos comunes de personal . .	23 185 200	21 857 100	19 730 769	1 328 100
Sección 5. Gastos de viaje del personal .	2 889 500	2 656 100	2 672 610	233 400
Sección 6. Pagos previstos en los párrafos 2 y 5 del anexo I del Estatuto de Personal; atenciones sociales	159 000	159 000	139 928	-
TOTAL, TITULO II:	126 184 700	120 348 360	108 907 888	5 836 340
<u>Título III. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales</u>				
Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales . .	14 875 400	9 614 000	8 972 325	5 261 400
TOTAL, TITULO III	14 875 400	9 614 000	8 972 325	5 261 400

Cuadro 1 (continuación)

<u>Títulos y secciones del presupuesto</u>	<u>1973</u>	<u>1972</u>	<u>1971</u>	<u>1973</u> <u>Aumento</u> <u>(o disminución)</u> <u>con respecto a</u> <u>1972</u>
	<u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>Obligaciones</u>	
	\$	\$	\$	\$
<u>Título IV. Equipo, suministros y servicios</u>				
Sección 8. Equipo permanente . . . .	998 200	1 413 300	905 191	(415 100)
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales . . .	7 452 500	6 897 900	6 676 401	554 600
Sección 10. Gastos generales . . . .	6 297 200	6 037 000	6 375 536	260 200
Sección 11. Trabajos de imprenta . . .	3 232 500	3 039 700	3 132 773	192 800
TOTAL, TITULO IV	17 980 400	17 387 900	17 089 901	592 500
<u>Título V. Programas técnicos</u>				
Sección 12. Servicios de asesoramiento regionales y subregionales	1 825 000	1 825 000	-	-
Sección 13. Desarrollo económico, desarrollo social y administración pública; servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos; fiscalización de estupefacientes . . .	5 408 000	5 408 000	5 407 417	-
Sección 14. Desarrollo industrial .	1 500 000	1 500 000	1 498 597	-
TOTAL, TITULO V	8 733 000	8 733 000	6 906 014	-

Cuadro 1 (continuación)

<u>Títulos y secciones del presupuesto</u>	<u>1973 Créditos solicitados</u>	<u>1972 Créditos consignados</u>	<u>1971 Obligaciones</u>	<u>1973 Aumento (o disminución) con respecto a 1972</u>
	\$	\$	\$	\$
<u>Título VI. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo</u>				
Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo . . .	12 500 200	12 362 900	10 322 755	137 000
TOTAL, TITULO VI	12 500 200	12 362 900	10 322 755	137 300
<u>Título VII. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial</u>				
Sección 16. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial . .	14 574 600	14 332 100	12 310 620	242 500
TOTAL, TITULO VII	14 574 600	14 332 100	12 310 620	242 500
<u>Título VIII. Misiones especiales</u>				
Sección 17. Misiones espe- ciales . . . .	8 454 200	8 370 700	8 143 134	83 500
TOTAL, TITULO VIII	8 454 200	8 370 700	8 143 134	83 500
<u>Título IX. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados</u>				
Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados . .	5 855 500	5 398 500	4 779 615	457 000
TOTAL, TITULO IX	5 855 500	5 398 500	4 779 615	457 000

Cuadro 1 (continuación)

<u>Títulos y secciones del presupuesto</u>	<u>1973 Créditos solicitados</u>	<u>1972 Créditos consignados</u>	<u>1971 Obligaciones</u>	<u>1973 Aumento (o disminución) con respecto a 1972</u>
	\$	\$	\$	\$
<u>Título X. Corte Internacional de Justicia</u>				
Sección 19. Corte Interna- cional de Justicia . . .	1 716 900	1 706 150	1 495 998	10 750
TOTAL, TITULO X	1 716 900	1 706 150	1 495 998	10 750
<u>Título XI. Gastos especiales</u>				
Sección 20. Gastos espe- ciales . . . .	10 515 400	10 574 300	10 584 751	(58 900)
TOTAL, TITULO XI	10 515 400	10 574 300	10 584 751	(58 900)
TOTAL GENERAL . .	224 150 100	213 124 410	194 124 523	11 025 690
<u>Menos:</u> Ingresos distintos de las contribucio- nes del personal	8 712 300	10 608 000	9 511 715	(1 895 700)
Ingresos procedentes de las contribuciones del perso- nal que se acreditan a los Estados Miembros en el Fondo de Nivelación de Impuestos . . . . .	26 970 000	25 313 650	22 814 264	1 656 350
GASTOS NETOS . . .	188 467 800	177 202 760	161 798 544	11 265 040

7. El aumento global de 11 millones de dólares en las secciones de gastos es atribuido por el Secretario General a nuevas necesidades que ascienden a 17,2 millones de dólares, suma que es compensada parcialmente por reducciones de 6,2 millones de dólares. El Secretario General indica que las nuevas necesidades incluyen 9,3 millones de dólares para mantener los recursos de personal, durante 1973, al nivel aprobado para 1972; 5,5 millones de dólares para proyectos de construcción; 1,7 millones de dólares para enjugar los efectos de los reajustes monetarios registrados desde diciembre de 1971, el costo más elevado de los servicios por contrata y otras causas que son ajenas a la voluntad del Secretario General; y 0,7 millones de dólares para sufragar adiciones a los programas.

8. La reducción se debe principalmente a dos factores. Uno de ellos, es un cambio de presentación, a saber, que a partir del 1.º de enero de 1973 se eliminarán del presupuesto los gastos (y el reembolso de los consiguientes ingresos por contribuciones del personal y gastos generales) que las Naciones Unidas ejecutan para el PNUD (2,2 millones de dólares). Este cambio de presentación, que se examina con más detalle en los párrafos 32 a 34 infra, no afecta el nivel neto del presupuesto.

9. El otro factor es una reducción en las necesidades para conferencias, debida al hecho de que varias conferencias especiales, incluida la tercera de la UNCTAD, celebradas en 1972, no se repetirán en 1973 (2,9 millones de dólares).

10. En un cuadro que figura como anexo a su preámbulo, el Secretario General enumera los factores principales que afectan al proyecto de presupuesto para 1973, en comparación con los créditos consignados para 1972. Los elementos principales son los siguientes:

		\$
a)	Disminución resultante de la eliminación del presupuesto de gastos para la ejecución de proyectos de asistencia técnica para el PNUD (Secciones 3, 4, 5, 15, 16) . . .	(2 228 700)
b)	Aumento de las tarifas aéreas y de las dietas (Secciones 1 y 5) . . . . .	233 300
c)	Disminución neta en el programa de reuniones y conferencias (Secciones 1-5 y 15) <u>5/</u> . . . . .	(2 273 800)
d)	Aumento de las escalas de sueldos para el personal a corto plazo (Secciones 2 y 3) . . . . .	321 900
e)	Aumento de los gastos necesarios para mantener en 1973 los puestos de plantilla y provisionales aprobados para 1972 (Secciones 3, 4 y 15-20) . . . . .	8 650 210
	Costo adicional de la disponibilidad por años completos, en lugar de por períodos más cortos, de ciertos tipos de personal supernumerario a largo plazo (Sección 3)	414 100
	Aumento de las remuneraciones por horas extraordinarias (Sección 3) . . . . .	189 700
		9 254 010
f)	Costo en 1973 de las reclasificaciones y puestos nuevos propuestos (Secciones 3 y 4) . . . . .	252 260
g)	Disminución de las necesidades de consultores y grupos especiales de expertos (Sección 3) . . . . .	(63 900)

---

5/ Incluido el tercer período de sesiones de la UNCTAD.

\$

h)	Aumento de los créditos presupuestarios para proyectos de edificación en Ginebra, Addis Abeba y Bangkok (Sección 7) . . . . .	5 475 000
i)	Disminución neta en las necesidades para reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de edificios en Nueva York, Ginebra y Addis Abeba (Sección 7) . . . . .	(213 600)
j)	Disminución neta de las necesidades de equipo permanente, en especial para la Oficina de Información Pública 6/ (Sección 8) . . . . .	(415 100)
k)	Aumento del costo de los servicios por contrata (Secciones 9-11, 15, 16, 17-20) . . . . .	1 175 100
l)	Reducción en el programa de trabajos de imprenta por contrata (Sección 11) . . . . .	(115 600)
m)	Disminuciones netas en diversas necesidades de la ONUDI (Sección 16) . . . . .	(114 500)
n)	Disminución resultante de la no repetición de ciertas misiones especiales (Sección 17) . . . . .	(159 100)
o)	Partidas para gastos especiales previstas en 1972 pero no en 1973 (Sección 20) . . . . .	(215 000)

11. La comparación entre los créditos solicitados para 1973 y los consignados para 1972 será afectada por cualesquiera:

- a) solicitudes adicionales para 1973;
- b) ajustes en las solicitudes para 1972.

12. En el párrafo 42 de su preámbulo, el Secretario General indica que cabría en lo posible que la adición potencial total a los cálculos iniciales ascendiera a unos 2,8 millones de dólares. Esta suma provisional incluye los siguientes conceptos, algunos de los cuales serán objeto de informes especiales a la Asamblea General:

\$

- a) Aplicación de propuestas formuladas por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano . . . . . 1,5 millones

---

6/ Véanse los párrafos 12 e) y 8-3, infra.

\$

b)	Aplicación de decisiones adoptadas por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo . . . . .	350 000 - 400 000
c)	Consecuencias financieras de decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en sus períodos de sesiones 52º y 53º . . . . .	30 000
d)	Contribución de las Naciones Unidas a la Escuela Superior para el Personal de las Naciones Unidas . . .	150 000
e)	Adquisición del equipo para la Oficina de Información Pública 7/ . . . . .	330 000
f)	Margen para atender a las consecuencias financieras de otras decisiones que pueda adoptar la Asamblea General . . . . .	420 000

Algunas de estas posibles adiciones todavía son muy conjeturales.

13. En los párrafos 14 a 20 infra se examinan los posibles ajustes de los créditos solicitados para 1972 y las repercusiones de las medidas de economía implantadas por el Secretario General.

---

7/ Véase párr. 8-3 infra.



## POSIBLES AJUSTES EN LOS CREDITOS CONSIGNADOS PARA 1972

14. La Comisión Consultiva discutió con el Secretario General y sus representantes la política aplicada por aquél en la administración de los créditos consignados para 1972. Se informó a la Comisión de que esa política comprende una limitación de los gastos encaminada a mejorar las perspectivas de una reacción favorable de los Miembros en general a las diversas propuestas para restablecer la solvencia de la Organización. Se informó asimismo a la Comisión de que las medidas restrictivas se habían aplicado de manera uniforme a fin de evitar serias dificultades a determinadas operaciones.

15. Como el Secretario General indica en los párrafos 11 a 13 de su preámbulo, a comienzos del año su objetivo era que para fines de 1972 quedara un saldo no utilizado de por lo menos 4 millones de dólares para compensar el previsto déficit en el pago de las cuotas, atribuible a retenciones de las mismas y a que algunas de ellas se ofrecen en monedas que, en el pasado, sólo se pudieron utilizar en medida limitada. El Secretario General también trató de crear una reserva inicial de por lo menos 2 millones de dólares (además de los 4 millones de dólares mencionados en la frase anterior) para cubrir ciertas necesidades para las cuales no se podían destinar partidas en los créditos, incluidas las resultantes de reajustes monetarios posteriores al 10 de diciembre de 1971.

16. Para lograr ese objetivo, el Secretario General adoptó las siguientes medidas de economía:

- i) la suspensión por seis meses de los nombramientos para puestos del cuadro orgánico y categorías superiores, que posteriormente se prorrogó por otros dos meses hasta fines de septiembre; se permiten excepciones cuando se considera que es indispensable llenar alguna vacante para asegurar el funcionamiento adecuado de la Secretaría;
- ii) nuevas medidas de fiscalización de los viajes de personal a reuniones o en comisión de servicio;
- iii) una reducción en el número de líneas y aparatos telefónicos en la Sede, Nueva York;
- iv) la asignación de fondos para asistencia técnica con cargo al título V del presupuesto sólo en la medida en que las monedas en que los Estados Miembros pagan sus contribuciones se puedan utilizar para sufragar estos gastos;
- v) fiscalización más estrecha de las autorizaciones para horas extraordinarias y para el empleo de expertos y consultores.

17. En el estudio que realizó a mediados de año sobre la ejecución del presupuesto en 1972, el Secretario General indicó que la reserva de aproximadamente 2 millones de dólares mencionada en el párrafo 15 supra estaba ya comprometida. Era probable que las necesidades para las que no se habían asignado créditos en el presupuesto para 1972 ascendieran a algo más de 2 millones de dólares. Los factores principales eran las modificaciones de los tipos de cambio que habían tenido lugar después de diciembre de 1971 (453.000 dólares), el aumento de los costos de los servicios por contrata y los de electricidad, gas, etc. (788.000 dólares), cambios

en la clasificación de los puestos y modificaciones de la escala de sueldos del cuadro de servicios generales (685.000 dólares que en parte se debieron a las variaciones de los tipos de cambio arriba mencionadas) y varias necesidades adicionales relacionadas con misiones políticas (427.000 dólares).

18. Después de tener presentes estas necesidades imprevistas y habida cuenta de ciertas economías que las compensaban en parte, el Secretario General proyectó un total de gastos brutos de unos 209,3 millones de dólares, o sea cerca de 3,8 millones de dólares menos que las consignaciones autorizadas en virtud de la resolución 2899 A (XXVI) de la Asamblea General. Con cargo a este saldo sin utilizar parecía probable que el déficit debido a la retención de cuotas y a la incapacidad de utilizar las cuotas pagadas en ciertas monedas no pasara de los 3,6 millones de dólares, o sea 0,4 millones de dólares menos de lo previsto anteriormente por el Secretario General (véase el párrafo 15 *supra*). Esto dejaría un margen de menos de 250.000 dólares para hacer frente a las posibles necesidades adicionales de 1972 que no se hubiesen podido prever a mediados de año.

19. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que no consideraba que el margen precedentemente mencionado bastase para hacer frente a acontecimientos imprevistos en el segundo semestre de 1972. Por consiguiente, estaba considerando si debían adoptarse nuevas medidas para lograr su objetivo de no aumentar el déficit presupuestario acumulado.

20. De conformidad con las estimaciones de mediados de año, era probable que los ingresos de 1972 fueran inferiores en unos 300.000 dólares a los cálculos aprobados. El Secretario General preveía que los ingresos correspondientes a las secciones de ingresos 1 (Ingresos por concepto de contribuciones del personal) y 3 (Ingresos generales) serían inferiores en cerca de 500.000 dólares y 100.000 dólares, respectivamente, a los cálculos aprobados, pero que los correspondientes a la sección de ingresos 4 (Actividades que producen ingresos), excederían los cálculos en alrededor de 290.000 dólares.

#### EJECUCION DEL PRESUPUESTO Y DEL PROGRAMA PARA EL EJERCICIO ECONOMICO DE 1971

21. En la resolución 2882 (XXVI) de 21 de diciembre de 1971, la Asamblea General aprobó un presupuesto de gastos revisado de 194.627.800 dólares y un presupuesto de ingresos revisado que comprendía 22,3 millones de dólares por concepto de contribuciones del personal y de 9.955.500 dólares por concepto de otros ingresos. En su informe sobre la ejecución del presupuesto para 1971 (A/8748) el Secretario General indicó que los gastos efectuados y las obligaciones contraídas ascendían a 194.124.523 dólares, es decir, 503.277 dólares menos que los créditos consignados. Los ingresos por concepto de contribuciones del personal, que llegaron a la suma de 22.814.264 dólares, excedieron en 514.264 dólares los cálculos aprobados, pero los otros ingresos fueron de 9.511.715 dólares, o sea inferiores en 443.785 dólares a lo calculado. En consecuencia, se dispondrá de un importe total neto de 573.756 dólares, que se acreditará a los Estados Miembros descontándolo de sus cuotas para 1973.

22. Hubo superávit en doce secciones de gastos, correspondiendo los mayores a la sección 2, Reuniones y conferencias especiales (266.808 dólares), a la sección 3, Sueldos y salarios (260.419 dólares) y a la sección 16, Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (197.880 dólares). Cinco secciones acusaron

déficit, que en total ascendieron a 509.195 dólares (incluso 390.660 dólares en la sección 10, Gastos Generales). La Comisión Consultiva ha estado de acuerdo con las necesarias transferencias de fin del ejercicio, que se reflejan en las cuentas para el ejercicio económico de 1971.

23. En un informe separado presentado al Comité del Programa y de la Coordinación (E/AC.51/62 y Corr.1 y 2, Add.1-5 y Anexo), el Secretario General detalla la ejecución del programa de trabajo en materia económica, social y de derechos humanos durante el ejercicio económico de 1971. En el párrafo 2 del prefacio, el Secretario General reconoce que el informe no llena totalmente los requisitos establecidos en la resolución 1644 (LI) del Consejo Económico y Social; al mismo tiempo, señala que ha intentado mejorar el informe, respecto de los anteriores, en particular incluyendo siempre que fue posible un análisis de los principales obstáculos, administrativos o de otra índole, a la ejecución de los programas aprobados. La Comisión Consultiva ha observado que aún existen considerables variaciones en el formato de las presentaciones hechas por las distintas divisiones. La Comisión confía en que estas variaciones irán siendo eliminadas a medida que el Secretario General avance hacia el cumplimiento de los requisitos enunciados en la resolución 1644 (LI).

24. En el informe del Secretario General, la ejecución del programa se expresa principalmente en función de meses-hombre trabajados, y no en proyectos y actividades realizados; de este modo, se sigue concediendo mayor importancia a los insumos que a los productos. El documento demuestra que en casi dos tercios de las esferas de actividad, los recursos utilizados fueron inferiores a los autorizados. En algunas divisiones (especialmente en el caso del Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo) el margen de recursos autorizados y no utilizados, en función de meses-hombre del personal del cuadro orgánico, fue bastante considerable. En sólo un sector, (el Centro de Vivienda, Construcción y Planificación) los meses-hombre utilizados excedieron lo que se había programado sobre la base de los recursos autorizados cubriéndose la diferencia mediante la redistribución de recursos.

25. El informe del Secretario General señala claramente que la razón principal de que no se utilizara la totalidad de los recursos autorizados residió en las dificultades y demoras de contratación, que sólo pudieron ser parcialmente compensadas cubriendo los puestos autorizados en forma temporaria con personal contratado a corto plazo, aun cuando se recurrió a esa práctica más frecuentemente en 1971 que en 1970. En este último año, los servicios del personal contratado a corto plazo con cargo a los puestos vacantes ascendieron a aproximadamente 20 años-hombre: en 1971 ese total se elevó a casi 24 años-hombre, correspondiendo cerca de un tercio del mismo al Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo. Hubo dificultades y demoras de contratación en el Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo (particularmente en los niveles superiores, incluso economistas especializados en investigación, aunque hubo alguna mejora en comparación con 1970), la División de Desarrollo Social, la División de Población, la Oficina de Estadística, la Comisión Económica para Europa, la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente y la División de Derechos Humanos (respecto del personal supernumerario). En algunos sectores, las demoras en cubrir los puestos vacantes fueron consecuencia de la decisión del Secretario General de no hacerlo antes de contar con el estudio sobre el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales que realiza el Servicio de Gestión Administrativa.

26. En la introducción al informe sobre el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el Secretario General dijo que la ejecución del programa de trabajo en 1971 se vio afectada adversamente por la variedad y el número crecientes de los documentos relativos al presupuesto y a los programas, los informes sobre la marcha de los trabajos, las respuestas de las dependencias de inspección y coordinación a pedidos de informes, y otros informes de carácter administrativo a los diversos órganos directivos, que se solicitaban a las divisiones sustantivas y que cada año se volvían más onerosos. El Secretario General expresó la esperanza de que la situación pudiera aliviarse mediante la introducción de un sistema integrado de información 8/. La Comisión Consultiva espera ver progresos en este ámbito.

27. En un sector - la Oficina de Estadística - la insuficiente ejecución se atribuye en parte al traspaso de ciertas actividades de elaboración electrónica de datos al Centro Internacional de Cálculos Electrónicos, en Ginebra, y a la deficiencia de los servicios de análisis de sistemas y de programación en Nueva York 9/. Sin embargo el cuadro de la página 53 del documento E/AC.51/62 muestra claramente que los recursos autorizados para la Oficina de Estadística fueron utilizados de manera insuficiente en la medida de aproximadamente seis años-hombre de personal del cuadro orgánico. En tales circunstancias, parecería que las principales causas del rendimiento insuficiente de la Oficina en 1971 fueron una planificación inadecuada del traspaso de las actividades al CICE, en Ginebra, y a deficiencias administrativas, y no a la falta de recursos aprobados.

28. El único sector en que el Secretario General atribuye las demoras en la terminación de los proyectos en 1971 a que la Asamblea General no aprobó recursos adicionales es la labor preparatoria para la Conferencia Mundial de Población, 1974 10/. Sin embargo, también en este caso los recursos autorizados con cargo al presupuesto ordinario para la División de Población fueron utilizados en forma insuficiente en la medida de 29 meses-hombre de servicios del personal del cuadro orgánico y de consultores 11/.

#### PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1973 - CONSIDERACIONES PRESUPUESTARIAS GENERALES

29. En su preámbulo, el Secretario General explica que el proyecto de presupuesto para 1973 refleja la continuación de la política de limitación financiera que se empezó a aplicar en 1972 (véase el párrafo 14 supra). El Secretario General indica que esta limitación todavía es necesaria debido a las persistentes dificultades financieras de la Organización. Sin embargo, su política de contención - y, en ciertos casos, incluso de reducción - no está encaminada a excluir nuevos programas o actividades, que todavía se pueden emprender utilizando los recursos de personal que queden disponibles como resultado de la terminación de otras tareas o de la asignación de una prioridad más baja a ciertas actividades permanentes.

---

8/ E/AC.51/62, párr. 7, pág. 8.

9/ Ibid., párr. 6 y págs. 49 a 52.

10/ Ibid., párr. 4, pág. 7 y págs. 37 a 40.

11/ Ibid., pág. 41.

30. Una política de moderación y contención de los gastos sólo se puede mantener en la medida en que la apoyen los Estados Miembros. En el párrafo 17 de su preámbulo, el Secretario General indica que ha tratado de lograr ese apoyo explicando sus objetivos en mensajes dirigidos a los participantes en las reuniones de los órganos principales y subsidiarios celebradas en 1972 y enviando una comunicación oficial a los gobiernos de los Estados Miembros, dándoles una descripción en líneas generales de su proyecto de presupuesto para 1973 e invitándolos a que, al tomar nuevas decisiones en 1972, lo ayuden a mantener dentro de los límites manejables los créditos definitivos para 1973.

31. La Comisión Consultiva encomia al Secretario General por las medidas que ha tomado para mejorar la eficiencia de la Secretaría. La Comisión tuvo presente ante todo este aspecto cuando examinó el proyecto de presupuesto para 1973, y estimó que a pesar del carácter moderado de los créditos que se solicitaban, algunas reducciones deberían estar al alcance del Secretario General. Las mismas se explican en detalle en el capítulo III infra. Tres sectores exigen más observaciones:

a) Respecto de la sección 7, la Comisión recomienda que, teniendo en cuenta las demoras registradas en la construcción de los locales de las Naciones Unidas en Addis Abeba, Bangkok y Santiago, los créditos que se solicitan para 1973 se reduzcan en 1,9 millones de dólares. Esta reducción no es una verdadera economía, sino un reconocimiento de la situación en esos lugares, que causará el aplazamiento de los desembolsos hasta un ejercicio económico posterior;

b) Respecto de la sección 3 y, en menor medida, de las secciones 15 y 16, el Comité recomienda reducciones debido a la probabilidad de que la suspensión temporal de la contratación conduzca a que, a comienzos de 1973, el número de vacantes sea superior al normal. Por lo tanto, es probable que se exceda la deducción del 5% por concepto de demoras en la contratación aplicada por el Secretario General al cálculo de los gastos de puestos de plantilla y provisionales. Las necesidades de personal para 1973 se examinan con mayor detalle en los párrafos 32 a 41 infra;

c) Al examinar los créditos solicitados para viajes del personal, la Comisión consideró con los representantes del Secretario General la medida en que los funcionarios utilizan la franquicia que les permite llevar hasta 10 kilogramos de exceso de equipaje a la que tienen derecho cuando viajan por avión en clase económica. Se informó a la Comisión que una gran parte de esas franquicias no se utilizan, o que se aprovechan sólo en parte; en consecuencia, el costo de los viajes es a menudo inferior al previsto en el presupuesto. La Comisión cree que estos ahorros potenciales deben tenerse en cuenta en el proyecto de presupuesto si éste ha de representar un cuadro exacto de los gastos previstos. La Comisión no pudo determinar con precisión la cuantía de las economías que ello representa en el presupuesto ordinario de un año y medio; sin embargo, entiende que ascienden a mucho más de 100.000 dólares. Por lo tanto, en sus recomendaciones detalladas sobre el proyecto de presupuesto, la Comisión ha sugerido que se haga una reducción de 100.000 dólares en la sección 5 para reflejar la no utilización de créditos para exceso de equipaje; además, la Comisión ha tenido en cuenta este factor al determinar las reducciones que, considera, deben hacerse en las necesidades para viajes del personal en las demás secciones del presupuesto.

## NECESIDADES DE PERSONAL PARA 1973

32. La principal diferencia entre las necesidades globales de personal expuestas en el proyecto de presupuesto para 1973 y la plantilla aprobada para 1972 refleja el cambio que el Secretario General se propone introducir en 1973 en el método de presupuestación de los gastos de personal y gastos conexos que las Naciones Unidas efectúan para ejecutar proyectos de asistencia técnica del PNUD. Este cambio se explica en los párrafos 3.10 a 3.14 del proyecto de presupuesto, que se relacionan con la sección 3 (Sueldos y salarios), que es la más afectada. En el pasado, los gastos de que se trata se imputaban al presupuesto ordinario y se compensaban con los ingresos conexos por concepto de contribuciones del personal (sección (ingresos) 1), y con el reembolso hecho por el PNUD por los servicios prestados, que se acreditaba a la sección (ingresos) 2. Ahora que el PNUD ha fusionado sus componentes Asistencia Técnica y Fondo Especial en un programa combinado, el Secretario General se propone considerar los gastos de ejecución de los proyectos de Asistencia Técnica de la misma manera como se han tratado anteriormente los gastos relacionados con los proyectos del Fondo Especial, es decir, imputándolos a un fondo fiduciario separado, fuera del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Aunque un cambio de esta índole afecta el presupuesto bruto de las Naciones Unidas, no afecta la cifra neta dado que se deduce la misma suma de las secciones de gastos y de las secciones de ingresos. Para 1973, esa suma es de 2.228.700 dólares, que se desglosan como sigue:

	\$
Sección 3. Sueldos y salarios . . . . .	1 330 900
Sección 4. Gastos comunes de personal . . . . .	292 000
Sección 5. Gastos de viaje del personal . . . . .	32 000
Sección 15. UNCTAD . . . . .	100 800
Sección 16. ONUDI . . . . .	473 000
Total	<u>2 228 700</u>

33. El número de puestos afectado por el cambio es de 123, que comprenden 60 del cuadro orgánico y 63 del de servicios generales. Su distribución por sección del presupuesto es la siguiente:

		Número de puestos		
		Cuadro orgánico	Servicios generales	Total
Sección				
3.	Sueldos y salarios . . . . .	43	49	92
15.	UNCTAD . . . . .	2	3	5
16.	ONUDI . . . . .	15	11	26
	Totales	<u>60</u>	<u>63</u>	<u>123</u>

34. El cambio que antecede es de forma y no de fondo y, a juicio de la Comisión Consultiva, constituye un método razonable de tratar, en términos presupuestarios, los procedimientos revisados adoptados por el PNUD. Sin embargo, como la Comisión ha señalado en otra parte de este informe, las consecuencias de la supresión de los créditos para ejecutar los proyectos de Asistencia Técnica del PNUD se deben tener en cuenta en toda comparación directa de los créditos solicitados para 1973 con los créditos consignados para 1972.

35. En el párrafo 16 de su preámbulo al proyecto de presupuesto, el Secretario General indica su intención de que, después de la terminación de la presente serie de estudios sobre la utilización del personal, se siga estudiando de manera cuidadosa y constante métodos para asegurar economía y eficacia en la dotación de personal para la Secretaría. Señalando que sus propuestas sobre la forma de presentación del presupuesto tienen en parte por objeto facilitar la determinación del apoyo que se necesita para cada una de las actividades de la Organización, agrega que, entre tanto, la prueba más concreta de moderación y buena administración que podría dar la Secretaría consistiría en abstenerse, por el momento, de tratar de obtener más personal.

36. Este criterio es abonado en gran medida en el proyecto de presupuesto detallado. Dejando de lado los cambios descritos en los párrafos 32 a 34 supra, relacionados con los 123 puestos que en lo sucesivo se sufragarán con cargo a una cuenta especial financiada por el PNUD, las consecuencias netas de las propuestas del Secretario General en materia de personal para 1973 consistirían en la adición de tres puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y de diez puestos del cuadro de servicios generales. Los cambios que se proponen son los siguientes:

<u>Sección</u>	<u>Cuadro orgánico y categorías superiores</u>	<u>Cuadro de servicios generales</u>	<u>Otros</u>	<u>Total</u>
3. Sueldos y salarios	5 <sup>a/</sup>	9 <sup>a/</sup> (2) <sup>c/</sup> (1) <sup>b/</sup>	1 <sup>b/</sup>	
	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>12</u>
15. UNCTAD	1 <sup>a/</sup>	(1) <sup>d/</sup> 6		
	<u>1</u>	<u>5</u>	<u>-</u>	<u>6</u>
17. Misiones especiales	-	-	(1)	(1)
18. Oficina del ACNUR	(3)	(3)	-	(6)
Sección 3 de ingresos (ingresos generales)	(1) <sup>e/</sup>	(2)		(3)
Sección 4 de ingresos (actividades que producen ingresos)	1 <sup>e/</sup>	4 <sup>f/</sup>	-	5
Totales	<u>3</u>	<u>10</u>	<u>-</u>	<u>13</u>

a/ Tiene en cuenta la reclasificación de un puesto del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico.

b/ Un puesto del cuadro de servicios generales convertido en un puesto de trabajador manual (chófer).

c/ Dos puestos de guardias de seguridad transferidos a la sección 4 de ingresos, con cargo a los ingresos provenientes de la administración del garage.

d/ Reclasificación del puesto del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico.

e/ Refleja la transferencia de la explotación del garage de la Sede, de la sección 3 de ingresos a la sección 4 de ingresos.

f/ Véanse las notas c/ y e/.



37. Los seis nuevos puestos del cuadro de servicios generales enumerados supra en la sección 15, no constituyen de hecho una adición neta a los recursos de personal ya que anteriormente fueron financiados con créditos para personal supernumerario. En el caso de la sección 18, la reducción de seis puestos resulta de la decisión de mantenerlos en suspenso (sin llenar las vacantes) durante 1973 para limitar el aumento del crédito solicitado para la Oficina del Alto Comisionado.

38. Debe tenerse en cuenta que también se pueden proporcionar recursos de personal adicionales mediante créditos para personal supernumerario. Esto es lo que ocurre en la sección 3 (Sueldos y salarios), en la que el Secretario General ha solicitado personal supernumerario adicional para llevar a cabo varias tareas nuevas, incluso una suma global grande para conservación y mantenimiento del nuevo edificio administrativo del Palacio de las Naciones. En menor medida, también en las secciones 15 (UNCTAD) y 16 (CNUDI) se solicitan aumentos en el volumen del personal supernumerario, expresado en términos reales.

39. A la espera de la posible presentación, más adelante en 1972, de cálculos revisados para algunas dependencias de la Secretaría a la luz de los estudios sobre recursos de personal que lleva a cabo el Servicio de Gestión Administrativa (véase infra), el Secretario General ha mantenido para 1973 los 123 puestos provisionales (29 del cuadro orgánico, 86 del cuadro de servicios generales, 8 trabajadores manuales) que fueron aprobados para el corriente año con cargo al Capítulo V de la sección 3. Los 14 puestos provisionales de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados fueron convertidos en puestos de plantilla después de realizado el estudio de la Oficina 12/.

40. Se solicitan 48 reclasificaciones de puestos (aumento de categoría), incluidos 38 del cuadro orgánico y categorías superiores y dos del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico. Veintisiete de los puestos cuya reclasificación se propone corresponden a dependencias financiadas con cargo a la sección 3, mientras que 19 corresponden a la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados (sección 18) y los otros dos a la UNCTAD (sección 15). Además, se solicitan 7 reclasificaciones adicionales en la categoría del cuadro orgánico para el Centro UNCTAD/GATT de Comercio Internacional, que es financiado conjuntamente por las Naciones Unidas y el GATT.

41. Después de suprimirse de la plantilla los 123 puestos mencionados en el párrafo 33 supra, la plantilla global de la Secretaría propuesta por el Secretario General para 1973 tendría, incluidos los puestos provisionales, 8.817 puestos, de los cuales 3.194 serían del cuadro orgánico y categorías superiores, 3.889 del cuadro de servicios generales, y 1.734 de otras categorías. La plantilla aprobada para 1972 alcanzó a 8.927 puestos, de los cuales 3.251 fueron del cuadro orgánico y categorías superiores, 3.942 del cuadro de servicios generales y 1.734 de otras categorías.

---

12/ Véase, sin embargo, el párr. 37 supra.

## SERVICIO DE GESTION ADMINISTRATIVA

42. Juntamente con su examen del proyecto de presupuesto del Secretario General para el ejercicio económico de 1973, la Comisión Consultiva analizó con el Director Interino del Servicio de Gestión Administrativa los progresos realizados por el Servicio en su estudio de la utilización del personal de la Secretaría, con particular referencia a las novedades registradas desde octubre de 1971. Las anteriores a esa fecha se describieron en el informe que, sobre la marcha de los trabajos, presentó el Secretario General a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones (A/C.5/1385 y Corr.1 y 2); las observaciones pertinentes de la Comisión Consultiva se publicaron como documento A/8408/Add.14.

43. En su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1972, la Comisión Consultiva indicó que se le había informado de que el estudio a cargo del Servicio de Gestión Administrativa debía quedar terminado para abril de 1972 13/. En el otoño de 1971 se hizo evidente que habría un retraso de dos o tres meses respecto de la fecha prevista 14/. Dadas las nuevas demoras registradas desde octubre de 1971, es improbable que el estudio pueda terminarse antes de fines de 1972, es decir, 8 meses después de lo que se esperaba hace un año.

44. Dichas demoras han repercutido en el proyecto de presupuesto para 1973. En el informe que, sobre la marcha de los trabajos presentó a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones, el Secretario General indicó que esperaba que ese proyecto de presupuesto reflejara sus conclusiones sobre los estudios hechos por el SGA acerca de las siguientes unidades organizacionales 15/:

Las Oficinas de los Secretarios Generales Adjuntos de Asuntos Políticos Especiales (incluida la División de Derechos Humanos);

La Oficina de Contraloría;

La Oficina de Personal;

El Servicio de Gestión Administrativa;

La Oficina de Servicios Generales;

La Biblioteca;

La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados;

La Oficina Ejecutiva del Secretario General;

El Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad.

---

13/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), cuadro 2.

14/ A/C.5/1385, anexo II; A/8408/Add.14, párr. 3.

15/ En el orden indicado en el documento A/C.5/1385, Anexo I.

En realidad esto sólo se ha hecho respecto de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y de la Sección de Protocolo y Enlace de la Oficina Ejecutiva del Secretario General. Las decisiones respecto a los estudios de algunas otras unidades tal vez se reflejen en los cálculos revisados que han de presentarse a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, pero ya es evidente que, respecto de otras, se podrá actuar antes de la preparación del proyecto de presupuesto para 1974.

45. Estas demoras se deben en parte a acontecimientos ajenos a la competencia del Servicio de Gestión Administrativa, incluso el nombramiento de un nuevo Secretario General, la reorganización de los departamentos políticos de la Secretaría iniciada por aquel, y el nombramiento de un nuevo Secretario General Adjunto de Administración y Gestión.

46. La Comisión Consultiva espera que pueda acelerarse el ritmo de los estudios durante el segundo semestre de 1972 y, lo que es igualmente importante, que se adopten rápidas medidas sobre la base de los informes del SGA una vez que éstos hayan sido terminados. A este respecto, la Comisión desea subrayar que la totalidad de los beneficios producidos por el SGA sólo se aumentará si el servicio es utilizado por toda la administración y goza de su confianza.

47. En dos sectores - el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y la plantilla exterior de la Oficina de Información Pública -, la Asamblea General, siguiendo una recomendación de la Comisión Consultiva 16/, aplazó hasta su vigésimo séptimo período de sesiones toda decisión sobre las propuestas del Secretario General basadas en los estudios del SGA.

48. En un informe preliminar a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, el Secretario General indica que se propone formular recomendaciones sobre la reestructuración del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales con tiempo suficiente para que los diversos órganos interesados puedan examinarlas durante 1973 (A/C.5/1430). La Comisión Consultiva entiende que ciertas recomendaciones de carácter administrativo que no guardan relación con la reestructuración del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, ya se están aplicando. A este respecto, la Comisión fue informada de que el SGA estaba participando en cinco grupos de trabajo encargados de estudiar diversos aspectos de la administración y gestión internas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.

49. Pese a las demoras a que se hace referencia en los párrafos 43 a 45 supra, el SGA ya casi ha terminado el estudio general sobre utilización del personal de la Secretaría. La Comisión Consultiva confía en que el Secretario General pueda presentar a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones propuestas sobre las futuras funciones del SGA.

---

16/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8408/Add.1-30), documento A/8408/Add.13, párr. 11 y documento A/8408/Add.27, párr. 12.

FUSION DE LOS LOCALES Y SERVICIOS DE LAS OFICINAS  
FUERA DE LA SEDE

50. El Secretario General ha informado a la Comisión Consultiva sobre los progresos realizados desde su anterior presentación en junio de 1971 17/ - en cuanto a la fusión de los locales y servicios de las oficinas fuera de la Sede.

51. Durante el año que se examina, se aumentó el número de oficinas y centros de información llevando su total a 52, con la inauguración de una oficina situada en las instalaciones de la ONUDI en Viena. Cuatro oficinas están ubicadas en las sedes de las comisiones económicas regionales y 47 son centros de información separados. Existe un apoyo continuado de los Gobiernos de los países huéspedes, como lo prueba el hecho de que éstos pagan todos los gastos de alquiler de 37 centros (en comparación con 36 el año anterior), y parte de los gastos de alquiler de un centro 18/. El número de países cuyos Gobiernos huéspedes no suministran asistencia directa a los centros de información permanece en nueve. De los 47 centros, 28 comparten locales y 19 están en locales separados.

52. Se aumentó en cinco el número de oficinas locales del PNUD llevando su número total de 103 a 108; 82 están ubicadas en locales compartidos (un aumento de 9 con respecto al año anterior) y 26 están en locales separados (una disminución de 4). De las 108 oficinas, los Gobiernos huéspedes pagan los gastos totales de alquiler de 72 y parte de los gastos de otras 16; no hay contribución del Gobierno huésped para 19 oficinas, y una oficina está instalada en el Palacio de las Naciones en Ginebra.

53. De las 35 oficinas locales del UNICEF (un aumento de una con respecto a 1971) doce comparten locales y 23 están en locales separados. El Gobierno huésped contribuye con parte del costo del alquiler del nuevo centro; no hay cambios en las disposiciones para las otras 34 oficinas.

54. El Secretario General informa que se están llevando a cabo gestiones satisfactorias para la solución de los problemas de locales de oficina en Ankara, Beirut, Brasilia, Djakarta y Katmandú.

55. Por lo tanto, durante el período que se examina continuó la tendencia general encaminada a compartir locales y servicios. La Comisión Consultiva observa con agrado esta tendencia que se debe en gran parte a los esfuerzos de los Representantes Residentes del PNUD.

---

17/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8, (A/8408) párrs. 55 a 59.

18/ Se ha aumentado la contribución en efectivo del Gobierno huésped al centro de Río de Janeiro y ésta ahora comprende el costo total del alquiler.

## COOPERACION CON OTROS ORGANOS DE LAS NACIONES UNIDAS

56. La reunión anual de la Comisión Consultiva y la Dependencia Común de Inspección tendrá lugar en Ginebra en septiembre. Entre tanto, ambos Órganos se han mantenido en comunicación mediante conversaciones oficiosas celebradas por sus Presidentes y por sus distintos miembros.

57. La Comisión Consultiva se reunió con la Junta de Auditores para examinar los informes de comprobación de las cuentas de las Naciones Unidas correspondientes a 1971. Se presentará un informe por separado al respecto.

58. La Comisión se reunió también con el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y presentó a la consideración del Consejo de Administración del PNUD un informe sobre el proyecto de presupuesto administrativo y de apoyo a los programas para 1973 (A/8648).

59. El Presidente de la Comisión Consultiva asistió a la reunión de primavera del Comité Administrativo de Coordinación. Cuando vuelva a reunirse en Ginebra, la Comisión Consultiva examinará los presupuestos de algunos de los organismos especializados, así como otras cuestiones relacionadas con el régimen común.

60. El informe de la Comisión Consultiva sobre coordinación general (A/8490), presentando a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones, fue examinado con cierto detenimiento por el Comité del Programa y de la Coordinación. A su vez, la Comisión Consultiva ha aprovechado el informe del CPC sobre presentación de programas y presupuestos 19/ y ha tenido en cuenta las opiniones de ese Comité en su propio informe sobre la misma cuestión (A/8739).

---

19/ E/5186, párrs. 45 a 50.

## CAPITULO II

### PROYECTOS DE RESOLUCION

61. En sus cálculos presupuestarios iniciales para 1973 el Secretario General presenta proyectos de resolución relativos al presupuesto para el ejercicio económico de 1973, a los gastos imprevistos y extraordinarios y al Fondo de Operaciones.

#### Proyecto de resolución relativo al presupuesto

62. Si las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva en el capítulo III de este informe son aceptadas por la Asamblea General, afectarán a las sumas indicadas en el proyecto de resolución presentado por el Secretario General. Será necesario hacer nuevos cambios a la luz de las decisiones que ha de adoptar la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones. En estas circunstancias, la Comisión Consultiva ha llegado a la conclusión - como el año pasado - de que sería prematuro presentar un proyecto de resolución en este momento.

63. A fin de ayudar a la Asamblea General a examinar el proyecto de presupuesto para 1973, la Comisión Consultiva presenta a continuación un cuadro comparativo en que se indican por secciones los cálculos iniciales presentados por el Secretario General y las recomendaciones de la Comisión sobre los mismos. En el cuadro 1 se hace una comparación de aquéllos con los créditos consignados para 1972 y las obligaciones contraídas en 1971.

Cuadro 2. Cuadro comparativo de los créditos solicitados por el Secretario General y de los recomendados por la Comisión Consultiva

Proyecto de presupuesto de gastos

	<u>Créditos soli-</u> <u>citados por el</u> <u>Secretario</u> <u>General para</u> <u>1973</u>	<u>Créditos re-</u> <u>comendados</u> <u>por la</u> <u>Comisión</u> <u>Consultiva</u>	<u>Disminución</u>
	\$	\$	\$
<u>Título I. Períodos de sesiones de</u> <u>la Asamblea General,</u> <u>consejos, comisiones y</u> <u>comités; reuniones y</u> <u>conferencias especiales</u>			
<u>Sección</u>			
1. Viajes y otros gastos de re- presentantes y de miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios . . . . .	1 507 700	1 447 700	60 000
2. Reuniones y conferencias especiales . . . . .	1 252 100	1 091 100	161 000
<u>Título II. Gastos de personal y</u> <u>partidas conexas</u>			
<u>Sección</u>			
3. Sueldos y salarios . . . . .	99 951 000	99 113 500	837 500
4. Gastos comunes de personal . .	23 185 200	22 807 200	378 000
5. Gastos de viaje del personal .	2 889 500	2 639 500	250 000
6. Gastos previstos en los párra- fos 2 y 5 del Anexo I del Esta- tuto del Personal; atenciones sociales . . . . .	159 000	150 000	9 000

Cuadro 2 (continuación)

	Créditos soli- citados por el Secretario General para 1973	Créditos re- comendados por la Comisión Consultiva	Disminución
	\$	\$	\$
<u>Título III. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conser- vación de locales</u>			
<u>Sección</u>			
7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales . . . .	14 875 400	12 965 400	1 910 000
<u>Título IV. Equipo, suministros y servicios</u>			
<u>Sección</u>			
8. Equipo permanente . . . . .	998 200	922 800	75 400
9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales . . . . .	7 452 500	7 217 500	235 000
10. Gastos generales . . . . .	6 297 200	6 200 000	97 200
11. Trabajos de imprenta . . . . .	3 232 500	3 062 800	169 700
<u>Título V. Programas técnicos</u>			
<u>Sección</u>			
12. Servicios de asesoramiento regio- nales y subregionales . . . .	1 825 000	1 825 000	-
13. Desarrollo económico, desa- rrollo social, administración pública, servicios de aseso- ramiento en materia de derechos humanos y fiscali- zación de estupefacientes . .	5 408 000	5 408 000	-
14. Desarrollo industrial . . . .	1 500 000	1 500 000	-



Cuadro 2 (continuación)

		<u>Créditos soli-</u> <u>citados por el</u> <u>Secretario</u> <u>General para</u> <u>1973</u>	<u>Créditos re-</u> <u>comendados</u> <u>por la</u> <u>Comisión</u> <u>Consultiva</u>	<u>Disminución</u>
		\$	\$	\$
<u>Título VI.</u>	<u>Conferencia de las</u> <u>Naciones Unidas</u> <u>sobre Comercio y</u> <u>Desarrollo</u>			
<u>Sección</u>				
15.	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo . . . . .	12 500 200	12 372 200	128 000
<u>Título VII.</u>	<u>Organización de las</u> <u>Naciones Unidas para</u> <u>el Desarrollo</u> <u>Industrial</u>			
<u>Sección</u>				
16.	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial . . . . .	14 574 600	14 402 600	172 000
<u>Título VIII.</u>	<u>Misiones especiales</u>			
<u>Sección</u>				
17.	Misiones especiales . . . .	8 454 200	8 400 000	54 200
<u>Título IX.</u>	<u>Oficina del Alto</u> <u>Comisionado de las Naciones</u> <u>Unidas para los Refugiados</u>			
<u>Sección</u>				
18.	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados . . . . .	5 855 500	5 848 500	7 000

Cuadro 2 (continuación)

	<u>Créditos soli-</u> <u>citados por el</u> <u>Secretario</u> <u>General para</u> <u>1973</u>	<u>Créditos re-</u> <u>comendados</u> <u>por la</u> <u>Comisión</u> <u>Consultiva</u>	<u>Disminución</u>
	\$	\$	\$
<u>Título X.</u> <u>Corte Internacional de</u> <u>Justicia</u>			
<u>Sección</u>			
19. Corte Internacional de Justicia	1 716 900	1 712 000	4 900
<u>Título XI.</u> <u>Gastos especiales</u>			
<u>Sección</u>			
20. Gastos especiales . . . . .	10 515 400	10 505 400	10 000

Recapitulación:

Ingresos calculados por el Secretario General . . .	\$ 224 150 100
Reducción recomendada por la Comisión Consultiva .	4 558 900
Cálculo inicial de ingresos recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	\$ 219 591 200 =====

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CREDITOS SOLICITADOS POR EL SECRETARIO GENERAL  
Y DE LOS RECOMENDADOS POR LA COMISION CONSULTIVA

Proyecto de presupuesto de ingresos

	<u>Ingresos calculados por el Secretario General para 1973</u>	<u>Recomenda- ciones de la Comisión Consultiva</u>	<u>Aumento (o disminución)</u>
	\$	\$	\$
<u>Título I.</u> <u>Ingresos por concepto de</u> <u>contribuciones del</u> <u>personal</u>			
<u>Sección (ingresos)</u>			
1. Ingresos por concepto de con- tribuciones del personal . .	26 970 000	26 810 000	(160 000)
<u>Título II.</u> <u>Otros ingresos</u>			
<u>Sección (ingresos)</u>			
2. Fondos procedentes de cuen- tas extrapresupuestarias . .	747 000	747 000	-
3. Ingresos generales . . . . .	4 964 000	5 044 000	80 000
4. Actividades que producen ingresos . . . . .	3 001 300	3 021 300	20 000
<u>Recapitulación:</u>			
Ingresos calculados por el Secretario General . . . . .		\$ 35 682 300	
Reducción recomendada por la Comisión Consultiva . . .		60 000	
Cálculo inicial de ingresos recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .		\$ 35 622 300	=====

Proyecto de resolución relativo a los gastos  
imprevistos y extraordinarios

64. El proyecto de resolución presentado por el Secretario General se ajusta a la resolución 2900 (XXVI) de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 1971, relativa a los gastos imprevistos y extraordinarios para el ejercicio económico de 1972, con excepción del texto del inciso b) del párrafo 1 de la parte dispositiva relativo a los gastos de la Corte Internacional de Justicia.

65. En el apartado i) del inciso b) del párrafo 1, el Secretario General propone que el crédito total para la designación de magistrados ad hoc en virtud del Artículo 31 del Estatuto de la Corte, se fije en 40.000 dólares, en vez de los 37.500 dólares previstos en la resolución 2900 (XXVI). La Comisión Consultiva no tiene objeción a esa propuesta, que refleja el aumento en los emolumentos de los miembros de la Corte aprobados por la Asamblea General en virtud de su resolución 2890 B (XXVI) de 22 de diciembre de 1971.

66. Análogamente, la Comisión Consultiva conviene en que es apropiado incluir en el proyecto de resolución el apartado iii) del inciso b) del párrafo 1 y el apartado v) del inciso b) del mismo párrafo, puesto que el Consejo de Seguridad y la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones celebrará elecciones para integrar la Corte. La Comisión Consultiva recordó que en tales circunstancias se incluyeron disposiciones análogas en las resoluciones anteriores sobre gastos imprevistos y extraordinarios.

67. En cambio, los apartados vi) y vii) del párrafo 1 son nuevos. La Comisión tiene conocimiento de que la Junta de Auditores expresó la opinión de que, a la luz de la experiencia, la inclusión de estas dos partidas adicionales era razonable. Sin embargo, la Comisión no cree que la naturaleza de las posibles necesidades adicionales (personal supernumerario adicional y trabajos de imprenta) justifiquen la inserción de disposiciones especiales en el proyecto de resolución relativo a los gastos imprevistos y extraordinarios, y recomienda que se supriman estos dos apartados. En cambio, la Comisión recomienda que, si el calendario de la Corte en 1973 lo justifica, el Secretario General revise las necesidades presupuestarias previstas en la sección 19 y, de ser necesario, presente cálculos revisados en el vigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General si está convencido de que los gastos adicionales no puede absorberse.

Proyecto de resolución relativo al Fondo de Operaciones

68. El proyecto de resolución presentado por el Secretario General difiere en un solo aspecto de la resolución 2901 (XXVI) de la Asamblea General relativa al Fondo de Operaciones para el ejercicio económico de 1972, a saber, que en el inciso c) del párrafo 5 el límite para las sumas netas anticipadas para mantener el fondo rotatorio destinado a financiar compras y operaciones autocamortizables diversas se aumenta de 150.000 a 500.000 dólares. En su nota explicativa sobre los proyectos de resolución, el Secretario General menciona las razones del aumento propuesto. La Comisión Consultiva está de acuerdo con la propuesta, por la que se reconoce una situación existente hace mucho tiempo.

### CAPITULO III

#### RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PROYECTO DE PRESUPUESTO

##### CALCULOS DE LOS GASTOS

##### TITULO I. PERIODOS DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL, CONSEJOS, COMISIONES Y COMITES; REUNIONES Y CONFERENCIAS ESPECIALES

##### Sección 1. Viajes y otros gastos de representantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios.

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 507 700
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 447 700
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 449 900
1971 (obligaciones) . . . . .	1 333 230

1-1 La sección 1 comprende créditos para gastos de viajes y, si corresponde, las dietas y/o honorarios relativos al programa de reuniones de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social y el Consejo de Administración Fiduciaria, y sus órganos subsidiarios, previsto para 1973.

1-2 De conformidad con las decisiones de la Asamblea General 20/ el reembolso de los gastos de viaje a los miembros de órganos de las Naciones Unidas se limita al precio del pasaje en clase económica por vía aérea, o su equivalente, con la excepción de un representante de cada Estado Miembro que asista a los períodos de sesiones de la Asamblea General y de todas las personas que ejerzan funciones a título personal, a quienes se les reembolsarán sus gastos efectivos de viaje limitados al precio del pasaje en primera clase por vía aérea, o su equivalente siguiendo la ruta directa.

1-3 En el cuadro 3 infra, se hace una comparación por capítulos de los créditos solicitados para 1973, los consignados para 1972 y las obligaciones en 1971.

---

20/ Resolución 1798 (XVII) de 11 de diciembre de 1962, con las modificaciones introducidas por las resoluciones 2128 (XX) de 21 de diciembre de 1965, y 2245 (XXI) de 20 de diciembre de 1966; y resoluciones 2489 (XXIII) y 2491 (XXIII), de 21 de diciembre de 1968.

Cuadro 3. Viajes y otros gastos de representantes y de miembros  
de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumentos en</u> <u>1973 con res-</u> <u>pecto a 1972</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Asamblea General, sus comisiones y comités	1 109 300	1 080 900	1 032 649	28 400
II. Consejo de Seguridad, sus comisiones y comités . . . . .	-	-	-	-
III. Consejo Económico y Social, sus comisiones y comités . . . . .	367 400	338 000	255 652	29 400
IV. Consejo de Administración Fiduciaria, sus comisiones y comités	31 000	31 000	44 929	-
TOTAL de la sección 1	<u>1 507 700</u>	<u>1 449 900</u>	<u>1 333 230</u>	<u>57 800</u>

1-4 En los créditos se tiene en cuenta un aumento de aproximadamente el 7% en las tarifas de viaje aéreo y, dietas más altas en varios lugares de destino oficial. El aumento de 57.800 dólares, en comparación con los créditos consignados para esta sección durante el presente año, se debe casi por partes iguales a los capítulos I y III.

1-5 Respecto de la Asamblea General y sus órganos subsidiarios (capítulo I) se observan aumentos en los créditos correspondientes a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (16.000 dólares más que el nivel de créditos consignados para 1972), la Comisión de Cuotas (5.600 dólares más) y el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (4.900 dólares más). Las sesiones previstas para 1973 de la Comisión de Cuotas y del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas son más numerosas que las previstas en el presupuesto de 1972 <sup>21/</sup>. En cuanto a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, el crédito consignado para 1972 se indicó en forma algo

<sup>21/</sup> El presupuesto de 1972 preveía sólo una sesión del Comité Permanente del Comité Mixto, pero en realidad, este último se reunió en pleno. El Comité Mixto no ha decidido todavía dónde se reunirá en 1973. En caso de que decida reunirse en Nueva York, y de que su Comité Permanente no se reúna en Europa, los gastos que deberán sufragar las Naciones Unidas serán inferiores al crédito solicitado de 8.000 dólares.

insuficiente ya que no se tuvo plenamente en cuenta el reciente aumento de la composición de la Comisión, de 12 a 13 miembros, ni la necesidad de ampliar su período de sesiones de primavera para tratar, entre otras cosas, el presupuesto administrativo y de apoyo a los programas del PNUD.

1-6 El aumento solicitado para los órganos subsidiarios del Consejo Económico y Social se deriva en parte del hecho de que los órganos que han de reunirse en 1973 no son todos los mismos que se reunirán en 1972, como se indica en el cuadro 1-1 del proyecto de presupuesto. Además, en el crédito para la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías se observa un aumento de 17.200 dólares que se debe, principalmente, al aumento del número de relatores especiales y a la reunión de un grupo de trabajo sobre comunicaciones.

1-7 Para el capítulo IV (Consejo de Administración Fiduciaria, sus comisiones y comités) el crédito solicitado de 31.000 dólares es provisional, en espera del nuevo examen por el Consejo de su programa para 1973.

1-8 Como en años anteriores, al calcular los créditos solicitados para la sección 1, el Secretario General no ha hecho salvo en el caso de la Asamblea General, ninguna deducción para reflejar el hecho de que, con frecuencia, o no asisten todos los miembros de órganos de las Naciones Unidas a los períodos de sesiones, o lo hacen sólo durante parte del período. Por este motivo, y habida cuenta de que el no ejercicio del derecho a gastos de viaje de las delegaciones que asisten a la Asamblea General ha sido a menudo más elevado que el previsto, la Comisión Consultiva ha recomendado en los últimos años reducciones de los créditos solicitados y la experiencia tiende a demostrar que esas reducciones son realistas. Por consiguiente la Comisión recomienda que en los créditos solicitados para 1973 se haga una reducción de 60.000 dólares.

#### Reducción recomendada

	\$
Sección 1. Viajes y otros gastos de representantes y miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios	60 000

#### Sección 2. Reuniones y conferencias especiales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 252 100
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 091 100
1972 (crédito consignado) . . . . .	2 846 600
1971 (obligaciones) . . . . .	3 278 292

2-1 Las partidas de la sección 2 cubren las conferencias de carácter extraordinario, que de un año a otro varían en número e importancia, así como los períodos ordinarios de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (CEPALO), la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y la Comisión Económica para África (CEPA). Los servicios para los períodos de sesiones de la Asamblea General, los Consejos, las diversas comisiones (incluida la CEPE) y otros órganos

subsidiarios los prestan funcionarios cuyos sueldos y gastos comunes de personal y de viaje se incluyen en las secciones 3, 4 y 5, respectivamente. En las secciones 15 y 16 figuran los créditos que se solicitan para las conferencias y reuniones de la UNCTAD y la ONUDI.

2-2 En el momento de la preparación de los cálculos iniciales, las necesidades previstas en la sección 2 ascendían a 1.252.100 dólares (véase el cuadro 4 infra).

Cuadro 4. Reuniones y conferencias especiales

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Conferencia del Comité de Desarme . . . . .	656 000	561 000	750 227	95 000
II. Tercera Conferencia Mundial de Población . .	161 000	52 000	-	109 000
III. 29.º período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente . . . . .	83 000	33 200	31 473	49 800
IV. Conferencia sobre el Tráfico Internacional en Contenedores . . . .	12 000	244 200	64 489	(232 200)
V. Séptima Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente . . . . .	30 000	11 900	16 877	18 100
VI. Quinto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente . . . . .	104 000	-	8 606	104 000
VII. 11.º período de sesiones de la Comisión Económica para Africa . . . . .	141 100	28 800	95 865	112 300



Cuadro 4 (continuación)

	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
VIII. 15.º período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina . . .	65 000	-	66 899	65 000
Reuniones y conferencias espe- ciales respecto de las que no se solicitan créditos para 1973	-	1 915 500 <sup>a/</sup>	2 243 856 <sup>b/</sup>	(1 915 500)
TOTAL, sección 2 . . .	1 252 100	2 846 600	3 278 292	(1 594 500)

a/ Este total corresponde a: Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano (\$1.007.200); Segunda Conferencia Asiática de Población (\$80.800); Segunda Conferencia de las Naciones Unidas para uniformar los nombres geográficos (\$70.500); Cuarta Conferencia Internacional sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos (\$110.000); Comité Especial encargado de examinar el régimen de sueldos de las Naciones Unidas (\$267.200); Comité Especial sobre la cuestión de la definición de la agresión (\$19.100); Conferencia de plenipotenciarios para enmendar la Convención Unica sobre Estupefacientes (\$62.900); Comisión sobre la Utilización con Fines Pacíficos de los Fondos Marinos y Oceánicos fuera de los límites de la Jurisdicción Nacional (\$203.400); reuniones de las Subcomisiones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (\$93.400).

b/ Este total corresponde a: Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano (\$1.121.108); Cuarta Conferencia Internacional sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos (\$375.456); Comité Especial encargado de examinar el régimen de sueldos de las Naciones Unidas (\$150.181); Comisión sobre la Utilización con Fines Pacíficos de los Fondos Marinos y Oceánicos fuera de los Límites de la Jurisdicción Nacional (\$313.362); reuniones de las Subcomisiones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (\$92.843); Segunda Conferencia Asiática sobre Industrialización (\$3.030); Reunión del Comité de Recursos Naturales (\$11.000); Conferencia sobre la participación de la juventud en el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo (\$22.537); y Conferencia de Plenipotenciarios para la adopción del Protocolo sobre sustancias sicotrópicas (\$154.339).

2-3 El cálculo para el capítulo I (Conferencia del Comité de Desarme) se basa en el nuevo procedimiento adoptado a raíz de las consultas celebradas en el vigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, por el cual las actas taquigráficas de las reuniones consisten en los textos corregidos de las declaraciones proporcionados por las mismas delegaciones y en traducciones de estas declaraciones a los demás idiomas de trabajo. La Comisión Consultiva se enteró con agrado de que el nuevo procedimiento, que permite prescindir de los servicios de los taquígrafos con el consiguiente ahorro de más de 200.000 dólares, se está aplicando satisfactoriamente.

2-4 Las necesidades para el capítulo I no se pueden prever con exactitud pues dependen de la duración de la Conferencia. El crédito solicitado para 1973, como el crédito consignado para 1972, supone un período de sesiones de seis meses de duración; el aumento de 95.000 dólares (17%) es atribuido por el Secretario General a los incrementos proyectados en las escalas de sueldos para los funcionarios contratados a corto plazo para la Conferencia. El número de estos funcionarios no registra ningún cambio con respecto al de 1972.

2-5 La Comisión Consultiva opina que esas cifras se pueden reducir un poco. Un refuerzo de 10 revisores y 20 traductores es excesivo para un órgano que normalmente no se reúne más de dos veces por semana. La Comisión también estima que se podría hacer una reducción en el número de ordenanzas (siete) asignados a la Conferencia. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que el cálculo se reduzca en 30.000 dólares, es decir, de 656.000 a 626.000 dólares.

2-6 Las necesidades previstas en el capítulo II derivan de la resolución del Consejo Económico y Social 1484 (LXVIII), de 30 de abril de 1970, en la que el Consejo aprobó la propuesta de que se celebrase una Conferencia Mundial de Población en 1974, y en cuyo párrafo 3 se pide al Secretario General que, en relación con sus planes para la financiación de la Conferencia,

- a) Prevea en sus cálculos presupuestarios créditos para 1971, 1972, 1973 y 1974, a fin de que las Naciones Unidas puedan participar en tal Conferencia, en la esperanza de que la Asamblea General proporcione fondos adecuados,
- b) Estudie la posibilidad de obtener contribuciones de fuentes externas para reducir los gastos en que puedan incurrir las Naciones Unidas.

Las consecuencias financieras para el período 1971-1974 se estimaron en un principio en 613.000 dólares 22/. Posteriormente el Secretario General decidió cubrir las necesidades para 1971 (estimadas en 57.400 dólares) con cargo a los recursos totales de que disponía ese año 23/.

2-7 El cálculo de 161.000 dólares para 1973 incluye 92.000 dólares en concepto de sueldos y gastos comunes de personal de una secretaría de la Conferencia integrada por tres funcionarios del cuadro orgánico (1 P-5, 1 P-4, 1 P-3) y dos de servicios generales, para todo el año. Se informó a la Comisión Consultiva que el Secretario General está utilizando el crédito de 52.000 dólares consignado para 1972 a fin de financiar dos puestos del cuadro orgánico (1 P-5 y 1 P-3) y uno de servicios generales.

---

22/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 48º período de sesiones, Suplemento No. 3 (E/4768), Anexo IV, párr. 6

23/ A/C.5/1302, párr. 3.

2-8 En su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1972 la Comisión Consultiva expresó la opinión de que el personal de plantilla de la División de Población podía encargarse de parte de los preparativos de la Conferencia, reduciendo por lo tanto la necesidad de personal supernumerario y consultores 24/. La Comisión Consultiva discutió esta cuestión con un representante de la División, y fue informada de que el personal de plantilla de la División haría una contribución a la labor preparatoria, pero se necesitaría personal adicional. Los planes y arreglos para la Conferencia todavía se estaban considerando y no se podía determinar la distribución definitiva de los gastos entre el presupuesto ordinario y los fondos extrapresupuestarios. A este respecto, representantes del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en materia de Población informaron a la Comisión que el Secretario General había pedido al Fondo que sufragase los gastos correspondientes a varios puestos del cuadro orgánico y de servicios generales de la secretaría de la Conferencia. El pedido se estaba considerando atentamente.

2-9 Con posterioridad a la preparación de los cálculos iniciales para 1973, el Consejo Económico y Social, en su 52º período de sesiones, consideró cambios en las disposiciones para la Conferencia de Población. Las consecuencias financieras de la decisión del Consejo se reflejarán según corresponda en los cálculos revisados que el Secretario General presentará a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones.

2-10 La Comisión Consultiva está preocupada por lo inadecuado de la planificación general de conferencias especiales y la tendencia a introducir cambios fragmentarios que entrañan un aumento de los gastos. Tal procedimiento es incompatible con la planificación y programación serias a plazo mediano. La Comisión recomienda la pronta adopción de medidas, en consulta con el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población, para remediar esta situación. La Comisión cuestiona además la necesidad de 20 meses-hombre de servicios de consultores, particularmente en vista de que parte de ellas se solicitan según parece para complementar las contribuciones que han de hacer los organismos especializados en sus respectivas esferas de competencia. Teniendo en cuenta las incertidumbres que todavía existen respecto de los preparativos para la Conferencia y el grado de apoyo financiero que quizás se logre de fuentes extrapresupuestarias, la Comisión Consultiva recomienda que en esta etapa el crédito para el capítulo II de la sección 2 se reduzca en 61.000 dólares, o sea a un total de 100.000 dólares.

2-11 En el capítulo III se incluyen los créditos para el 29º período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (CEPALO), que se celebrará en Tokio, y para gastos diversos relacionados con el séptimo período de sesiones del Consejo de ministros para la cooperación económica asiática.

2-12 El costo estimado para las Naciones Unidas de la celebración del período de sesiones en Tokio es de 77.000 dólares, o sea casi dos veces y media mayor que el período de sesiones de la CEPALO celebrado en Manila en 1971 (31.473 dólares). La Comisión Consultiva hizo averiguaciones respecto de los fundamentos para imputar al presupuesto de las Naciones Unidas gastos extraordinarios derivados de la celebración de períodos de sesiones de las comisiones económicas regionales fuera de sus sedes respectivas. Con arreglo a las disposiciones del párrafo 9 i) de la resolución 2609 (XXIV) de la Asamblea General,

---

24/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 95.

"Los períodos ordinarios de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, de la Comisión Económica para América Latina y de la Comisión Económica para Africa, así como las reuniones de sus órganos subsidiarios, podrán celebrarse fuera de sus sedes cuando la respectiva comisión así lo decida, con sujeción, en el caso de los períodos ordinarios de sesiones de las comisiones, a la aprobación del Consejo Económico y Social y de la Asamblea General."

Esta disposición se ha interpretado siempre en el sentido de que exime al país huésped de la responsabilidad de sufragar todos los gastos extraordinarios pertinentes. En su resolución 2834 (XXVI), la Asamblea General decidió que continuasen en vigor "en 1972 las disposiciones del párrafo 9 de la resolución 2609 (XXIV)". En consecuencia, la inclusión de un crédito para celebrar el período de sesiones de la CEPAL en Tokio supone a) que la decisión de la Comisión de celebrar el período de sesiones en Tokio será aprobada por el Consejo y por la Asamblea General, y b) que las disposiciones del párrafo 9 i) de la resolución 2609 (XXIV) se prorrogarán después de fines de 1972.

2-13 La mayoría de los gastos extraordinarios que han de sufragar las Naciones Unidas se deben a viajes y dietas de 65 funcionarios que se destinarán de Bangkok. Se informó a la Comisión Consultiva que en 1971 se enviaron a Manila 58 funcionarios. La Comisión recomienda que las necesidades para 1973 se revisen a fin de reducir el número de funcionarios aproximadamente al mismo que se envió a Manila. Además, la Comisión recomienda que cuando un número considerable de funcionarios tenga que asistir a una reunión fuera de su lugar de destino oficial, el Secretario General estudie la posibilidad de organizar un viaje colectivo o de fletar un avión. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que el cálculo para el capítulo III se reduzca en 10.000 dólares, o sea a un total de 73.000 dólares.

2-14 Casi todo el crédito de 30.000 dólares para el capítulo V se destina a la traducción, transcripción mecanográfica y reproducción por contrata de aproximadamente 800 páginas de documentos que presentarán los gobiernos y otras fuentes en relación con la Séptima Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente, cuya celebración está programada para octubre y noviembre de 1973. Estas conferencias cartográficas regionales se celebran en cumplimiento de la resolución 261 (IX) del Consejo Económico y Social. El Gobierno del Japón, que será el huésped de la Conferencia de 1973, reembolsará a las Naciones Unidas, de conformidad con la resolución 2609 (XXIV) de la Asamblea General, los gastos extraordinarios atribuibles a la celebración de la Conferencia fuera de Nueva York, donde los servicios habrían sido prestados por el personal de plantilla existente. Los gastos de la preparación del informe final y otros documentos posteriores a la Conferencia se incluirán en el proyecto de presupuesto para 1974; el Secretario General estima esos gastos en 51.300 dólares.

2-15 En el capítulo VI el Secretario General pide 104.000 dólares para comenzar los preparativos del Quinto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, cuya celebración se ha previsto para las dos primeras semanas de septiembre de 1975 en Toronto, Canadá. El grueso del crédito que se solicita cubre los gastos de personal de una secretaría especial para el Congreso (dos P-4 y un funcionario de servicios generales - \$66.000), y gastos de viaje y dietas de funcionarios y consultores para dos reuniones regionales preparatorias que se celebrarán en 1973 (\$30.000). Se informó a la

Comisión Consultiva que por el momento no se podían estimar los gastos totales del Congreso, este es otro caso más de la falta de planificación que señaló la Comisión según se expresa en el párrafo 2-10 supra.

2-16 La Comisión Consultiva recuerda que en su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1971 expresó su preocupación por la práctica creciente de emplear "personal adicional para secretarías especiales de las conferencias durante el período de preparación, en lugar de recurrir al personal de plantilla para ese fin, por la contratación de un gran número de consultores y el alto costo de la producción de documentos básicos, etc. Aunque la Comisión concuerda plenamente en que para que una conferencia sea eficaz debe prepararse bien, considera que es posible adoptar un enfoque más económico y que tanto los comités preparatorios como el Secretario General deben en realidad tratar de emplear ese enfoque" 25/.

2-17 Las conferencias especiales, particularmente cuando son de carácter periódico, no pueden disociarse de la labor normal de la Secretaría. Se debería utilizar el personal existente en la mayor medida posible y aplazar los proyectos menos urgentes. A este respecto la Comisión Consultiva observa que el programa de trabajo de la División de Desarrollo Social para 1973 incluye varios nuevos estudios sobre prevención del delito y tratamiento del delincuente 26/. La Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General reconsidere los nuevos estudios propuestos a fin de determinar cuáles de ellos se relacionan con los preparativos para el Congreso y cuáles se pueden aplazar para después del Congreso. También se podría considerar la redistribución provisional del personal de la División, que en 1972 consta de 54 funcionarios del cuadro orgánico (incluidos los asesores interregionales) y 31 de servicios generales financiados con cargo al presupuesto ordinario, y de 12 funcionarios del cuadro orgánico (incluidos dos asesores interregionales) y 7 de servicios generales sufragados con cargo a fondos extrapresupuestarios 27/.

2-18 En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que el cálculo para el capítulo VI se reduzca en 60.000 dólares, o sea a un total de 44.000 dólares.

2-19 En el capítulo VII se solicitan créditos para el 11.<sup>o</sup> período de sesiones de la Comisión Económica para Africa, que se celebrará en Accra, Ghana (\$105.400), una reunión del Comité de Expertos Técnicos (\$11.900) y dos reuniones del Comité Ejecutivo (\$23.800). Aproximadamente la mitad de los gastos del período de sesiones de la Comisión se atribuyen a los viajes en aviones fletados y dietas de 80 funcionarios de la sede de la CEPA, en Addis Abeba.

2-20 La Comisión Consultiva señala a la atención sus observaciones incluidas en el párrafo 2-12 supra respecto del fundamento para imputar al presupuesto ordinario los gastos extraordinarios atribuibles a la celebración de período de sesiones de las comisiones económicas regionales fuera de sus sedes.

---

25/ Ibid., vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8, (A/8008) párr. 134.

26/ E/AC.51/60, págs. 129 y 130.

27/ Ibid., pág. 136.

2-21 En el capítulo VIII el Secretario General incluye un cálculo provisional de 65.000 dólares para el 15º período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina, basado en los gastos del 14º período de sesiones, celebrado en Santiago en 1971. El Secretario General indica que una vez determinados el lugar de la celebración del 15º período de sesiones y los arreglos conexos, presentará cálculos detallados a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

	\$
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales	
Capítulo I. Conferencia del Comité de Desarme . . . . .	30 000
Capítulo II. Tercera Conferencia Mundial de Población . . . . .	61 000
Capítulo III. 29º período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente . . . . .	10 000
Capítulo VI. Quinto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente . . . . .	60 000
	<hr/>
	161 000
	<hr/>

## TITULO II. GASTOS DE PERSONAL Y PARTIDAS CONEXAS

### Sección 3. Sueldos y salarios

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	99 951 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	99 113 500
1972 (crédito consignado) . . . . .	95 676 160
1971 (obligaciones) . . . . .	86 364 581

#### Generalidades

3-1 La sección 3 abarca los sueldos y salarios correspondientes a todos los puestos de plantilla y provisionales, el personal supernumerario (con inclusión de expertos y consultores) y el pago de horas extraordinarias y trabajo nocturno para todos los departamentos y oficinas, con las siguientes excepciones: los puestos financiados en virtud del programa ordinario de cooperación técnica (secciones 12, 13 y 14), la UNCTAD (sección 15), la ONUDI (sección 16), las misiones especiales (sección 17), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (sección 18), la Corte Internacional de Justicia (sección 19), el Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea (sección 20, capítulo I), las dependencias financiadas conjuntamente sobre la base de un arreglo entre organismos (sección 20, capítulos VI a IX) y las actividades que producen ingresos (sección 4 de ingresos). También se excluye el personal supernumerario para reuniones y conferencias especiales, que está previsto en la sección 2. Los puestos de plantilla y provisionales previstos en la sección 3 representan aproximadamente el 70% de todos los puestos de esas clases financiados con cargo al presupuesto ordinario, y la sección representa aproximadamente el 44% del presupuesto total, que según el cálculo bruto inicial asciende a 224.150.100 dólares.

3-2 En el cuadro 5 infra, los créditos solicitados para 1973 se comparan capítulo por capítulo con los créditos consignados para el año en curso y las obligaciones de 1971. Se observará que su importe supera en unos 4,3 millones el nivel de 1972 y en unos 13,6 millones el monto de las obligaciones contraídas en 1971.

3-3 El aumento de los créditos solicitados para 1973 respecto de los créditos consignados para 1972 está distribuido entre todos los capítulos de esta sección. En los párrafos que siguen, la Comisión Consultiva analiza a qué se deben estas variaciones y hace sus recomendaciones sobre el nivel de los créditos para 1973 respecto de cada uno de los cinco capítulos constitutivos.

Cuadro 5. Sección 3. Sueldos y salarios

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>Consignado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento en</u> <u>1973 en</u> <u>relación</u> <u>con 1972</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Puestos de plantilla	90 031 700	87 017 460	77 693 889	3 014 240
II. Personal supernumerario para reuniones . . . . .	2 234 500	1 875 000	2 164 278	359 500
III. Otro personal supernu- merario . . . . .	4 357 000	3 852 500	3 909 560	504 500
IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno. .	1 636 000	1 446 300	1 501 827	189 700
V. Necesidades provisio- nales de personal . .	1 691 800	1 484 900	1 095 027	206 900
Total, Sección 3 . .	<u>99 951 000</u>	<u>95 676 160</u>	<u>86 364 581</u>	<u>4 274 840</u>



## Capítulo I. Puestos de plantilla

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	90 031 700
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	89 610 200
1972 (crédito consignado) . . . . .	87 017 460
1971 (obligaciones) . . . . .	77 693 889

3-4 En los párrafos 32 a 34 supra, la Comisión Consultiva ha descrito el cambio propuesto por el Secretario General sobre la manera de presupuestar los gastos de personal y otros gastos que realizan las Naciones Unidas para ejecutar proyectos de asistencia técnica del PNUD. Este cambio, que afecta el nivel de la sección 3 (así como el de las otras cuatro secciones de que se trata), debe tenerse en cuenta para poder comparar directamente los créditos solicitados para 1973 con los créditos consignados para 1972. El importe que representa el capítulo I de la sección 3 es de 1.330.900 dólares. Así, en términos de comparación estricta, el aumento de los créditos solicitados para este capítulo es en realidad del orden de los 4,3 millones de dólares y no de 3 millones como sugiere el cuadro. El aumento en el capítulo I se puede desglosar como sigue:

### Partida

\$

a) Aumento de los sueldos y de las clasificaciones por lugar de destino oficial en Nueva York, Ginebra y otras oficinas . . . . .	3 344 500 <sup>28/</sup>
b) Gastos resultantes de la aplicación de la resolución 2480 B (XXIII) de la Asamblea General sobre incentivos para el aprendizaje de idiomas . . . . .	266 400
c) Costo adicional de la financiación por un año completo de los nuevos puestos aprobados para 1972 a los que se aplicó en ese año una deducción considerable por demoras en la contratación . . . . .	465 610
d) Variaciones en las prestaciones debidas a que tienen derecho los funcionarios. . . . .	226 000
e) Nuevas necesidades no previstas en 1972 . . . . .	212 260
f) Ajustes varios, incluidas las transferencias de puestos entre secciones . . . . .	(169 630)
	<hr/> 4 345 140
<u>Menos:</u> Costo de los puestos relacionados con proyectos de Asistencia Técnica del PNUD . . . . .	1 330 900
	<hr/> 3 014 240
	<hr/>

<sup>28/</sup> Resultado neto después de tener en cuenta algunas disminuciones atribuidas a variaciones en los tipos de cambio.

3-5 La partida e) supra (nuevas necesidades no previstas en 1972) consiste en 176.160 dólares, para 4 nuevos puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y 10 puestos del cuadro de servicios generales, y 35.700 dólares para 27 reclasificaciones de puestos a un nivel superior, incluidos 19 puestos dentro del cuadro orgánico y las categorías superiores y uno que pasa del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico. Si se tienen en cuenta estos cambios, juntamente con la supresión de puestos vinculados a las actividades de asistencia técnica del PNUD y diversas transferencias y ajustes, el número de puestos del cuadro orgánico y categorías superiores financiados con cargo al capítulo I de la sección 3 disminuiría en 38 (de 2.508 a 2.470) y el número de puestos del cuadro de servicios generales disminuiría en 43 (de 2.646 a 2.603). El detalle, por oficinas, de la plantilla propuesta, figura en el cuadro 3-3 del proyecto de presupuesto.

3-6 Se requieren nuevos puestos para las siguientes oficinas:

<u>Oficinas</u>	<u>Cuadro orgánico y categorías superiores</u>	<u>Cuadro de servicios generales</u>
Oficina Ejecutiva del Secretario General . .	1	4
Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de la Asamblea General .	1	4
Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales . . . . .	1	-
Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes . . . . .	1	2
Total . .	4	10

3-7 Aparte de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, los nuevos puestos que se proponen corresponden a dependencias cuya utilización y distribución de personal todavía no ha sido estudiada por el Servicio de Gestión Administrativa. Cuando la Comisión examinó el proyecto de presupuesto inicial para 1973, había incertidumbre respecto de cuáles serían las dependencias de la Secretaría que, una vez estudiadas por el Servicio de Gestión Administrativa después del otoño de 1971, podrían ser objeto de cálculos revisados en fecha posterior del mismo año, ya que el Secretario General todavía estaba estudiando las recomendaciones sobre determinadas dependencias. En los párrafos 3-34 a 3-37 infra, la Comisión Consultiva considera las consecuencias de esta situación para el cálculo correspondiente al capítulo V de la sección 3 (Necesidades provisionales de personal). En el capítulo I de este informe la Comisión ha examinado la labor del Servicio de Gestión Administrativa durante el último año.

3-8 Se recordará que, durante su vigésimo sexto período de sesiones, la Asamblea General consideró las propuestas de reestructuración del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales presentadas por el Secretario General (A/C.5/1380 y Corr.1).

En esa oportunidad, la Asamblea decidió no aplicar los cambios propuestos a fin de permitir que fuesen estudiados nuevamente durante 1972 29/. Cuando la Comisión Consultiva examinó los cálculos para 1973, el Secretario General estaba considerando esta cuestión 30/; el crédito que se solicita para el Departamento en el capítulo I de la sección 3 se basa en el mantenimiento de la misma plantilla de personal que se aprobó para 1972, con la excepción de los puestos necesarios para ejecutar proyectos de asistencia técnica del PNUD, que han sido eliminados del capítulo. Sin embargo, la plantilla de personal que se incluye en el cuadro 3-A-16 del proyecto de presupuesto refleja la redistribución de varios puestos que ha hecho el Secretario General, y que se describen con detalle en el párrafo 123 del proyecto de presupuesto. Se informó a la Comisión Consultiva que la redistribución refleja la modalidad actual de la utilización de puestos, y que se presenta para información de la Asamblea General y no como propuesta de una posible plantilla del Departamento.

3-9 La Comisión Consultiva observa que, al calcular los créditos que se solicitan en el capítulo I, el Secretario General ha tratado de tener en cuenta la directriz impartida por la Asamblea General en su resolución 2836 (XXVI), de 17 de diciembre de 1971, por la que se pidió al Secretario General que indicase en su proyecto de presupuesto para 1973 y años siguientes las economías progresivas que cupiere esperar como resultado de la aplicación de las recomendaciones relativas al control y la limitación de la documentación. El Secretario General ha hecho esto aplicando una deducción de un 2% al cálculo de los gastos correspondientes a puestos relacionados con la documentación. Además, ha hecho la acostumbrada deducción del 5% de los gastos de todos los puestos existentes del cuadro orgánico y categorías superiores para reflejar las economías que se derivan del movimiento ordinario de personal. Por último, para tener en cuenta las demoras normales en la contratación, ha aplicado una deducción de un 40% a los gastos correspondientes a todos los nuevos puestos propuestos del cuadro orgánico y categorías superiores y una deducción de un 20% a los gastos por concepto de nuevos puestos de servicios generales.

3-10 A juicio de la Comisión Consultiva, las necesidades previstas de puestos de plantilla para 1973 no se pueden considerar separadamente de las medidas de austeridad aplicadas por el Secretario General a comienzos de 1972 y, en particular, de la suspensión temporal en la contratación de funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores que se puso en vigor el 1.º de febrero de 1972. Como resultado de la suspensión, el número de 6 vacantes del cuadro orgánico y categorías superiores en toda la Secretaría aumentó continuamente durante el primer semestre de 1972. Se informó a la Comisión de que, aún cuando la contratación normal se reanudara después de fines de septiembre, el Secretario General esperaba que el número de vacantes al terminar el año sería de alrededor de 290.

3-11 La deducción de un 5% aplicada a los gastos correspondientes a los puestos de plantilla del cuadro orgánico y categorías superiores (véase el párrafo 3-9 supra) supone que el número de vacantes debidas al movimiento normal de personal en un momento determinado será de alrededor de 150. A estas 150 vacantes se pueden agregar otras 20 que representan los efectos prácticos de la aplicación de una deducción de un 2% a los gastos de los puestos relacionados con la documentación de la sección 3 (párrafo 3-9). Por lo tanto, a comienzos de 1973 el número de vacantes "excepcionales" podría ser de unas 120, de las cuales entre 95 y 100 corresponderían a puestos sufragados con cargo a la sección 3. Evidentemente, el

---

29/ Resolución 2898 (XXVI) de 22 de diciembre de 1971 de la Asamblea General.

30/ Véase el párrafo 48 supra.

Secretario General no estará en condiciones de llenar todas estas vacantes inmediatamente, incluso suponiendo que para esa fecha se suprimiesen todas las restricciones en materia de contratación. La Comisión Consultiva reconoce que durante 1972 las solicitudes de empleo en las Naciones Unidas para ocupar cargos del cuadro orgánico y categorías superiores se están tramitando de la manera acostumbrada, a reserva de la autorización para hacer efectiva la contratación. Este factor reducirá el tiempo necesario para llenar las vacantes adicionales que se produzcan durante 1972, pero no conducirá a una contratación inmediata; en general, se debe prever una demora de algunos meses. En la solicitud de puestos de plantilla no se tiene en cuenta esa demora y, sobre la base de los hechos mencionados, la Comisión Consultiva cree que el Secretario General sobreestima las necesidades efectivas para 1973 en unos 500.000 dólares. Por lo tanto, la Comisión recomienda que el crédito que se solicita en el capítulo I de la sección 3 se reduzca en esa suma. Dado que esta recomendación se basa en previsiones hechas a mediados del año, la Comisión está dispuesta a modificarla más adelante, en 1972, en caso de que lo justificasen decisiones del Secretario General o de los órganos legislativos.

3-12 En la recomendación precedente, la Comisión Consultiva no ha tenido en cuenta la posibilidad de que el Secretario General tal vez no desee reanudar a fines de 1972 o a comienzos de 1973, la contratación total con respecto a la plantilla aprobada. La Comisión estima que la existencia de un gran número de puestos vacantes del cuadro orgánico y categorías superiores le dará la oportunidad, si así lo desea, de revisar las necesidades generales de personal de la Secretaría en interés de la racionalización, eficiencia y productividad.

3-13 Este punto se aplica a la solicitud del Secretario General de que se creen nuevos puestos de plantilla del cuadro orgánico y categorías superiores en 1973 (véase el párr. 3-5 supra). La solicitud es moderada, pero la Comisión Consultiva se pregunta si es lógico solicitar nuevos puestos en un momento en que existen tantos puestos vacantes en la Secretaría, particularmente teniendo en cuenta que el Secretario General puede redistribuir puestos dentro de la plantilla consolidada. La Comisión estima que, en general, el Secretario General debería cubrir los puestos adicionales que ha solicitado redistribuyendo los puestos existentes; sin embargo, acepta la solicitud de un puesto adicional de la categoría de Subsecretario General (en la oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales), en vista de las limitadas posibilidades de redistribuir puestos de esta categoría. Por otra parte, se informó a la Comisión de que, a menos que se asignen a la Oficina de Asuntos entre Organismos nuevas responsabilidades que exijan un mayor número de funcionarios, esta Oficina no solicitará que se mantenga en su plantilla para 1973 un puesto del cuadro orgánico; en consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se suprima dicho puesto. Salvo estas excepciones, la Comisión no recomienda ningún cambio en la plantilla del cuadro orgánico y categorías superiores incluida en la sección 3. La consecuencia neta de las recomendaciones que anteceden sería reducir el cálculo de las necesidades para el capítulo I hecho por el Secretario General en otros 70.000 dólares.

3-14 Dado que las necesidades de personal del cuadro orgánico y de servicios generales se relacionan entre sí hasta cierto punto, el Secretario General tal vez desee reexaminar su propuesta de que se creen 10 nuevos puestos de servicios generales.

3-15 En el pasado, la Comisión Consultiva ha expresado su preocupación ante la práctica de reclasificar puestos. A menos que se la aplique en forma moderada y se fiscalice cuidadosamente, esa práctica puede dar motivo a disparidades en la clasificación. Además, en su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para 1972, la Comisión indicó que sería prematuro considerar la reclasificación de puestos antes de que el Servicio de Gestión Administrativa terminase sus estudios 31/. Por lo tanto, complació a la Comisión observar que el número total de reclasificaciones propuestas para 1973 en el capítulo I de la Sección 3 es de 27, en comparación con el total de 50 reclasificaciones propuestas originalmente para 1972. De las 27 reclasificaciones que ahora se proponen, una tercera parte corresponde a la Oficina Ejecutiva del Secretario General. El resto se reparte entre numerosas oficinas, y corresponden, en su mayor parte, a una categoría relativamente inferior.

3-16 Las reclasificaciones en la Oficina Ejecutiva del Secretario General son de lo más significativas y parecen reflejar una reorganización bastante importante de esa oficina. La Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción que hacer a este respecto. La Comisión reconoce que al nombrar un nuevo Secretario General tal vez se requiera introducir cambios para que las funciones y procedimientos de la Oficina Ejecutiva se adapten al enfoque diferente que es probable que el nuevo titular traiga consigo a su alto cargo.

3-17 No obstante, la Comisión confía en que, una vez que se hayan hecho las adaptaciones iniciales y más personales en la Oficina Ejecutiva del Secretario General, se sacará provecho de los conocimientos del Servicio de Gestión Administrativa en materia de organización y clasificación. Es fundamental que, con carácter general, se aplique en toda la Secretaría un juicio uniforme y experto a los problemas de esta índole.

3-18 La partida para el Capítulo I incluye 23.500 dólares para el pago de un subsidio por funciones especiales a unos pocos funcionarios de nivel D-2. El pago de ese subsidio en determinados casos comenzó en 1958, luego de que se convirtieran en puestos de D-2 algunos puestos que previamente eran de Subsecretario Adjunto. Como originalmente se tuvo la intención de que ese subsidio fuese de carácter transitorio, la Comisión Consultiva no vería con buenos ojos que esa práctica se hiciera extensiva a otros funcionarios.

3-19 En el párrafo 3.15 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General señala que los créditos previstos en años anteriores en las Secciones 3, 4 y 10 para el personal de limpieza de jornada parcial de Ginebra no figuran en el proyecto de presupuesto para 1973, en vista de su propuesta de que en el Palacio de las Naciones la limpieza se haga por contrata y su costo sea sufragado con cargo a la Sección 9. En relación con la Sección 9, la Comisión Consultiva ha recomendado que no se introduzca este cambio en 1973, y que se supriman los créditos propuestos para esa sección. En consecuencia, será necesario restituir la suma de 148.500 dólares suprimida por el Secretario General en el Capítulo I de la Sección 3. Así, pues, la reducción neta recomendada por la Comisión Consultiva en relación con este capítulo es de 421.500 dólares.

---

31/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 37.

## Capítulo II. Personal supernumerario para reuniones

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	2 234 500
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	2 129 500
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 875 000
1971 (obligaciones) . . . . .	2 164 278

3-20 Las necesidades calculadas para este capítulo, comprenden 1.595.000 dólares para personal supernumerario para el vigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General y 639.500 dólares para personal supernumerario destinado a prestar servicios en reuniones en Ginebra (inclusive las de la Comisión Económica para Europa). En total excede al crédito consignado para 1972 en 359.500 dólares, o sea casi un 20%.

3-21 En el caso de la Asamblea General, el Secretario General manifiesta que ha reducido su solicitud en 155.000 dólares de conformidad con la recomendación de la Asamblea sobre control y limitación de la documentación. Sin embargo, el cálculo excede al del año actual en casi 100.000 dólares. Por lo tanto, si no se hubiera hecho ninguna deducción sobre la base de la documentación, el aumento de este crédito habría sido de unos 250.000 dólares, o sea un 16%. La Comisión Consultiva no está convencida de que el aumento de los costos justifique un incremento tan grande y recomienda que se reduzca el crédito solicitado en 20.000 dólares.

3-22 Las necesidades para Ginebra ascienden a alrededor del 70% más que el crédito consignado para 1972. Esto obedece a: un calendario de conferencias más recargado en Ginebra, mayores escalas de sueldo para el personal contratado a corto plazo y ajustes en el tipo de cambio entre el franco suizo y el dólar de los Estados Unidos. Se informó a la Comisión Consultiva de que, como resultado de modificaciones que la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Derecho Mercantil Internacional decidió hacer en su programa de reuniones para 1973, se podría reducir el cálculo en 65.000 dólares. Otra reducción de 20.000 dólares sería posible si se hicieran esfuerzos por reducir el volumen de la documentación, de conformidad con los deseos de la Asamblea General.

### Capítulo III. Otro personal supernumerario

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	4 357 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	4 137 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	3 852 500
1971 (obligaciones) . . . . .	3 909 560

3-23 El cálculo para el capítulo III comprende 2.871.000 dólares para la partida i) (Personal supernumerario en general); 1.216.000 dólares para la partida ii) (Expertos y consultores contratados a título personal) y 270.000 dólares para la partida iii) (Grupos especiales de expertos). Dicho cálculo es 504.500 dólares mayor que el crédito consignado para 1972 y 447.440 dólares mayor que los gastos efectuados en 1971.

3-24 El crédito pedido para personal supernumerario en general representa la totalidad del aumento del cálculo para el capítulo III. El Secretario General enumera nuevas necesidades en 1973 por valor de 589.100 dólares, desglosados de la manera siguiente:

	\$	\$
1. Créditos necesarios para todo el año, en 1973 en comparación con parte del año en 1972		
a) previsión de una cantidad global para la conservación y el funcionamiento del nuevo edificio administrativo en el Palacio de las Naciones en Ginebra . . . . .	228 800	
b) Programadores y analistas de sistemas en la Oficina de Elaboración Electrónica de Datos y Sistemas de Información de la Oficina del Secretario General Adjunto de Administración y Gestión . . . . .	125 300	
c) Puestos análogos a los enumerados en b) <u>supra</u> , en la División de Contabilidad de la Oficina del Contralor . . . . .	60 000	414 100
2. Robustecimiento del personal de la Oficina del Coordinador del Socorro para Casos de Desastre, en Ginebra . . . . .		50 000
3. Creación de una pequeña dependencia de elaboración electrónica de datos y sistemas de información en Ginebra . .		46 000
4. Financiación por la Comisión Económica para América Latina de 2 puestos del cuadro orgánico y 7 puestos contratados localmente para el centro latinoamericano de documentación (previamente financiado por el Gobierno de los Países Bajos)		79 000
Total . . . . .		<u>589 100</u>

3-25 Las necesidades mencionadas se relacionan con servicios que se requieren en realidad en forma permanente, aunque el personal que los presta esté clasificado como supernumerario. Lo mismo puede decirse de algunas otras necesidades previstas en esta partida, según lo señaló el Secretario General en el párrafo 3.26 de su proyecto de presupuesto. Durante 1972 la contratación de personal supernumerario en general ha estado sujeta a la suspensión temporal de los nuevos nombramientos para el cuadro orgánico y categorías superiores. En vista de que, por motivos prácticos, los funcionarios de que se trata difieren poco de los que ocupan puestos de plantilla, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que - como sucede en el caso del capítulo I de la sección 3 - en el proyecto de presupuesto para 1973 deben tenerse en cuenta, por lo menos en parte, las demoras que probablemente surjan una vez que se reinicie la actividad normal de contratación (véanse los párrafos 3-10 y 3-11, supra).

3-26 En relación con la partida 1 a) precedente, la Comisión manifiesta su preocupación por las sumas incluidas en el proyecto de presupuesto para 1973 dentro de ésta y otras secciones para la conservación y uso de la ampliación del Palacio de las Naciones, en especial porque se refieren sólo al edificio administrativo y no a las nuevas instalaciones para reuniones, que no se utilizarán normalmente antes de 1974. La Comisión insta al Secretario General a limitar todo lo posible la contratación de personal supernumerario para el Palacio.

3-27 El saldo de los créditos solicitados para personal supernumerario en general tiene por fin atender las necesidades adicionales de personal durante los períodos de máximo trabajo, de personal supernumerario durante la ausencia de funcionarios de plantilla en uso de licencia por enfermedad o maternidad y otras necesidades periódicas a corto plazo. Esta es una esfera en la que la gestión prudente del personal de plantilla y la programación cuidadosa de los trabajos dentro de la Secretaría pueden dar lugar a economías importantes.

3-28 Por los motivos señalados, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que podía hacerse una reducción de 116.000 dólares en los créditos solicitados por el Secretario General para personal supernumerario en general. Debería obtenerse otra reducción de 4.000 dólares mediante economías de personal en la Oficina del Cajero en la Sede, donde el Secretario General propone que se instalen dos máquinas de contabilidad (véase el párrafo 8-4 infra). Por lo tanto, la Comisión recomienda que se haga una reducción total de 120.000 dólares en los créditos solicitados para la partida i).

3-29 La Comisión infiere de las propuestas del Secretario General que la tendencia a financiar con cargo al crédito para personal supernumerario en general puestos que en realidad se necesitan a título permanente parece ir en aumento. Confía en que el Secretario General no descuide esta cuestión, la cual fue señalada a la atención por la Comisión el año pasado 32/.

3-30 Las necesidades calculadas para la partida ii) (Expertos y consultores contratados a título personal) son alrededor de 40.000 dólares menores que el crédito consignado para 1972. Esto se debe parcialmente a que un crédito especial de 25.000 dólares aprobado para la Oficina de Personal para 1972 no se necesitará en 1973. Se informó a la Comisión Consultiva de que la Oficina de Asuntos entre Organismos no necesitará en realidad la cantidad de 10.000 dólares

---

32/ Ibid., párr. 123.



que se incluyó para ella en el cálculo inicial; en consecuencia esta cantidad puede suprimirse. Respecto del resto del crédito solicitado, la Comisión Consultiva ha sostenido durante mucho tiempo la opinión de que los gastos por concepto de expertos y consultores contratados a título personal pueden fácilmente hacerse desproporcionados. Sobre la base de una revisión de las necesidades para cada oficina, la Comisión llegó a la conclusión de que en algunos casos los pedidos son desproporcionadamente grandes en comparación con las necesidades reales de 1971. En consecuencia, la Comisión recomienda una reducción total de 100.000 dólares en el cálculo para expertos y consultores contratados a título personal.

3-31 Atendiendo a un pedido de la Quinta Comisión 33/, la Dependencia Común de Inspección está examinando el empleo de expertos y consultores por las Naciones Unidas y debe informar sobre este tema a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones. La Comisión Consultiva revisará la recomendación que hace en el párrafo precedente a la luz del informe de la Dependencia.

3-32 El cálculo para la partida iii) (Grupos especiales de expertos) es 24.000 dólares menor que el crédito consignado para 1972 y casi 80.000 dólares menor que los gastos efectuados en 1971. La Comisión Consultiva está de acuerdo con ese cálculo.

---

33/ Ibid., vigésimo sexto período de sesiones, anexos, tema 76 del programa, documento A/8531/Add.1, párr. 23.

#### Capítulo IV. Horas extraordinarias y trabajo nocturno

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 636 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 550 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 446 300
1971 (obligaciones) . . . . .	1 501 827

3-33 Al calcular el crédito que se solicita para este capítulo el Secretario General tuvo en cuenta los efectos de los aumentos de sueldos e hizo una deducción de 46.000 dólares para reflejar las economías que espera hacer en materia de control y limitación de la documentación. Sin embargo, del párrafo 3.38 del proyecto de presupuesto se desprende que, la solicitud se basa principalmente en las obligaciones de 1971; no parece haberse tomado suficientemente en cuenta la importante reducción recomendada por la Comisión Consultiva y aprobada por la Asamblea General respecto del proyecto de presupuesto para 1972 34/. Por razones similares a las que adujo el año pasado, la Comisión Consultiva estima que la suma solicitada puede reducirse considerablemente. Además, la Comisión Consultiva recuerda que, por iniciativa del Secretario General, se introdujeron a principios de 1972 estrictos controles destinados a reducir los gastos por concepto de horas extraordinarias; la Comisión cree que los efectos de esas medidas tendrían que reflejarse en los créditos solicitados para 1973. En consecuencia, la Comisión recomienda la consignación de un crédito de 1.550.000 dólares para el capítulo IV, lo que significa una reducción de 86.000 dólares.

---

34/ Ibid., vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 128.

## Capítulo V. Necesidades provisionales de personal

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 691 800
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 686 800
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 484 900
1971 (obligaciones) . . . . .	1 095 027

3-34 En este capítulo se solicitan fondos para mantener en 1973 los 123 puestos provisionales (29 del cuadro orgánico, 86 de servicios generales y 8 de trabajadores manuales) aprobados para 1972. En el cuadro 3-5 del proyecto de presupuesto se hace un desglose de esos puestos, que están distribuidos entre 5 oficinas: la Oficina de Personal (Servicio Médico), la División de Derechos Humanos, el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y la Oficina de Servicios Generales. El Secretario General atribuye el aumento de las erogaciones debidas a estos puestos en 1972 exclusivamente a los aumentos de los sueldos y de las reclasificaciones por lugar de destino oficial y al hecho de que, respecto de algunos de ellos, en 1972 sólo se abrieron créditos para parte del año.

3-35 Debido a la naturaleza misma de los puestos provisionales la Comisión Consultiva recomendó en los últimos dos años que, cuando una oficina estuviera por ser objeto de cálculos revisados basados en un estudio de su personal por el Servicio de Gestión Administrativa, se excluyera todo crédito solicitado en los cálculos iniciales para puestos provisionales; una vez presentados los cálculos revisados esos puestos, o bien quedarían transformados en puestos de plantilla y se transferirían al capítulo I de la sección 3, o bien se suprimirían. Respecto de las cinco oficinas para las cuales se prevén puestos de ese tipo en el proyecto de presupuesto para 1973, los estudios del personal de dos de ellas (el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad y la División de Derechos Humanos) han sido terminados y el Secretario General, que está examinando las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa, ha manifestado que se propone presentar cálculos revisados a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones.

3-36 Cuando la Comisión Consultiva examinó el proyecto de presupuesto, se le informó que los estudios del personal de la Oficina de Personal y la Oficina de Servicios Generales tenían que haberse terminado para fines de junio de 1972, pero que había grandes dudas de que se pudieran presentar cálculos revisados a tiempo para que la Asamblea los pudiera examinar en su próximo período de sesiones. La situación era, pues, diferente de la de los últimos dos años, cuando la Comisión Consultiva tenía una idea más clara de cuáles eran las dependencias de la Secretaría para las que se iban a presentar cálculos revisados.

3-37 Dadas las circunstancias la Comisión consideró que se podía enfocar de dos maneras distintas el asunto de los créditos solicitados para puestos del cuadro orgánico en los cálculos iniciales para 1973: o bien excluirllos todos por el momento, en espera de la presentación de cálculos posteriores, o mantenerlos todos,

en la inteligencia de que, en caso que se presentaran cálculos revisados para todas o algunas de las oficinas pertinentes, los puestos provisionales relacionados con ellas desaparecerían. La Comisión concluyó que, a fin de facilitar el examen del proyecto de presupuesto para 1973 por la Asamblea General, esta última opción era más ventajosa. La Comisión confía, de todos modos, en que se lleven a cabo con celeridad las últimas etapas del estudio del personal de la Secretaría, así como el examen de las consiguientes recomendaciones del Secretario General, a fin de que desaparezca la necesidad de incluir en el presupuesto de las Naciones Unidas un capítulo separado para puestos provisionales.

3-38 La suspensión de la contratación de funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores en 1972, al que hizo referencia la Comisión Consultiva en los párrafos 3-10 y 3-11 supra, se aplicó a los puestos que se financian con cargo a este capítulo así como a los puestos de plantilla financiados con cargo al capítulo I de la sección 3. Las razones aducidas por la Comisión Consultiva para recomendar una reducción en los créditos solicitados para el capítulo I se aplican igualmente, en consecuencia, al capítulo V; en proporción, la suma correspondiente sería del orden de los 5.000 dólares y, en consecuencia, la Comisión recomienda que se reduzca en ese importe el crédito solicitado, de modo que éste quede fijado en 1.686.800 dólares.

3-39 En los párrafos que anteceden la Comisión Consultiva recomendó reducciones netas por un total de 837.500 dólares en el crédito solicitado para la sección 3; por consiguiente, la Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe un crédito de 99.113.500 dólares.

#### Recapitulación de las reducciones recomendadas

\$

#### Sección 3. Sueldos y salarios

Capítulo I.	Puestos de plantilla . . . . .	421 500
Capítulo II.	Personal supernumerario para reuniones . . . . .	105 000
Capítulo III.	Otro personal supernumerario . . . . .	220 000
Capítulo IV.	Horas extraordinarias y trabajo nocturno . . . . .	86 000
Capítulo V.	Necesidades provisionales de personal . . . . .	5 000
Total de la reducción . . . . .		<u>837 500</u>

#### Sección 4. Gastos comunes de personal

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	23 185 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	22 807 200
1972 (crédito consignado) . . . . .	21 857 100
1971 (obligaciones) . . . . .	19 730 769

4-1 La sección 4 cubre los gastos comunes de personal correspondientes a todos los puestos incluidos en la sección 3; los gastos de índole similar correspondientes a puestos en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), las misiones especiales, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y la Secretaría de la Corte Internacional de Justicia, así como a los puestos vinculados a las actividades que producen ingresos, se cargan a las secciones respectivas del presupuesto.

4-2 Los capítulos I a V abarcan el monto calculado de las asignaciones a que tiene derecho el personal en virtud del Estatuto y Reglamento del Personal y, en consecuencia, están directamente relacionados con las necesidades previstas en los capítulos I y V de la sección 3. Las actividades financiadas con cargo al capítulo VI (programas de formación del personal) se basan en decisiones anteriores de la Asamblea General; este capítulo representa cerca del 5% del crédito solicitado para la sección 4 en su totalidad.

4-3 En el cuadro 6 infra se hace un desglose por capítulos para los años 1973 (crédito solicitado), 1972 (crédito consignado) y 1971 (obligaciones). Se observará que el capítulo VI (Programas de formación del personal) se mantiene al mismo nivel que en 1972 y el capítulo III (Viajes con motivo de nombramientos, traslados y separaciones del servicio) registra una disminución; los cálculos correspondientes a los otros cuatro capítulos son mayores que las sumas consignadas para 1972.

Cuadro 6. Gastos comunes de personal: análisis por  
capítulo y por año para 1971, 1972 y 1973

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento</u> <u>(o disminución)</u> <u>entre 1972 y 1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Prestaciones al personal	4 231 000	4 029 900	3 799 239	201 100
II. Pagos por concepto de seguridad social	13 375 050	12 410 950	11 434 737	964 100
III. Viajes con motivo de nombramientos, traslados y separaciones del servicio	1 285 000	1 421 000	1 085 225	(136 000)
IV. Gastos de mudanza con motivos de nombramientos, traslados y separaciones del servicio	1 047 000	912 900	843 131	134 100
V. Indemnizaciones por separación del servicio	2 169 000	2 004 200	1 868 301	164 800
VI. Programas de formación del personal	<u>1 078 150</u>	<u>1 078 150</u>	<u>700 136</u>	<u>-</u>
Total, sección 4	<u>23 185 200</u>	<u>21 857 100</u>	<u>19 730 769</u>	<u>1 328 100</u>

4-4 Si bien el aumento del crédito solicitado para 1973 es considerable en comparación con el crédito consignado para 1972, es más notable el incremento experimentado desde 1971, que importa 3.454.431 dólares, o sea más del 17%. Sobre una base realmente comparable, el aumento de las necesidades previstas en la sección 4 ha sido aún mayor, dado que los cálculos correspondientes a 1973 no incluyen las sumas para los puestos cuyos sueldos y salarios se financiaban con cargo a la sección 3 y que en adelante se han de cargar directamente al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) (véase el párrafo 3-4 supra).

4-5 El Secretario General señala que el crédito solicitado para la sección 4 representa el 25,28% de la suma de 91.723.500 dólares solicitada para los capítulos I y V de la sección 3 (Puestos de plantilla y Necesidades provisionales de personal), frente al 24,70% para 1972 y al 25,04% para 1971 (cifras efectivas). Dos razones importantes explican ese porcentaje más alto: el aumento del 5% de la remuneración pensionable del personal del cuadro orgánico y categorías superiores a partir de julio de 1972, por la razón indicada en el párrafo 4.11 del proyecto de presupuesto, y el aumento de 300 a 450 dólares en las prestaciones familiares para los funcionarios de servicios generales y los trabajadores manuales, que fue aprobado por el Secretario General a principios de 1972 en aplicación de las facultades que tiene en virtud de la regla 3.4 d) del Estatuto del Personal.

4-6 En su mayor parte las sumas solicitadas para los capítulos I a V presuponen un incremento en el número de miembros del personal con derecho a asignaciones en relación con las cifras efectivas de 1971; por ejemplo, el Secretario General calcula que habrá que sufragar gastos de viaje con motivos de nombramientos, traslados y separaciones del servicio para cerca de 500 funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores (470 en 1971) y de unos 140 funcionarios de servicios generales (124 en 1971). Si bien es imposible prever con certeza cuál será efectivamente el número de casos, el análisis de los cálculos a la luz de la estabilidad relativa del número de puestos de plantilla previstos en la sección 3 indica que algunas partidas, tales como las de viajes y gastos de mudanza (capítulos II y IV) tal vez se han estimado con exceso. Además, la Comisión Consultiva considera que, en vista de las actuales limitaciones presupuestarias, el Secretario General debería sopesar cuidadosamente los gastos que entrañan los traslados de personal que suelen hacerse entre las distintas oficinas. Por estas razones, la Comisión recomienda que las sumas solicitadas para los capítulos III y IV se reduzcan en /200.000 dólares/.

4-7 La reducción que la Comisión Consultiva ha recomendado en el crédito solicitado para la sección 3 (véanse los párrafos 3-11, 3-13 y 3-38 supra) entrañaría una reducción adicional de 129 000 dólares en las sumas correspondientes a los capítulos I a V de la sección 4.

4-8 El Secretario General ha solicitado para el capítulo VI (Programas de formación del personal) una suma igual a la consignada para 1972, o sea 1.078.150 dólares. Sin embargo, deja abierta la posibilidad de presentar cálculos revisados más tarde, en este mismo año, a la luz de las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa relativas a la Oficina de Personal, de sus propias observaciones de fondo acerca del informe de la Dependencia Común de Inspección sobre las cuestiones relativas al personal (A/8454), y de las sugerencias pertinentes que eventualmente formule el Comité Especial encargado de examinar el régimen de sueldos de las Naciones Unidas.

4-9 El Programa de formación del personal previsto en el capítulo VI de la sección 4 es el que aprobó la Quinta Comisión en diciembre de 1971 sobre la base de las recomendaciones de la Comisión Consultiva 35/. Sus principales elementos son la enseñanza de idiomas (388.150 dólares), la formación para la carrera (90.000 dólares), la licencia para estudiar (75.000 dólares), el programa de formación de aspirantes del cuadro orgánico (395.000 dólares) y la capacitación de personal de lengua rusa en el Instituto Pedagógico de Lenguas Extranjeras de Moscú (107.000 dólares). Se informó a la Comisión Consultiva de que, en el caso de algunos de los conceptos mencionados, la expansión de las actividades prevista en el presupuesto de 1972 había sido más lenta de lo esperado; como es probable que persista una situación similar durante parte del año 1973, la Comisión cree que el crédito solicitado no se utilizará en su totalidad en ese año; en consecuencia, recomienda que la suma solicitada para el capítulo VI se reduzca en 75.000 dólares.

4-10 En el proyecto de presupuesto no se ha previsto una contribución de las Naciones Unidas para sufragar el costo de una escuela superior de personal que se cree para servir a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. En su vigésimo sexto período de sesiones la Asamblea General aprobó en principio la idea de la creación de esa escuela superior, pero aplazó la continuación del examen de la propuesta para el vigésimo séptimo período de sesiones 36/. La Comisión Consultiva entiende que en una escuela superior de personal se podría dar formación para la carrera como la que ya se imparte en las Naciones Unidas. En consecuencia, confía en que si la Asamblea decide establecer dicha escuela superior el Secretario General revisará el cálculo de los créditos que ha solicitado para este tipo de capacitación.

4-11 La recomendación de la Comisión Consultiva de que no se haga en 1973 ninguna modificación en las disposiciones relativas a la limpieza del Palacio de las Naciones en Ginebra (véase párrafo 9-4 infra) demandará que se incluya nuevamente la suma de 26.000 dólares que el Secretario General había suprimido del cálculo para la sección 4. Así pues, la reducción neta recomendada por la Comisión para el crédito solicitado es de 378.000 dólares.

Reducción recomendada:

	\$
Sección 4. Gastos comunes de personal . . . . .	378 000
<u>Sección 5. Gastos de viaje del personal</u>	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	2 889 500
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	2 639 500
1972 (crédito consignado) . . . . .	2 656 100
1971 (obligaciones) . . . . .	2 672 610

---

35/ Ibid., vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 A (A/8408/Add.1 a 30), documento A/8408/Add.21, párr. 20.

36/ A/8604/Add.1, párr. 34; recomendación de la Quinta Comisión aprobada por la Asamblea General el 21 de diciembre de 1971.



5-1 El cálculo correspondiente a la sección 5 excede en 233.400 dólares al crédito consignado para 1972, o sea un aumento de algo menos del 9%. De este aumento, 170.300 dólares corresponden al capítulo III (Viajes del personal y de los familiares a su cargo en uso de licencia para visitar al país de origen) y 83.100 dólares al capítulo I (Viajes del personal a reuniones). En el capítulo II (Viajes del personal en otras misiones oficiales) hay una disminución de 20.000 dólares. En el cuadro 7 infra figura un desglose comparativo por capítulos para 1973 (créditos solicitados), 1972 (créditos consignados) y 1971 (obligaciones).

5-2 En los créditos previstos en la sección 5 no se incluyen los viajes de personal que presta servicios en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la Corte Internacional de Justicia y las misiones especiales que se financian con cargo a la sección 17, y los viajes del personal relacionados con reuniones y conferencias especiales. Los fondos necesarios para viajes del personal de todas las oficinas en 1973, sobre la base de los cálculos iniciales, ascienden a 4.314.400 dólares (suma que comprende 1.939.300 dólares para viajes en misión oficial y 2.275.100 dólares para viajes en uso de licencia para visitar el país de origen).

5-3 En el párrafo 5.3 de su proyecto, el Secretario General señala que pese a que las tarifas aéreas aumentaron en promedio un 7% en 1972 y a que las escalas de las dietas también aumentaron en muchos países, al calcular los créditos ha aplicado un factor de aumento de los costos del 5%, basado en las necesidades de 1972.

5-4 Al examinar el cálculo para esta sección, la Comisión Consultiva tuvo en cuenta las medidas adoptadas por el Secretario General a principios de 1972 para hacer ahorros en los gastos de viaje mediante un procedimiento de control más riguroso. En ese momento, no se pudo hacer ningún cálculo del probable efecto que tendrían esas medidas sobre el presupuesto, pero la Comisión Consultiva entiende que durante el corriente año se podrían lograr economías importantes y que el proyecto de 1973 debe ser considerado en ese contexto.

5-5 La Comisión Consultiva tiene entendido que la Dependencia Común de Inspección está estudiando todos los aspectos de los viajes en las Naciones Unidas y quizá presente un informe a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones. Las recomendaciones de la Comisión acerca de las asignaciones para viajes en 1973 deben ser consideradas como sujetas a revisión a la luz de cualesquiera medidas que pudieren adoptar con motivo del informe de la Dependencia.

5-6 La Comisión recuerda que en su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para 1972 sugirió que el Secretario General revisara la práctica de permitir que los funcionarios y sus familiares a cargo viajaran por vía marítima en uso de licencia para visitar el país de origen con cargo a las Naciones Unidas 37/; la Comisión entiende que el Secretario General está estudiando esta cuestión y confía en que presentará propuestas a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, teniendo en cuenta cualquier recomendación al respecto que pueda hacer la Dependencia Común de Inspección.

---

37/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 155.

Cuadro 7. Gastos de viaje del personal: análisis por  
capítulos y por años para 1971, 1972 y 1973

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>consignado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento</u> <u>(o disminución)</u> <u>entre 1972 y 1973</u>	
	\$	\$	\$	\$	%
I. Viajes del personal a reuniones . . . . .	326 100	243 000	221 715	83 100	34,2
II. Viajes del personal en otras misiones oficiales . . . . .	796 400	816 400	727 416	(20 000)	(02,45)
III. Viajes de los funciona- rios y de los familiares a su cargo en uso de licencia para visitar el país de origen . . . . .	<u>1 767 000</u>	<u>1 596 700</u>	<u>1 723 479</u>	<u>170 300</u>	<u>10,66</u>
	<u>2 889 500</u>	<u>2 656 100</u>	<u>2 672 610</u>	<u>233 400</u>	<u>08,79</u>

5-7 El Secretario General informó a la Comisión de que los principales motivos del aumento del crédito solicitado para el capítulo I (Viajes del personal a reuniones) eran un programa de reuniones más recargado, la necesidad de prestar servicios a más reuniones con personal de idioma chino y el aumento del precio de los viajes y de las dietas al que se hizo referencia en el párrafo 5-3 supra. Sin embargo, con los datos que se le suministraron, la Comisión no pudo determinar la repercusión relativa de estos tres factores. Los motivos de algunos de los cambios más significativos en los diversos cálculos se exponen en los párrafos 5-8 y 5-9, infra.

5-8 El aumento en el cálculo para la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (capítulo I, partida ii)) se debe principalmente a la necesidad de que más personal de idiomas viaje con la Comisión; al mismo factor se debe la mayor parte del aumento en los gastos del Consejo Económico y Social (partida v)), en comparación con las obligaciones de 1971. Se informó a la Comisión que los gastos relativamente bajos efectuados en 1971 por la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (8.062 dólares, en comparación con un cálculo de 15.000 dólares para 1973) se debió al estricto control de los viajes del personal a reuniones en ese año; dado que la Comisión espera que se ejerza un control análogo en 1972, cree que se puede reducir el cálculo. El crédito para la partida xv) (reuniones conjuntas de la CEPE y un comité que se ocupa de la reglamentación internacional para el transporte de mercaderías peligrosas por ferrocarril) se debe a un programa de reuniones más grande que el de 1971 y a cambios en las necesidades de servicios.

El crédito más elevado para la Comisión de Desarrollo Social (partida xvii)) refleja el hecho de que en 1973 la Comisión se reunirá en Ginebra en lugar de Nueva York. En el caso del Comité de Vivienda, Construcción y Planificación (partida xviii)) las obligaciones contraídas en 1971 fueron menores que lo previsto dado que fue posible financiar algunos gastos de viaje con fondos de una cuenta extrapresupuestaria.

5-9 El crédito solicitado para la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (capítulo I, partida xi)) refleja un programa de reuniones más intenso en 1973, en comparación con 1972, junto con la decisión de la Comisión de que ésta y sus grupos subsidiarios se reúnan en Ginebra en lugar de Nueva York. Sin embargo, se informó a la Comisión Consultiva de que no se ha adoptado ninguna decisión firme con respecto a la convocación de dos de los grupos de trabajo de la Comisión en 1973, y que, por ese motivo, el cálculo se podría reducir en 5.000 dólares; además, se producirán ahorros por unos 2.500 dólares como consecuencia de la decisión de la Comisión de limitar su sexto período de sesiones a dos semanas en lugar de cuatro.

5-10 La Comisión Consultiva solicitó un detalle del personal sustantivo que habrá de concurrir a las reuniones programadas para 1973. Sobre la base de la información proporcionada, la Comisión está convencida de que algunas veces se envía a las reuniones a más personal del que realmente se necesita o puede contribuir eficazmente a las tareas. Además, de su análisis de los cálculos la Comisión sacó la conclusión que se podría reducir el costo de los viajes del personal a las reuniones si se aprovecharan más las tarifas de excursión que se ofrecen durante ciertas temporadas. Por estos motivos, y por los expresados en los párrafos 5-8 y 5-9 supra, la Comisión recomienda que el crédito solicitado para el capítulo I se reduzca en 30.000 dólares.

5-11 Como se señaló en el párrafo 5-1 supra, el crédito solicitado para el capítulo II (Viajes del personal en otras misiones oficiales) es inferior en 20.000 dólares al crédito consignado para el corriente año. Sin embargo, este cálculo excede en casi 70.000 dólares las obligaciones contraídas en 1971. Debe tenerse presente que las cifras comprendidas en el capítulo II distan de representar el programa total de viajes en misión oficial de los funcionarios. Al igual que en los últimos años, la solicitud más elevada (121.000 dólares) es para el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. En el cuadro que sigue, figura a manera de ejemplo un desglose del presupuesto para viajes del Departamento.

Cuadro 8. Propuestos viajes del personal en virtud de  
la Sección 5, capítulo II: Departamento de Asuntos  
Económicos y Sociales

Programa

	\$
Dirección ejecutiva y administración . . . . .	20 000
Planificación, proyecciones y política de desarrollo . . . . .	15 000
Hacienda pública e instituciones financieras . . . . .	4 000
Estadística . . . . .	10 000
Administración pública . . . . .	7 000
Transportes y turismo . . . . .	3 000
Recursos naturales . . . . .	9 000
Economía y tecnología marinas . . . . .	5 000
Ciencia y tecnología . . . . .	5 000
Cuestiones sociales . . . . .	10 000
Población . . . . .	10 000
Asentamientos humanos . . . . .	11 000
Administración de las actividades de cooperación técnica . . . . .	9 000
Administración departamental . . . . .	<u>3 000</u>
TOTAL . . . . .	<u>121 000</u>

5-12 La Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para la Oficina de Asuntos Jurídicos se reduzca, dado que la Oficina no ha hecho recientemente gastos de viaje para celebrar consultas con autoridades de los Estados Unidos sobre cuestiones jurídicas, para las que se había previsto una partida en los cálculos.

5-13 Si bien en muchos casos los créditos solicitados en el capítulo II para algunos departamentos y oficinas demuestran el deseo del Secretario General de disminuir los gastos para este tipo de viajes, la Comisión Consultiva cree que no reflejan suficientemente las economías que se pueden esperar de las medidas de control más estrictas adoptadas este año. La Comisión estima también que se podrían

obtener más ahorros si se hiciera esfuerzos más sistemáticos para combinar los viajes en misiones oficiales con los viajes en uso de licencia para visitar el país de origen, y fuera posible consultar a las misiones permanentes de los gobiernos en las oficinas de las Naciones Unidas en lugar de enviar personal a las capitales en el extranjero. En consecuencia, la Comisión recomienda un crédito de 726.400 dólares para el capítulo II, lo que constituye una reducción de 70.000 dólares, incluida la que se propone en el párrafo 5-12 supra.

5-14 Al examinar los cálculos para el capítulo III (Viajes del personal y de los familiares a su cargo en uso de licencia para visitar el país de origen) se informó a la Comisión Consultiva de que unos 200.000 dólares representan los gastos adicionales de viaje por vía marítima de los funcionarios que han indicado su elección de esa forma de viaje (véase párrafo 5-6 supra). Sin embargo, la experiencia de los últimos años sugiere que, por diversos motivos, de hecho muchos funcionarios no viajan por mar en uso de licencia para visitar el país de origen, y esto hace que los gastos adicionales con motivo de los viajes por mar sean menores que los previstos en el presupuesto. A los efectos de tener en cuenta esta situación, la Comisión Consultiva recomienda que se reduzca en 50.000 dólares el crédito solicitado para el capítulo III.

5-15 Por último, para tener en cuenta la no utilización del derecho a llevar exceso de equipaje (véase el párrafo 31 c) supra) la Comisión Consultiva recomienda que en la sección 5 se haga una nueva reducción de 100.000 dólares y que ésta se distribuya entre los capítulos de esa sección a discreción del Secretario General.

Reducción recomendada:

\$

Sección 5. Gastos de viaje del personal . . . . . 250 000

Sección 6. Pagos previstos en los párrafos 2 y 5 del anexo I  
del Estatuto del Personal: atenciones sociales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	159 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	150 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	159 000
1971 (obligaciones) . . . . .	139 928

6-1 Los créditos solicitados por el Secretario General son idénticos a los consignados para 1972, tanto para la sección en su totalidad, como para los capítulos que la constituyen.

6-2 El capítulo I, que importa 100.000 dólares, abarca los pagos adicionales que se hacen a los Secretarios Generales Adjuntos, Subsecretarios Generales y Directores, como compensación por gastos de representación y de atenciones sociales efectuados en el desempeño de las funciones que les ha encomendado el Secretario General; esta compensación se hace en forma de pagos anuales de sumas globales que varían según la categoría.

6-3 El capítulo II (35.000 dólares) abarca los reembolsos a funcionarios de la Secretaría de categoría inferior a la de Director, de los gastos por atenciones sociales que deban efectuar en interés de la Organización; esta disposición se refiere a todos los departamentos y oficinas de la Sede, la Oficina de Ginebra, la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, las secretarías de las comisiones económicas regionales y los centros de información.

6-4 El capítulo III, con una suma total de 24.000 dólares, incluye créditos para las recepciones de la Asamblea General (14.000 dólares) y para recepciones en honor de Jefes de Estado y dignatarios visitantes (10.000 dólares); las necesidades efectivas en virtud de esta última partida, son, por su misma naturaleza imprevisibles y varían de un año a otro.

6-5 Las obligaciones de 1971 en la sección 6 eran inferiores en unos 19.000 dólares a los créditos consignados. La Comisión toma nota con satisfacción de este ahorro que da fe de la eficacia del control de los gastos por atenciones sociales.

6-6 Habida cuenta del aumento de los precios desde 1971, la Comisión Consultiva reconoce que tal vez no sea posible lograr un ahorro correspondiente en 1973. No obstante, teniendo presentes las circunstancias especiales relativas al presupuesto para 1973 y la necesidad de efectuar economías en forma tal que repercutan lo menos posible en la ejecución de los programas, la Comisión Consultiva considera que se deben hacer todos los esfuerzos posibles para limitar las necesidades previstas en la sección 6, incluidas las que figuran en el capítulo I, a un máximo de 150.000 dólares.

Reducción recomendada

\$

Sección 6. Pagos previstos en los párrafos 2 y 5 del anexo I  
del Estatuto del Personal: atenciones sociales

9 000

TITULO III. CONSTRUCCION, REFORMA, MEJORAS Y TRABAJOS  
IMPORTANTES DE CONSERVACION DE LOCALES

Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos  
importantes de conservación de locales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	14 875 400
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	12 965 400
1972 (crédito consignado) . . . . .	9 614 000
1971 (obligaciones) . . . . .	8 972 325

7-1 En su vigésimo sexto período de sesiones, la Asamblea General decidió aplicar al crédito consignado para 1972 en la sección 7 la suma de 2 millones de dólares que se habían incluido en el presupuesto de 1971 para nuevas construcciones en la Sede, pero que no se habían utilizado 38/. El resultado fue una reducción de 2 millones de dólares en la consignación para 1972. Sin embargo, los gastos efectivos propuestos en la sección 7 no fueron afectados y continuaron siendo de 11.614.000 dólares. Por lo tanto, el cálculo para 1973 representa en realidad un aumento de 3,26 millones de dólares, y no de 5,26 millones, como parecerían sugerirlo las cifras precedentes. Ese aumento se debe principalmente a que, de conformidad con un nuevo calendario de pagos aprobado por la Asamblea General 39/, los gastos para la ampliación del Palacio de las Naciones en Ginebra serán mucho mayores en 1973 que en 1972. Los demás factores importantes son los desembolsos mayores previstos para nuevas construcciones en la sede de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (CEPALO) y en la de la Comisión Económica para Africa (CEPA). En el cuadro 9 infra se presenta un desglose comparativo por capítulo.

---

38/ A/8531/Add.1, párr. 88.

39/ Resolución 2891 (XXVI) de 22 de diciembre de 1971.

Cuadro 9. Construcción, reforma, mejoras y trabajos  
importantes de conservación de locales

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
<b>A. Construcción</b>				
I. Sede de las Naciones Unidas, Nueva York . . .	2 500 000	2 500 000	2 500 000	-
II. Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra . . .	4 905 000	500 000 <sup>a/</sup>	1 500 000	4 405 000
III. Sede de la Comisión Económica para América Latina, Santiago . . . .	500 000	500 000	-	-
IV. Sede de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, Bangkok . . . . .	3 000 000	2 400 000	1 100 000	600 000
V. Sede de la Comisión Económica para Africa, Addis Abeba . . . . .	2 400 000	1 930 000	900 000	470 000
- Sede - nueva construcción y modificaciones importantes de los locales existentes . . . . .	-	-	2 000 000	-
TOTAL, parte A . . . . .	13 305 000	7 830 000	8 000 000	5 475 000
<b>B. Reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación</b>				
VI. Sede de las Naciones Unidas, Nueva York . . .	244 400	538 000	335 374	(293 600)
VII. Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra . . .	1 281 000	1 246 000	636 951	35 000
VIII. Sede de la Comisión Económica para Africa, Addis Abeba . . . . .	45 000	-	-	45 000
TOTAL, parte B . . . . .	1 570 400	1 784 000	972 325	(213 600)
TOTAL, sección 7 . . . . .	14 875 400	9 614 000	8 972 325	5 261 400

a/ Las necesidades reales ascienden a 2.500.000 dólares; la reducción de 2 millones de dólares efectuada por la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones (véase el párrafo 7-1 *supra*), aunque se aplica a los capítulos II a V de la sección 7, ha sido incluida por el Secretario General únicamente con respecto al capítulo II por razones de presentación.



7-2 El crédito solicitado en el capítulo I para la amortización del préstamo de 65 millones de dólares para la construcción de la Sede es igual a los solicitados en los últimos años.

7-3 En el capítulo II se solicitan fondos para una anualidad del costo de la ampliación del Palacio de las Naciones, de conformidad con el plan de pagos aprobado por la Asamblea General en su resolución 2891 (XXVI). El Secretario General advierte que, aunque las circunstancias han permitido no aumentar la cantidad solicitada en 1973, la nueva modificación del tipo de cambio del dólar en francos suizos para la contabilidad de las Naciones Unidas, que se produjo en enero de 1972, dará como resultado costos más altos que ascenderán a 751.400 dólares en los años 1974 a 1984. Conforme se indica en el cuadro 7-2 del proyecto de presupuesto, los gastos de construcción ascenderán, pues, a 31.638.000 dólares y las necesidades presupuestarias netas, teniendo en cuenta todos los factores, a 35.407.400. La Comisión Consultiva considerará más adelante en este año el informe que el Secretario General se propone presentar a la Asamblea General sobre el proyecto del Palacio.

7-4 Como la Asamblea General decidió que la suma de 2 millones de dólares traspasada de 1971 (véase el párrafo 7-1 supra) se aplicase a los capítulos II a V de la sección 7, la Comisión Consultiva estima que así debió consignarse en el cuadro presentado por el Secretario General, y no únicamente respecto del capítulo II.

7-5 En su vigésimo sexto período de sesiones, la Asamblea General facultó a la Comisión Consultiva a que autorizara la iniciación en 1972 de la construcción de un nuevo edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile si los órganos competentes (la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), el Consejo Económico y Social y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)) opinaban que el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social debía continuar y que la CEPAL debía seguir proporcionándole espacio para oficinas 40/. La Comisión entiende que el Secretario General ha adoptado medidas para consultar a estos tres órganos. No es probable que se disponga de sus respuestas a tiempo para que la construcción se autorice antes de fines de agosto o de septiembre de 1972. Se ha informado a la Comisión Consultiva de que, en ese caso, no es probable que las necesidades en 1972 excedan de 50.000 dólares. Dado que la Asamblea consignó un crédito de 500.000 dólares para los gastos de este proyecto en 1972, quedarían de este modo 450.000 dólares disponibles a fin de año que podrían trasladarse a 1973. Aun cuando la construcción comience en 1972, las necesidades totales en 1973 no excederán los 750.000 dólares; la Comisión Consultiva considera, por lo tanto, que el crédito de 500.000 dólares solicitado por el Secretario General para 1973 puede reducirse a 300.000 dólares sin perjuicio para el progreso de los trabajos.

7-6 En el capítulo IV el Secretario General propone que el crédito consignado en 1973 para la nueva construcción en la sede de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (CEPALO) en Bangkok se reduzca de 3,6 millones de dólares (cantidad aprobada por la Asamblea General en su resolución 2894 (XXVI) del 22 de diciembre de 1971) a 3 millones de dólares. Se informó a la Comisión Consultiva de que se hace esta solicitud debido a que se ha demorado el comienzo del proyecto por no haberse despejado aún totalmente el solar. Habiendo efectuado

---

40/ Resolución 2893 (XXVI) del 22 de diciembre de 1971.

averiguaciones, la Comisión se ha enterado de que aunque se solucionasen para mediados de 1972 ciertas dificultades jurídicas que habían surgido, se consideraba por el momento improbable que los gastos en ese año excediesen de 500.000 dólares. Esto significaría que unos 3 millones de dólares consignados para 1971 y 1972 podrían trasladarse y quedar disponibles en 1973. En estas circunstancias, la Comisión considera que no será necesario ni siquiera el monto reducido de 3 millones de dólares solicitado por el Secretario General para 1973. La Comisión recomienda, por lo tanto, que el crédito se reduzca a 2,2 millones de dólares en el entendimiento de que, en caso necesario, podrá hacerse un aumento compensatorio en los créditos consignados para 1974.

7-7 Al igual que en el caso de la nueva construcción en Bangkok, el Secretario General propone una modificación en el calendario de créditos consignados en el presupuesto para el nuevo edificio que la Asamblea General ha autorizado en Addis Abeba, sede de la Comisión Económica para África (CEPA) (capítulo V). Se informó a la Comisión Consultiva de que también en este caso la razón de la propuesta era una demora en la iniciación de la construcción; sin embargo, el Secretario General consideraba que ya no había más obstáculos y que el proyecto avanzaría rápidamente. Sin embargo, sobre la base de la información que le ha sido proporcionada, la Comisión Consultiva está convencida de que el Secretario General no necesitará ni siquiera el crédito reducido de 2,4 millones de dólares que ha solicitado para 1973, pues es probable que una parte considerable de los 2.830.000 dólares consignados en 1971 y 1972 permanezca sin gastarse al terminar este año. La Comisión recomienda, por lo tanto, un crédito de 1,5 millones de dólares para el capítulo V, en el entendimiento de que, en caso necesario, podrá hacerse un aumento compensatorio en los créditos consignados para 1974.

7-8 La Comisión Consultiva no tiene objeción alguna a las propuestas del Secretario General presentadas en los párrafos 7.11, 7.14 y 7.17 del proyecto de presupuesto tendientes a que se le autorice a trasladar a 1974 cualquier saldo no gastado de que se disponga al final de 1973 en los fondos de construcción para los proyectos de Santiago, Bangkok y Addis Abeba. La Comisión toma nota de que sus recomendaciones sobre las asignaciones para los proyectos de Bangkok y Addis Abeba, modificarán el calendario de previsiones presupuestarias que figura en la resolución 2894 (XXVI) de la Asamblea General; la Asamblea tal vez quiera decidir más adelante autorizar oficialmente un calendario revisado.

7-9 En los capítulos VI, VII y VIII de la sección 7 se prevén fondos para reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación, en contraposición a las construcciones nuevas, en la Sede, Ginebra y Addis Abeba, respectivamente.

7-10 En el capítulo VI el Secretario General propone quince proyectos en la Sede con un costo calculado de 244.400 dólares, considerablemente menos que el crédito consignado para 1972 y las obligaciones contraídas en 1971 para fines similares. Uno de esos proyectos - la modernización de dos estudios de radio a un costo de 45.000 dólares - es parte del programa de modernización y reemplazo de equipo e instalaciones de la Oficina de Información Pública (A/C.5/1320/Rev.1 y Add.1). Otro proyecto propuesto es la instalación de una barrera acústica transparente en el salón de la Asamblea General, (10.000 dólares). La Comisión Consultiva no está convencida de que la barrera sería enteramente ventajosa, tanto desde el punto de vista práctico como del estético. Por estas razones y teniendo en cuenta los esfuerzos realizados en otras esferas para eliminar gastos menos importantes en las Naciones Unidas, la Comisión recomienda que el proyecto no se lleve a cabo.

7-11 En el capítulo VII, el Secretario General solicita un crédito de 1.281.000 dólares para cubrir una anualidad del costo de un programa a largo plazo de conservación y mejoras del Palacio de las Naciones autorizado en 1965 y que debe completarse en 1974. En su resolución 2892 (XXVI), de 22 de diciembre de 1971, la Asamblea General fijó el nivel de las anualidades para 1972, 1973 y 1974 en 1.238.000 dólares, teniendo en cuenta las modificaciones del tipo de cambio producidas en 1971; el Secretario General considera ahora que a causa de un nuevo ajuste del tipo de cambio para la contabilidad de las Naciones Unidas efectuado el 1<sup>o</sup> de enero de 1972, se necesitarán otros 128.906 dólares para financiar en 1972-1974 el programa de mejoras y conservación, con un aumento consiguiente de 1.238.000 a 1.281.000 dólares en las anualidades.

7-12 En virtud de un acuerdo con el Gobierno de Etiopía el título de propiedad del Palacio de Africa de Addis Abeba y del terreno en que está construido pasó en 1971 a poder de las Naciones Unidas <sup>41/</sup>. La Organización se ha hecho así responsable del funcionamiento de los locales en su totalidad y el Secretario General propone, por lo tanto, en el capítulo VIII de la sección 7, dos proyectos de conservación y mejoras que considera de gran prioridad: la automatización de los cuatro ascensores principales (34.000 dólares) y el reemplazo de baldosas y alfombras (11.000 dólares). La Comisión Consultiva no recomienda modificación alguna en estos cálculos.

7-13 A la luz de las observaciones formuladas en los párrafos 7-5, 7-6, 7-7 y 7-10 *supra*, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para la sección 7 se reduzca en 1.910.000 dólares, de 14.875.400 dólares a 12.965.400 dólares.

Recapitulación de las reducciones recomendadas:

\$

Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales

A. Construcción

Capítulo III. Sede de la Comisión Económica para América Latina, Santiago . . . . .	200 000
Capítulo IV. Sede de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, Bangkok . . . . .	800 000
Capítulo V. Sede de la Comisión Económica para Africa, Addis Abeba . . . . .	900 000

B. Reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación

Capítulo VI. Sede de las Naciones Unidas, Nueva York . . . . .	10 000
Total. . . . .	<u>1 910 000</u>

<sup>41/</sup> De conformidad con la resolución 2745 (XXV) de la Asamblea General de 17 de diciembre de 1970.

## TITULO IV. EQUIPO, SUMINISTROS Y SERVICIOS

### Sección 8. Equipo permanente

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	998 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	922 800
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 413 300
1971 (obligaciones) . . . . .	905 191

8-1 La Sección 8 incluye partidas para la adquisición y reemplazo de muebles y equipo de todas las oficinas de las Naciones Unidas excepto la ONUDI, las misiones especiales, las oficinas locales del ACNUR y la Corte Internacional de Justicia, cuyos créditos figuran en las respectivas secciones del presupuesto. También se incluyen en esta sección los artículos ordinarios de mobiliario y equipo para la UNCTAD, pero no los artículos especiales, que figuran en la Sección 15.

8-2 Como puede verse en el siguiente cuadro, donde se detallan los créditos de esta sección por oficina, el crédito de 998.200 dólares solicitado inicialmente es inferior en 415.100 dólares al consignado para el año en curso. La mayor parte de la reducción se produce en la partida correspondiente a la Sede, pero también hay reducciones notables en las partidas correspondientes a las Comisiones Económicas para América Latina y para Africa y a la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut. El crédito solicitado para la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente es mucho mayor que el consignado para 1972.

Cuadro 10. Equipo permanente: Análisis por  
oficina y por año, 1971, 1972 y 1973

<u>Oficina</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>consignado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
Sede . . . . .	406 700	779 000	467 215	(372 300)
Ginebra (incluida la CEPE) .	397 000	397 400	270 171	(400)
Centros de información . . .	40 000	40 000	45 011	-
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut . . . . .	9 300	14 700	8 501	(5 400)
CEPALO . . . . .	69 300	19 800	26 900	49 500
CEPAL . . . . .	39 900	113 300	44 942	(73 400)
CEPA . . . . .	36 000	49 100	42 451	(13 100)
TOTAL, sección 8 . . . .	<u>998 200</u>	<u>1 413 300</u>	<u>905 191</u>	<u>(415 100)</u>

8-3 Los créditos solicitados incluyen 366.800 dólares para equipo adicional (adquisiciones) y 631.400 dólares para la renovación del equipo existente; en el cuadro 11 infra se detallan los créditos por capítulos. Hay reducciones en todos los capítulos excepto el capítulo III (Equipo de reproducción interna); la mayor reducción corresponde al capítulo IV (Equipo de telecomunicaciones). Esta última reducción, que ocurre principalmente en la Sede, se debe a que no se ha incluido ninguna solicitud para el programa de modernización y renovación del equipo e instalaciones de la Oficina de Información Pública. Sobre la base de un informe presentado por el Secretario General (A/C.5/1320/Rev.1 y Add.1), la Asamblea General, durante su vigésimo sexto período de sesiones, consignó en el presupuesto para 1972 un crédito de 347.500 dólares para la primera fase de este programa, incluidos 292.500 dólares en la sección 8 42/. Al mismo tiempo la Asamblea decidió seguir examinando en el vigésimo séptimo período de sesiones la aplicación del resto del programa; si decidiera seguir la orientación propuesta en el informe del Secretario General, la cifra correspondiente a 1973 sería 329.500 dólares, de los cuales 314.500 dólares estarían incluidos en la Sección 8 y el saldo de 15.000 dólares en la Sección 7 43/. En tal caso, los créditos totales de la Sección 8 serían inferiores solamente en unos 100.000 dólares a los fondos consignados para 1972.

42/ Resolución 2897 (XXVI) de 22 de diciembre de 1971.

43/ Véase también el párr. 7-10 supra.

Cuadro 11

<u>Capítulo</u>	<u>1973, Créditos solicitados</u>			<u>1972</u>	<u>1971</u>	<u>Aumento (o</u>
	<u>Adquisi-</u>	<u>Renova-</u>	<u>Totales</u>	<u>Crédito</u>	<u>Obliga-</u>	<u>disminución)</u>
	<u>ciones</u>	<u>ciones</u>		<u>consig-</u>	<u>ciones</u>	<u>entre 1972 y</u>
				<u>nado</u>		<u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
I. Muebles y accesorios	93 800	168 500	262 300	359 100	181 733	(96 800)
II. Equipo de oficina	62 500	177 600	240 100	272 800	222 058	(32 700)
III. Equipo de reproducción interna	36 300	98 700	135 000	124 100	206 673	10 900
IV. Equipo de telecomunicaciones	100 600	94 400	195 000	439 600	147 968	(244 600)
V. Equipo de transporte	5 800	50 300	56 100	72 700	55 490	(16 600)
VI. Equipo diverso	67 800	41 900	109 700	145 000	91 269	(35 300)
Total . . . . .	366 800	631 400	998 200	1 413 300	905 191	(415 100)

8-4 Se informó a la Comisión Consultiva de que la propuesta adquisición, en el capítulo II, de dos máquinas de contabilidad para la Oficina de Caja de la Sede, eliminaría en su momento la necesidad de un funcionario en dicha oficina. En la recomendación de la Comisión Consultiva sobre el capítulo III de la sección 3 se ha tenido en cuenta esto.

8-5 El crédito solicitado para la Oficina de Ginebra, que es casi igual al consignado para 1972, incluye 85.000 dólares para artículos especiales de mobiliario y de equipo para la nueva ala del Palacio de las Naciones. Como se espera que la zona de conferencias de la nueva ala no va a empezar a utilizarse en forma normal antes de 1974, la Comisión Consultiva considera que algunos de esos artículos - en particular cierto equipo para los dos bares, que se propone en el capítulo VI - no sería necesario durante 1973 y duda de que se necesite la totalidad de la suma solicitada. Además, la Comisión no cree que esté justificado consignar por separado en el capítulo VI de esta sección un crédito para comprar herramientas relacionadas con el programa de trabajos de conservación y mejoras en el Palacio de las Naciones, proyecto que costará unos 7 millones de dólares durante el período comprendido entre 1966 y 1974 y que se financia con cargo a la Sección 7 (véase el párrafo 7-11 supra); la Comisión recomienda que se suprima el correspondiente crédito de 4.000 dólares. El crédito solicitado para la Oficina de Ginebra en el capítulo IV (Equipo de telecomunicaciones) incluye una suma de 19.000 dólares para la compra

de un detector automático de errores para el Centro de Telecomunicaciones. En respuesta a preguntas que había formulado, la Comisión Consultiva fue informada de que el Secretario General está dispuesto a retirar este pedido de crédito para 1973, en tanto se concluye un examen de las comunicaciones de las Naciones Unidas que está llevando a cabo un grupo técnico de la Secretaría y la Dependencia Común de Inspección. El crédito solicitado se debe ajustar según corresponda.

8-6 La reducción del crédito solicitado para 1973 para la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut se debe sobre todo a que son menores los créditos para vehículos (capítulo IV) y para muebles y accesorios (capítulo I); en la Comisión Económica para África y la Comisión Económica para América Latina se han hecho reducciones considerables en los créditos para muebles y accesorios, equipo de oficina (capítulo II), equipo de reproducción interna (capítulo III) y equipo diverso (capítulo VI). Las reducciones son especialmente notables en el caso de la CEPAL. Uno de los artículos de equipo adicional propuestos para la CEPA es un minibús que, según se informó a la Comisión Consultiva, sustituiría a los vehículos que anteriormente se han venido alquilando para transportar a los participantes en las reuniones y para realizar viajes locales. De esta forma podrían realizarse ahorros en la CEPA con cargo a la Sección 10, capítulo II (Alquiler y conservación de equipo) (véanse el párrafo 10-10 infra).

8-7 Dos grandes partidas explican el aumento de unos 50.000 dólares en el crédito solicitado para la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente en comparación con los créditos consignados para 1972: la adquisición y renovación de equipo de reproducción interna (15.200 dólares), para los que no se previó ningún crédito en 1972, y la modernización de la estación de radio que sirve de enlace en la red de radio de las Naciones Unidas (32.400 dólares). Aunque este último proyecto se ha inscrito en el capítulo IV entre las adquisiciones, en realidad tiene en parte por objeto renovar equipo destruido hace algunos años en un incendio. Se ha informado a la Comisión Consultiva de que, debido a demoras en la construcción del nuevo edificio de las Naciones Unidas en Bangkok (véase el párrafo 7-7 supra), el Secretario General estima que es probable que en 1973 sólo sea efectivamente necesaria la mitad de este crédito; en consecuencia, la Comisión recomienda que el crédito que se ha de consignar se reduzca a 16.000 dólares.

8-8 Si bien los cálculos iniciales para la Sección 8 no pueden considerarse excesivos, la Comisión Consultiva opina que, en circunstancias en que las presiones sobre el presupuesto son relativamente intensas, se justifica suspender o diferir la compra de ciertos artículos que, en condiciones más favorables, se hubieran considerado razonables o convenientes. Por consiguiente, además de las recomendaciones que figuran en los párrafos 8-5 y 8-7 supra, la Comisión recomienda que en los créditos solicitados en la Sección 8 se haga una reducción global de 36.000 dólares, que afecte principalmente al programa de adquisiciones y se distribuya entre todas las oficinas.

#### Reducción recomendada:

\$

Sección 8. Equipo permanente . . . . .	75 400
--	--------

# Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	7 452 500
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	7 217 500
1972 (crédito consignado) . . . . .	6 897 900
1971 (obligaciones) . . . . .	6 676 401

9-1 El crédito que se solicita en esta sección cubre los gastos de los servicios por contrata (3.136.500 dólares), agua, luz, calefacción, etc., (1.862.000 dólares) y otros gastos, principalmente alquiler de locales y suministros y servicios de conservación (2.454.000 dólares). El total de 7.452.500 dólares supera en 554.600 dólares al crédito consignado para 1972 y en 776.099 dólares a las obligaciones de 1971. Como se indica en la distribución entre las diferentes oficinas que figura en el cuadro 12 infra, la mayor parte del aumento se registra en Ginebra.

Cuadro 12. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales:  
análisis por oficina y por año para 1971, 1972 y 1973

<u>Oficina</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solici-</u> <u>tado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>consig-</u> <u>nado</u>	<u>1971</u> <u>Obliga-</u> <u>ciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1971 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$	\$
Sede . . . . .	5 720 000	5 608 600	5 589 783	111 400	130 217
Ginebra (incluida la CEPE) . . . . .	1 245 000	796 300	646 995	448 700	598 005
Centros de información .	120 000	110 000	111 873	10 000	8 127
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut . . . . .	39 000	36 000	33 504	3 000	5 496
CEPALO . . . . .	111 500	108 000	98 141	3 500	13 359
CEPAL . . . . .	146 000	158 000	118 141	(12 000)	27 859
CEPA . . . . .	71 000	81 000	77 964	(10 000)	(6 964)
Total, sección 9 . .	<u>7 452 500</u>	<u>6 897 900</u>	<u>6 676 401</u>	<u>554 600</u>	<u>776 079</u>



9-2 En la Sede, el aumento de 130.217 dólares en comparación con las obligaciones en 1971 se atribuye principalmente a los gastos de agua, luz, calefacción, etc. (63.591 dólares más), recogida de residuos (35.000 dólares más), suministros para la conservación de locales (29.815 dólares más), mantenimiento y conservación de ascensores (21.766 dólares más) y limpieza (22.295 dólares más), que en parte son compensados por reducciones en otras partidas. La Comisión Consultiva observa que del párrafo 9.3 de los cálculos presupuestarios se desprende que el aumento obedece enteramente a aumentos de los costos y precios, dado que el nivel de servicios prestados es inferior al de 1971.

9-3 Hay dos razones principales para el aumento de los gastos estimados de Ginebra en comparación con las obligaciones de 1971. En primer lugar, el Secretario General ha supuesto que el edificio de oficinas de la nueva ala del Palacio de las Naciones se ocupará totalmente durante 1973, y calcula los gastos conexos de los servicios por contrata, agua, luz, calefacción, etc. y otros gastos en 447.000 dólares, en comparación con obligaciones de sólo 42.931 dólares en 1971 y un crédito consignado de 228.000 dólares en 1972. No obstante, no se prevén gastos para alquiler de locales en Ginebra, partida que importó casi 137.000 dólares en 1971. La segunda razón del gran aumento en Ginebra es una propuesta de que la limpieza del Palacio se haga por contrata en lugar de emplear personal que trabaje a jornada parcial por cuenta de las Naciones Unidas. Este cambio aumentaría los gastos de la Sección 9 en 235.000 dólares, pero por otra parte habría reducciones por un total de 183.000 dólares en las Secciones 3 (Sueldos y salarios), 4 (Gastos comunes de personal) y 10 (Gastos generales). Por lo tanto, el aumento neto de los gastos ascendería a 52.000 dólares.

9-4 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que su propuesta de que la limpieza del Palacio de las Naciones se realice por contrata responde al hecho de que las Naciones Unidas tal vez no puedan contratar el personal a jornada parcial necesario. Sin embargo, la Comisión no está convencida de que el cambio sea necesario en este momento, sobre todo porque redundaría en mayores gastos con cargo al presupuesto; por consiguiente, la Comisión recomienda que en 1973 no se introduzca ningún cambio en los arreglos de limpieza en Ginebra. Cuando se reúna en Ginebra en septiembre de este año, la Comisión discutirá esta cuestión con representantes del Secretario General en la oficina europea.

9-5 La recomendación hecha por la Comisión en el párrafo 9-4 supra entraña una reducción de 235.000 dólares en la Sección 9, y los consiguientes reajustes en las Secciones 3, 4 y 10 (véanse los párrafos 3-19, 4-11 y 10-12).

9-6 Se informó a la Comisión Consultiva que en el proyecto de presupuesto para 1973 no se solicitan recursos para los servicios de mantenimiento de la nueva zona de conferencias en el Palacio; aunque se prevé que la construcción de esta obra quedará terminada en 1973, durante ese año se instalará equipo y se llevarán a cabo trabajos de acabado y, por lo tanto, no se cree que la zona pueda utilizarse normalmente antes de 1974.

9-7 Se espera que los gastos en concepto de alquiler de locales en todas las oficinas disminuyan de alrededor de 1.207.000 dólares en 1971 a alrededor de 1.083.000 en 1973; las reducciones en Ginebra (véase el párrafo 9-3 supra) y en la Sede, por un total de casi 160.000 dólares, son contrarrestadas en parte por aumentos en las demás oficinas, particularmente en Bangkok (donde hubo que desocupar diversos locales para permitir la construcción de un nuevo edificio de oficinas) y en los centros de información.

9-8 La Comisión Consultiva sigue pensando que el volumen de documentos de las Naciones Unidas que están almacenados se podría reducir, con el consiguiente ahorro en el alquiler de espacio para depósito. La Comisión observa que el Secretario General ha examinado esta cuestión 44/ y confía en que ha de intensificar sus esfuerzos al respecto. Además, la Comisión recuerda su sugerencia de que el Secretario General consulte sobre la posibilidad de que proporcionen locales gratuitos o subvencionados para los centros de información de las Naciones Unidas, a los gobiernos que todavía no lo han hecho 45/; también se podría hacer una propuesta similar a las organizaciones privadas o no gubernamentales que han demostrado interés en promover y divulgar la labor de la Organización.

Reducción recomendada

\$

Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales	235 000
--	---------

---

44/ ST/AI/189/Add.5. Véase asimismo Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408) párr. 181.

45/ Ibid.

## Sección 10. Gastos generales

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	6 297 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	6 200 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	6 037 000
1971 (obligaciones) . . . . .	6 375 536

10-1 El crédito solicitado cubre los gastos por concepto de comunicaciones, alquiler y conservación de equipo y diversos suministros y servicios en la Sede, Ginebra, los centros de información, las comisiones económicas regionales y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut. Los análisis por oficina y por capítulo figuran en el cuadro 13 infra.

Cuadro 13. Gastos generales: comparaciones entre 1971, 1972 y 1973

<u>Oficina y capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>consignado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
<u>A. Análisis por oficina</u>				
Sede . . . . .	4 285 200	4 123 800	4 575 673	161 400
Ginebra (incluida la CEPE) . .	939 000	888 200	787 762	50 800
Centros de información . . . .	280 000	272 000	280 362	8 000
Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut . . . . .	22 000	22 000	14 525	-
CEPALO . . . . .	162 000	167 000	149 933	(5 000)
CEPAL . . . . .	291 000	255 000	254 048	36 000
CEPA . . . . .	318 000	309 000	313 233	9 000
TOTAL, sección 10 . . . . .	<u>6 297 200</u>	<u>6 037 000</u>	<u>6 375 536</u>	<u>260 200</u>
<u>B. Análisis por capítulo</u>				
I. Comunicaciones . . . . .	2 340 000	2 127 000	2 157 825	213 000
II. Alquiler y conservación de equipo . . . . .	957 000	916 000	1 048 827	41 000
III. Suministros y servicios de información pública .	1 521 000	1 518 800	1 471 887	2 200
IV. Otros suministros y servicios . . . . .	512 200	464 700	705 352	47 500
V. Papel y demás suministros de oficina . . . . .	646 000	663 000	663 392	(17 000)
VI. Libros, suministros y servicios de biblioteca.	321 000	347 500	328 253	(26 500)
TOTAL, sección 10 . . . . .	<u>6 297 200</u>	<u>6 037 000</u>	<u>6 375 536</u>	<u>260 200</u>

10-2 El crédito solicitado para la sección supera en 260.200 dólares el crédito consignado para 1972. Es menor en 78.336 dólares que las obligaciones correspondientes a 1971, en las cuales se incluyen, empero, 58.261 dólares por concepto de formularios de elaboración de datos (que ahora están presupuestados en la sección 11) y 289.019 dólares por concepto de pérdidas de cambio; si ajusta el total correspondiente a 1971, excluyendo los dos rubros mencionados, se verá que el crédito solicitado para 1973 supera en 268.944 las obligaciones de 1971. El Secretario General atribuye tres quintas partes de este incremento a aumentos de las tarifas, de los precios y de los sueldos por contrata y a variaciones de los tipos de cambio. Los dos quintos restantes obedecen a tres conceptos:

- i) la propuesta de alquilar un circuito de teleimpresión más veloz entre Nueva York y Ginebra (25.000 dólares);
- ii) el mayor volumen de ciertas actividades de información (54.000 dólares);
- iii) la ocupación de la ampliación del Palacio de las Naciones (18.000 dólares).

El Secretario General indica que ciertas negociaciones que sobre sueldos y beneficios conexos de personal por contrata, que estaban en curso cuando se prepararon los cálculos iniciales, probablemente originen necesidades adicionales, lo cual se reflejará en los cálculos revisados.

10-3 La Comisión Consultiva fue informada de que el cable submarino de velocidad más alta de transmisión entre Nueva York y Ginebra, que costaría 60.000 dólares por año, no se emplearía para comunicar el Centro de Cálculos Electrónicos de Nueva York con el CICE de Ginebra. El alquiler de un cable capaz de transmitir datos electrónicos costaría alrededor de 150.000 dólares por año, es decir unos 90.000 dólares más. Sin embargo, teniendo en cuenta las economías que podrían hacerse en llamadas telefónicas de larga distancia a Ginebra y en la transmisión de programas de radio, que podrían mandarse en ese cable, la erogación neta adicional sería de unos 60.000 dólares. Pero esta cifra podría rebajarse si el cable se empleara también para las comunicaciones del PNUD y de los organismos especializados, que reembolsarían adecuadamente esos servicios a las Naciones Unidas.

10-4 En estas circunstancias, la Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General realice un examen amplio de las disposiciones óptimas que podrían tomarse para establecer un enlace entre Nueva York y Ginebra. En ese análisis, habría que estudiar con particular atención si el alquiler de un canal de enlace capaz de transmitir información electrónica llevará a una utilización más plena de la capacidad del CICE de Ginebra, con las consiguientes economías en gastos de personal y de otro tipo en el Centro de Cálculos Electrónicos de Nueva York, teniendo en cuenta las observaciones contenidas en el informe de la Comisión sobre la elaboración electrónica de datos presentado a la Asamblea General en el vigésimo sexto período de sesiones 46/.

10-5 Del incremento de las actividades de información registrado en relación con las cifras ajustadas para 1971, casi la mitad (24.000 dólares) se debe a la edición francesa de Objective: Justice; el resto se debe en gran parte al aumento de la producción de material de información, incluso ayudas visuales en colores.

---

46/ Ibid., Suplemento No. 8A (A/8408/Add.1 a 30), documento A/8408/Add.16, párr. 15.

10-6 Los aumentos que pueden atribuirse a la ocupación de la ampliación del Palacio de las Naciones se refieren a instalaciones telefónicas (10.000 dólares) y a elementos necesarios para la ampliación de la cafetería (8.000 dólares).

10-7 Como se indicó en el párrafo 10-2 *supra*, las tres quintas partes del incremento en relación con las cifras ajustadas para 1971 obedecen a los aumentos de las tarifas postales, telefónicas y de otra clase, a los aumentos de los sueldos por contrata y a las variaciones de los tipos de cambio. A medida que aumentan los precios unitarios, debe hacerse todo esfuerzo posible para reducir el volumen de las comunicaciones. En este contexto, la Comisión Consultiva ve con preocupación el alto costo de las llamadas telefónicas de larga distancia entre Nueva York y Ginebra (que se calculan en 25.000 dólares por año), a pesar del hecho de que las dos oficinas se comunican por teleimpresor. La Comisión recomienda que se imponga un control más severo sobre esas llamadas.

10-8 Las valijas diplomáticas de la Oficina de Información Pública constituyen otro rubro del capítulo I en el que debe ser factible la introducción de economías. La Comisión Consultiva cree que el material que envía la Oficina de Información Pública debería ser examinado periódicamente, teniendo presente la aplicación que le dan los destinatarios y el interés que despierta.

10-9 En el crédito solicitado en el capítulo II se incluyen 36.000 dólares para seguir alquilando un sistema magnético de contabilidad por tarjetas para la División de Hacienda de Ginebra. En el párrafo 190 de su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1972, la Comisión Consultiva invitó al Secretario General a que adoptara "una decisión respecto de si el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos ... puede hacerse cargo económicamente de esas funciones de contabilidad" <sup>47/</sup>. La Comisión insta a que se realice ese estudio con celeridad y confía en que ello redunde en una disminución de los gastos de alquiler de equipo.

10-10 Al calcular las sumas necesarias para la CEPA en el capítulo II el Secretario General no tomó en cuenta las economías que se lograrán respecto del alquiler del equipo de transporte cuando la Comisión tenga su propio microómnibus (véase el párrafo 8-6 *supra*). En las nuevas circunstancias, puede reducirse sustancialmente la suma de 11.000 dólares calculada al efecto.

10-11 El crédito solicitado para el capítulo III incluye 30.000 dólares por concepto de gastos brutos relacionados con la producción y la transmisión del concierto del Día de las Naciones Unidas, que se realiza en la Sede. Se informó a la Comisión Consultiva de que esta presentación presupuestaria es distinta de la que se efectuó antes, cuando se incluían en la sección 10 los gastos netos estimados del concierto, después de deducir las entradas por concepto de los pagos que se reciben de las compañías de televisión y de radio. La Comisión Consultiva no ve razones de peso para el propuesto cambio de la presentación; en consecuencia, recomienda que el crédito solicitado para el concierto en la sección 10 se reduzca a una cifra neta de 15.000 dólares.

---

<sup>47/</sup> *Ibid.*, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 190.

10-12 Por las razones antedichas, la Comisión Consultiva opina que está al alcance del Secretario General reducir los créditos solicitados para la sección 10 en más de 100.000 dólares. Teniendo en cuenta, no obstante, que las recomendaciones que figuran en el párrafo 9-4 supra en relación con los arreglos relativos a la limpieza del Palacio de las Naciones significará restituir en la sección 10 la partida para artículos de limpieza calculada por el Secretario General en el cuadro 9-5 de su proyecto de presupuesto en aproximadamente 8.000 dólares, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para la sección 10 se reduzca en 97.200 dólares a la cifra de 6,2 millones de dólares.

#### Reducción recomendada

	\$
Sección 10. Gastos generales	97 200

#### Sección 11. Trabajos de imprenta

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	3 232 500
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	3 062 800
1972 (crédito consignado) . . . . .	3 039 700
1971 (obligaciones) . . . . .	3 132 773

11-1 En la sección 11 se consigna un crédito para todos los gastos en trabajos de imprenta por contrata para 1973, salvo para los relacionados con las necesidades del programa de información pública que no sean libros ni publicaciones periódicas (sección 10), la UNCTAD (sección 15), la ONUDI (sección 16), el ACNUR (sección 18) y la Corte Internacional de Justicia (sección 19). Los gastos adicionales de impresión correspondientes a estas secciones se elevan a 512.000 dólares, distribuidos como sigue:

	\$
Sección 10 (Gastos generales) . . . . .	170 000
Sección 15 (UNCTAD) . . . . .	117 000
Sección 16 (ONUDI) . . . . .	155 000
Sección 18 (Oficina del ACNUR) . . . . .	25 000
Sección 19 (Corte Internacional de Justicia) . . . . .	45 000
TOTAL . . . . .	512 000

11-2 Tal como se ha hecho anteriormente, los costos de producción de más ejemplares de publicaciones destinadas a la venta que figuran en los capítulos II, III y IV no se incluyen en la sección 11; dichos costos se encuentran en la sección 4 (ingresos), con cargo a los ingresos por la venta de publicaciones.

11-3 En el cuadro 14 infra aparece un desglose por capítulo de los créditos solicitados para 1973, los créditos consignados para 1972 y las obligaciones correspondientes a 1971. Sin embargo, las cifras correspondientes a cada uno de los capítulos para 1972 y 1973 no son directamente comparables, ya que el Secretario General no ha logrado distribuir la reducción de 337.000 dólares aplicada al crédito consignado para 1972 de conformidad con la decisión de la Asamblea General - que figura en su resolución 2836 (XXVI) - de hacer una reducción global de 1.250.000 dólares en los créditos para documentación. Los capítulos I a VI representan el programa de impresión en conjunto, al cual el Secretario General ha aplicado una deducción del capítulo VII como representación del valor estimado, en función de costos externos, de los trabajos que harán los servicios internos de reproducción.

11-4 En el párrafo 11.5 del proyecto de presupuesto, el Secretario General expresa su propósito de presentar a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones un informe sobre la aplicación de los controles de documentación que se han implantado en la Secretaría en cumplimiento de la resolución 2836 (XXVI) y sobre la medida de su éxito. Cuando la Comisión Consultiva examinó los créditos solicitados en la sección 11 (junio de 1972), el Secretario General todavía no estaba en condiciones de indicar si podría efectivamente lograrse la reducción del 15% del volumen de la documentación preparada por la Secretaría (con excepción de las actas de las sesiones) que se pedía en dicha resolución. Sin embargo, informó a la Comisión de que se había introducido un sistema de cuotas en virtud del cual se había limitado a cada dependencia de la Secretaría, en la medida de lo posible, a un volumen de documentación igual al de 1970 menos un 15%. Habían surgido ciertas dificultades en cuanto a la administración del crédito consignado en la sección 11, a pesar de lo cual el Secretario General tenía la esperanza de lograr la reducción de 337.000 dólares y limitar así las obligaciones en 1972 al nivel aprobado de 3.039.700 dólares.

11-5 El Secretario General informó a la Comisión de que, a pesar de un previsto aumento medio de alrededor del 10% en los costos de imprenta, el crédito solicitado en la sección 11 para 1973 se había mantenido a un nivel de aproximadamente el 6,3% por encima del crédito consignado para 1972; así, pues, el crédito solicitado suponía otra reducción más en el volumen de documentación por debajo del nivel, ya reducido, autorizado para 1972. No obstante, esa reducción es sólo del orden del 3,5%, cifra muy modesta si se considera que en su informe, que constituyó la base de la decisión de la Asamblea el año pasado, la Dependencia Común de Inspección había manifestado la esperanza de que se pudiera lograr una reducción del 50% de la documentación 48/. La reducción tampoco contribuye en gran medida a la opinión de la propia Comisión Consultiva, expresada en su informe sobre documentación presentado a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones, de que "se puede invertir la tendencia actual y que se puede reducir progresivamente el volumen de la documentación hasta el punto en que ya no dificulte el funcionamiento eficaz de la Organización" 49/. Sin embargo, la Comisión no recomienda en estos momentos que se efectúe una reducción global del crédito solicitado en la sección 11 contando con la posibilidad de reducir la documentación en medida mayor que lo previsto por el Secretario General. No obstante, la Comisión examinará cuidadosamente el informe

---

48/ A/8319 y Corr.1, Parte A. Recomendación 3.

49/ A/8532, párr. 62.



Cuadro 14. Trabajos de imprenta: desglose de los gastos por capítulos y por años para 1971, 1972 y 1973

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>consignado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Documentos oficiales . . .	1 465 100	1 379 400	1 344 774	85 700
II. Publicaciones periódicas .	1 049 000	1 104 000	959 676	(55 000)
III. Estudios e informes . . .	215 300	325 400	267 779	(110 100)
IV. Oficina de Información Pública . . . . .	136 200	141 100	122 699	(4 900)
V. Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes . . . . .	30 700	26 000	21 688	4 700
VI. Otros trabajos de imprenta . . . . .	105 000	108 300	119 175	(3 300)
VII. Deducción por concepto de reproducción de documentos por los servicios de la Organización . . . . .	(680 000)	(650 000)	(611 421)	(30 000)
VIII. Material de reproducción de documentos por los servicios internos . . . . .	911 200	942 500	908 403	(31 300)
Total parcial	3 232 500	3 376 700	3 132 773	(144 200)
<u>Menos:</u>				
Reducción efectuada de conformidad con la resolución 2836 (XXVI) de la Asamblea General	-	(337 000)	-	377 000
	<u>3 232 500</u>	<u>3 039 700</u>	<u>3 132 773</u>	<u>192 800</u>

sobre la aplicación de los controles, que el Secretario General presentará a la Asamblea en su vigésimo séptimo período de sesiones, y estudiará la posibilidad de reducir todavía más los créditos solicitados para documentación para 1973.

11-6 En los créditos solicitados no se tiene en cuenta ninguna reducción en el programa de publicaciones periódicas que pudieran recomendar los órganos intergubernamentales sobre la base del informe presentado en 1971 por la Dependencia Común de Inspección. La Comisión Consultiva recuerda que la Dependencia preveía que se podrían efectuar importantes economías si se siguieran sus recomendaciones sobre publicaciones periódicas 50/, y confía en que todos los órganos intergubernamentales cooperen a fin de lograr dicho resultado. En el párrafo 11.23 del proyecto de presupuesto, el Secretario General señala otra razón más para asegurar que todas las publicaciones periódicas presten una utilidad proporcionada a su costo: el hecho de que en un presupuesto estabilizado de trabajos de imprenta dichas publicaciones (especialmente las de estadística) absorben una proporción creciente de los fondos de que dispone el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, con lo cual queda "una suma cada vez más reducida" para imprimir los estudios e informes. Sin embargo, es preciso tener en cuenta que aún en momentos en que aumentan los costos, los gastos de producción de publicaciones pueden reducirse haciéndolas más cortas. Si los órganos intergubernamentales recomendaran modificaciones en el programa de publicaciones periódicas, sus consecuencias presupuestarias se reflejarían en los cálculos revisados que se presentarán a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones.

11-7 En el capítulo I (Documentos oficiales) el Secretario General solicita 1.465.100 dólares, es decir, 85.700 dólares más que la suma consignada inicialmente para 1972 antes de la aplicación de la reducción global de 337.000 dólares a toda la sección. Las partidas a las que se debe principalmente el aumento son las correspondientes a actas del Consejo de Seguridad y sus comisiones y comités (63.600 dólares por encima del crédito consignado inicialmente para 1972) y a los documentos de la Biblioteca (aumentada de 10.400 dólares a 46.900 dólares). Se informó a la Comisión Consultiva de que en el caso del Consejo de Seguridad el motivo radica en el volumen cada vez mayor de material que debe imprimirse en las actas del Consejo; sin embargo, la Comisión opina que este cálculo ha sido sobrestimado y, en consecuencia, recomienda una consignación de 220.500 dólares, o sea, una suma ligeramente mayor que las obligaciones de 1971. El aumento correspondiente a la Biblioteca se debe a que en este capítulo se incluyen los créditos para la impresión de la serie de índices UNDEX. Hasta la fecha esta serie había sido producida por los servicios internos de la Organización, a título experimental, y su costo no había aparecido en el presupuesto; ahora que el sistema, apoyado por el uso de computadoras, se ha adoptado de manera permanente, el Secretario General propone que se publiquen más números y se incluya su costo (36.500 dólares) en el capítulo I, aumentando simultáneamente en la misma suma la deducción hecha en el capítulo VII, ya que este trabajo seguirá a cargo de los servicios internos de la Organización.

---

50/ A/8362, Anexo B.

11-8 Gran parte de los gastos incluidos en este capítulo corresponden a la impresión de las actas de las sesiones, las resoluciones y otros textos similares que no pueden ser reducidos fácilmente por el Secretario General. Por lo tanto, resulta difícil limitar los costos de su publicación, debido al aumento en las tarifas de impresión. Sin embargo, el Secretario General puede limitar la longitud de los documentos originados en la Secretaría que posteriormente se imprimen en los Anexos, y además asegurarse de que dichos Anexos únicamente contengan los documentos que sean verdaderamente necesarios. La Comisión Consultiva observa con agrado que, de hecho, el volumen de Anexos para la Asamblea General, el Consejo Económico y Social y el Consejo de Administración Fiduciaria calculado en los créditos solicitados para 1973 es sensiblemente inferior a los créditos previstos en 1972. Por considerar que es posible lograr mayores rebajas, la Comisión recomienda una reducción de 40.100 dólares en el crédito solicitado en el capítulo I. Tomando en cuenta la recomendación formulada en el párrafo 11-7 supra, el crédito consignado ascendería de esa forma a 1.400.000 dólares.

11-9 El capítulo II cubre las publicaciones periódicas, que se mencionan en el párrafo 11-6 supra. El aspecto principal del crédito solicitado de 1.049.000 dólares es una considerable reducción en el crédito previsto para la Oficina de Asuntos Jurídicos, que refleja el propósito del Secretario General de imprimir en 1973 únicamente 36 volúmenes de la Treaty Series, en vez de los 56 volúmenes previstos en el presupuesto correspondiente a 1972. El Secretario General está estudiando los medios de racionalizar las disposiciones relativas a la publicación de los tratados y acuerdos internacionales en la Series (A/C.5/1407, A/8408/Add.30), y se propone informar al respecto a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones. Cuando examine ese informe, la Comisión Consultiva estudiará la posibilidad de reducir el costo de la Series.

11-10 La Comisión Consultiva aún no ha examinado decisiones de órganos intergubernamentales acerca de las recomendaciones hechas por la Dependencia Común de Inspección sobre las publicaciones periódicas. Entre tanto, la Comisión encarece al Secretario General que adopte las medidas pertinentes dentro de su competencia para reducir el costo, eliminando el material de valor marginal, asignando los trabajos de imprenta a zonas de bajo costo y simplificando los procedimientos de distribución. La Comisión recomienda que el crédito solicitado en el capítulo II se reduzca en 49.000 dólares a 1 millón de dólares.

11-11 El crédito de 215.300 dólares solicitado en el capítulo III (Estudios de informes) es aproximadamente un 30% inferior al crédito consignado inicialmente en 1972 (que posteriormente fue reducido), y casi 50.000 dólares menor que las obligaciones correspondientes a 1971. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que ésta era la esfera más afectada por la reducción aplicada al presupuesto de trabajos de imprenta de conformidad con la resolución 2836 (XXVI) de la Asamblea General. Respecto de casi todas las oficinas, los créditos solicitados son sensiblemente inferiores a los créditos inicialmente consignados en 1972, con excepción de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente y de la División de Derechos Humanos. En lo tocante a la CEPALO hay un incremento de aproximadamente 7.000 dólares debido a que su programa de publicaciones correspondiente a 1973 es más amplio que el de 1972. En el caso de la División de Derechos Humanos, el crédito solicitado de 30.600 dólares corresponde a la impresión de dos publicaciones de la Secretaría como parte de las actividades relacionadas con la celebración del vigésimo quinto aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Dado que esas

actividades serán tema de un informe que el Secretario General presentará a la Asamblea General y dependen de decisiones que se deberán adoptar en el vigésimo séptimo período de sesiones 51/, la Comisión Consultiva considera que, en espera de esas decisiones, dicha suma debe ser eliminada de los cálculos iniciales.

11-12 En el capítulo IV (Oficina de Información Pública) se prevé la impresión de dos publicaciones, a saber, el Yearbook of the United Nations y la Crónica mensual de las Naciones Unidas (esta última se publica en tres idiomas). El costo total de imprimir la Crónica acusa una reducción de aproximadamente 10.000 dólares que es atribuible a una disminución en los gastos correspondientes a la edición francesa. El costo de imprimir el Yearbook ha aumentado de 40.000 dólares (suma calculada inicialmente para 1972) a 47.000 dólares. La Comisión Consultiva fue informada de que, en respuesta a las recomendaciones que formuló el año pasado 52/, el Secretario General había revisado la lista de distribución gratuita de la edición en inglés de la Crónica y estaba revisando las de las ediciones en español y francés. Había hecho también decididos esfuerzos por promover la venta de la Crónica, si bien los resultados habían sido desalentadores.

11-13 El incremento en el crédito solicitado en el capítulo V (Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes) refleja la ampliación del programa de publicaciones de la Junta para 1973, en relación con el de 1972 (nueve títulos en vez de siete). En el capítulo VI (Otros trabajos de imprenta) se prevé un nivel de gastos aproximadamente igual al de 1972 para partidas tales como membretes, formularios y tarjetas de invitación, y la reimpresión de publicaciones (40.000 dólares). Teniendo en cuenta las actuales limitaciones presupuestarias, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito se fije en 100.000 dólares, o sea una reducción de 5.000 dólares.

11-14 El cálculo correspondiente al capítulo VII (Deducción por concepto de reproducción de documentos por los servicios de la Organización) representa el valor de la parte del programa global de trabajos de imprenta (es decir, los capítulos I a VI) que es llevada a cabo por las propias Naciones Unidas y no por impresores comerciales. Para 1973, el Secretario General calcula que el valor de este trabajo ascenderá a 680.000 dólares, suma que es 30.000 dólares mayor que la cifra inicialmente aprobada por la Asamblea General para 1972 (la que no reflejó la reducción global de 337.000 dólares posteriormente aplicada a la sección 11). Como lo indicó el Secretario General en el párrafo 11-33 del proyecto de presupuesto, la suma incluida en el capítulo VII dista de representar el valor total de la documentación y el material similar reproducido por los servicios de la Organización, que en 1971 fue de aproximadamente 1,5 millones de dólares, sin contar el gran volumen de documentos (391 millones de páginas unitarias) reproducidos para las reuniones y conferencias. El total de los trabajos de imprenta reproducidos por los servicios de la Organización en 1971 fue de 556 millones de páginas unitarias, en comparación con 548 millones en 1970 y 512 millones en 1969.

---

51/ De conformidad con la resolución 2860 (XXVI) de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1971.

52/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 199.

11-15 La parte del programa total de impresión de que pueden encargarse los servicios de la Organización depende primordialmente del volumen del resto del trabajo de reproducción que se deba realizar en un determinado año. Dado que dicho trabajo inevitablemente se verá afectado por las medidas que decidió la Asamblea General en su resolución 2836 (XXVI), la Comisión Consultiva considera que la parte de la capacidad de reproducción interna que ha de quedar libre en 1973 para aliviar el programa de trabajos de imprenta por contrata puede ser mayor que la calculada. Asimismo, al determinar el costo de los trabajos que realizarán los servicios de la Organización, deberá tomarse en cuenta el 10% de incremento en los costos de los trabajos de imprenta por contrata. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que la deducción en el capítulo VII se fije en 700.000 dólares.

11-16 Pese a que se ha traspasado al capítulo VIII (suministros para la reproducción de documentos por los servicios de la Organización) una partida de 40.000 dólares por concepto de formularios para la elaboración de datos, que antes se incluía en la sección 10 (gastos generales), el crédito solicitado para este capítulo es inferior en 31.300 dólares al crédito inicialmente aprobado para 1972.

11-17 En años anteriores la Comisión Consultiva ha señalado a la atención del Secretario General la conveniencia de ampliar la distribución geográfica de los contratos de imprenta al costo más bajo compatible con las normas establecidas 53/. Distintos aspectos de este tema se abordan en el informe que la Junta de Publicaciones presentó al Secretario General sobre su labor en 1971, el que demuestra que en ese año se llevaron a cabo en 14 países trabajos de imprenta financiados con cargo a las secciones 2 y 11 del presupuesto, correspondiente al país huésped de la Sede el 37,3% de los trabajos en función del costo. Se colocaron en otros 21 países contratos de imprenta financiados con cargo a otras secciones del presupuesto. La Junta informa de que los esfuerzos tendientes a ampliar la distribución geográfica de los contratos de imprenta no han producido los resultados esperados, principalmente debido a que en los países en que el tipógrafo desconoce el idioma de una publicación de las Naciones Unidas, el cumplimiento del pedido entraña con frecuencia demoras inaceptables. Sin embargo, del informe de la Junta se desprende claramente que se podrían concertar más contratos para trabajos de imprenta en las zonas de bajo costo si los departamentos autores de los manuscritos los presentaran a tiempo. La Comisión Consultiva está plenamente de acuerdo con la Junta en que la Organización no debe tener que sufragar gastos adicionales en los casos en que éstos se puedan evitar mediante la planificación adecuada y la presentación oportuna de los manuscritos.

11-18 La Comisión sugiere que el Secretario General investigue la posibilidad de efectuar economías si las Naciones Unidas suministraran los documentos a las bibliotecas depositarias en microforma (microficha, microfilme) en vez de en forma totalmente impresa.

---

53/ Véase, por ejemplo, Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 202.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

\$

Sección II.	Trabajos de imprenta	
Capítulo I.	Documentos oficiales . . . . .	65 100
Capítulo II.	Publicaciones periódicas . . . . .	49 000
Capítulo III.	Estudios e informes . . . . .	30 600
Capítulo VI.	Otros trabajos de imprenta . . . . .	5 000
Capítulo VII.	Deducción por concepto de reproducción de documentos por los servicios de la Organización . . . . .	20 000 <sup>a/</sup>
	Total . . . .	<u>169 700</u>

---

a/ Cantidad agregada a la deducción que se aplicará en ese capítulo.

## TITULO V. PROGRAMAS TECNICOS

V-1 Los créditos solicitados para las tres secciones que componen el título V no se desglosan por proyectos ni por objetos de gastos; se trata, en realidad, de sumas globales. En el caso de la sección 14, Desarrollo industrial, se presentaron propuestas concretas de programas a la Junta de Desarrollo Industrial en su sexto período de sesiones, que ésta aprobó (ID/B/99). Las actividades que han de financiarse con cargo a las secciones 12 y 13 no serán examinadas a nivel intergubernamental antes de que la Asamblea General tenga que consignar créditos para esas dos secciones, pero se informará sobre ellas posteriormente al Consejo de Administración del PNUD. La Comisión Consultiva confía en que, en el caso de que se implante un ciclo presupuestario bienal y un plan a plazo medio, los procedimientos que rigen el título V se adapten, en la medida de lo posible, a las necesidades de la planificación y la programación. Debido a que carece de detalles sobre los elementos constitutivos de los créditos solicitados para 1973 para las secciones 12 a 14, la Comisión Consultiva no puede formular observaciones al respecto. Por lo tanto, su recomendación sobre esas secciones debe considerarse como remisión de los cálculos a la Asamblea General para que adopte las medidas apropiadas.

### Sección 12. Servicios de asesoramiento regionales y subregionales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 825 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 825 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 825 000
1971 (obligaciones) . . . . .	<u>a/</u>

a/ Figura en la sección 13 del presupuesto para 1971.

12-1 Esta sección tiene su origen en la resolución 2803 (XXVI) de la Asamblea General, del 14 de diciembre de 1971, en la cual la Asamblea decidió "establecer ... una sección separada en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para financiar un sistema unificado de servicios de asesoramiento regionales y subregionales, destinado a las operaciones de las comisiones económicas regionales y a la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut [(ONUB)] y transferir a esa sección los servicios de asesoramiento regional actualmente incluidos en la sección 13 del presupuesto". El crédito consignado para 1972 reflejó las sumas destinadas a esos servicios en 1971. El crédito solicitado para 1973 se mantiene al nivel de 1972.

12-2 En virtud de las disposiciones de la resolución 2803 (XXVI) de la Asamblea General, las respectivas cantidades de esta sección han de proporcionarse directamente a las comisiones económicas regionales y a la Oficina de Beirut y han de ser administradas directamente por ellas.

Sección 13. Desarrollo económico, desarrollo social, administración pública, servicios de asesoramiento en materias de derechos humanos y fiscalización de estupefacientes

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	5 408 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	5 408 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	5 408 000
1971 (obligaciones) . . . . .	5 407 000

13-1 El crédito de 5.408.000 dólares solicitado para la sección 13 es igual al crédito consignado para 1972 con la misma finalidad. De acuerdo con los procedimientos de programación y presupuesto recomendados por el Consejo Económico y Social en la resolución 1434 (XLVII) y aprobados por la Asamblea General en la resolución 2514 (XXIV), el crédito solicitado se divide en capítulos que reflejan los objetivos fijados para las cinco principales esferas de actividad que abarca la sección. En el cuadro 15 infra se hace el desglose por capítulos para 1973 y se comparan las cifras con los créditos consignados para 1972 y las obligaciones de 1971.

Cuadro 15

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1973 y</u> <u>1972</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Desarrollo económico . . . . .	2 000 000	2 145 000	2 758 000	(145 000)
II. Desarrollo social. . . . .	1 858 000	1 933 000	1 405 000	(75 000)
III. Administración pública . . . . .	1 200 000	1 100 000	883 000	100 000
IV. Servicios de asesora- miento en materia de derechos humanos . . . . .	250 000	205 000	261 000	45 000
V. Fiscalización de estupefacientes . . . . .	100 000	25 000	100 000	75 000
TOTAL, sección 13 . . . . .	5 408 000	5 408 000	5 407 000 <sup>a/</sup>	-

<sup>a/</sup> Incluye 1.825.000 dólares por concepto de servicios de asesoramiento regionales y subregionales.



El Secretario General atribuye las variaciones registradas de un año a otro, a modificaciones hechas en las solicitudes recibidas de los países en desarrollo.

13-2 Los procedimientos de programación y presupuesto a que se hizo referencia en el párrafo anterior autorizan al Secretario General a aprobar, sobre la base de solicitudes de los gobiernos, proyectos concretos que han de financiarse con cargo a esta sección. No obstante, la resolución 2803 (XXVI) de la Asamblea General especifica que las operaciones se han de dedicar "fundamentalmente a apoyar los programas nacionales de los países en desarrollo menos adelantados y los programas regionales y subregionales de especial interés para esos países".

13-3 Cuando la Comisión Consultiva examinó el presupuesto para 1973 preparado por el Secretario General, los representantes de éste informaron a la Comisión de que todavía no se disponía de detalles en cuanto al uso que se daría a los fondos solicitados en la sección 13.

#### Sección 14. Desarrollo industrial

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 500 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 500 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 500 000
1971 (obligaciones) . . . . .	1 498 597

14-1 Los créditos solicitados en esta sección se destinan a prestar asistencia técnica en materia de desarrollo industrial, en conformidad con lo previsto en la resolución 2298 (XXII) de la Asamblea General, de 12 de diciembre de 1967, y con lo recomendado por la Junta de Desarrollo Industrial en su sexto período de sesiones.

## TITULO VI. CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO

### Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	12 500 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva. . . . .	12 372 200
1972 (crédito consignado) . . . . .	12 362 900
1971 (obligaciones) . . . . .	10 322 755

15-1 En la sección 15 se consignan créditos para la UNCTAD, que fue establecida como órgano de la Asamblea General en virtud de la resolución 1995 (XIX) de la Asamblea, de 30 de diciembre de 1964. El cálculo de 12.500.200 dólares para 1973, en el que está comprendida la contribución de las Naciones Unidas para sufragar el costo del Centro UNCTAD/GATT de Comercio Internacional, rebasa en 137.300 dólares el crédito consignado para 1972 y representa un aumento aproximado del 1,2%. En el cuadro 16 infra figura un desglose comparativo por capítulos de los créditos solicitados para 1973, los créditos consignados para 1972 y las obligaciones de 1971.

15-2 Los gastos previstos para la UNCTAD en 1973 se compensarán parcialmente con ingresos que el Secretario General calcula en 2.700.000 dólares, que se desglosan así: 1.718.000 dólares por concepto de contribuciones del personal que se acreditarán a la sección (ingresos) 1 del presupuesto; 12.000 dólares que constituyen el reembolso del Grupo Internacional de Estudios sobre el Plomo y el Zinc por servicios recibidos de la UNCTAD, que se acreditarán en la sección (ingresos) 3 (Ingresos generales); y 970.000 dólares por concepto de contribuciones de los Estados miembros de la UNCTAD que no son miembros de las Naciones Unidas y se acreditarán análogamente en la sección (ingresos) 3. También se contará con ingresos para el Centro de Comercio Internacional, pero su importe se ha tenido en cuenta al calcular la contribución de las Naciones Unidas al presupuesto del Centro para 1973.

15-3 A diferencia del presupuesto de 1972, no figuran en los cálculos para 1973 créditos para períodos de sesiones de la Conferencia. Sin embargo, lo economizado en esta partida - 1.116.000 dólares - ha quedado casi totalmente neutralizado por gastos considerablemente mayores en otros sectores, principalmente para sueldos y salarios y para gastos comunes del personal. La razón principal de estos mayores gastos es que el Secretario General calcula que en 1973 costará aproximadamente 996.500 dólares más mantener la plantilla de la UNCTAD y los servicios por contrato al nivel de 1972. Hay asimismo un aumento de casi 140.000 dólares en la contribución de las Naciones Unidas al presupuesto del Centro de Comercio.

15-4 De conformidad con la norma seguida en el proyecto de presupuesto para 1973, que se describe en los párrafos 32 a 34 supra, no se incluyen en los cálculos para la UNCTAD créditos para ciertos puestos relacionados con actividades de asistencia técnica que se financian con cargo al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Anteriormente tales puestos se imputaban al presupuesto ordinario con

Cuadro 16. Conferencia de las Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
<b>A. <u>Períodos de sesiones de la</u> <u>Conferencia y de sus órganos</u> <u>técnicos y consultivos</u></b>				
I. Tercer período de sesiones de la Conferencia	-	1 116 000	152 709	(1 116 000)
II. Períodos de sesiones de los órganos técnicos y consultivos	84.000	73 000	79 003	11 000
	84 000	1 189 000	231 712	(1 105 000)
<b>B. <u>Secretaría de la UNCTAD</u></b>				
III. Sueldos y salarios	5 412 200	5 061 470	4 434 277	350 730
IV. Gastos comunes de personal	1 303 000	1 193 230	1 021 698	109 770
V. Viajes del personal	230 000	200 000	228 623	30 000
VI. Atenciones sociales	10 000	10 000	8 982	-
VII. Equipo permanente	15 000	16 000	17 085	(1 000)
VIII. Gastos generales	396 000	358 500	363 251	37 500
IX. Trabajos de imprenta	117 000	131 400	106 373	(14 400)
	7 483 200	6 970 600	6 180 289	512 600
<b>C. <u>Servicios proporcionados por</u> <u>otras oficinas de las</u> <u>Naciones Unidas</u></b>				
X. Sueldos y salarios	3 262 000	2 806 300	2 744 789	455 700
XI. Gastos comunes de personal	551 000	416 900	442 565	134 100
	3 813 000	3 223 200	3 187 354	589 800
<b>D. <u>Centro de Comercio</u> <u>Internacional</u></b>				
XII. <u>Participación de las</u> <u>Naciones Unidas en los</u> <u>gastos del Centro de</u> <u>Comercio Internacional</u>	1 120 000	980 100	723 400	139 900
TOTAL, Sección 15	12 500 200	12 362 900	10 322 755	137 300

deducciones compensatorias en las secciones de ingresos 1 y 2. Cinco puestos de la UNCTAD (2 del cuadro orgánico y 3 del cuadro de servicios generales) resultan afectados por este cambio de presentación, y la cifra correspondiente es de 100.800 dólares. En consecuencia, para fines de comparación, el aumento de los cálculos para 1973 no es de 137.300 dólares, como se indica en el cuadro, sino de unos 238.000 dólares, o sea algo menos del 2%. Prescindiendo de los costos del tercer período de sesiones de la Conferencia, el aumento es del orden de 1,35 millones de dólares, o sea de casi el 11%.

15-5 Los cálculos se hicieron antes del tercer período de sesiones de la Conferencia, en la que se adoptaron algunas decisiones con consecuencias financieras para 1973; se comunicó a la Comisión Consultiva que esas consecuencias pueden ser considerables. Tampoco se toman en cuenta en los cálculos las adiciones netas al programa de trabajo de la UNCTAD que pueda aprobar la Junta de Comercio y Desarrollo en su 12º período de sesiones, a finales de 1972. En caso de que el Secretario General estime necesario presentar cálculos revisados, la Comisión Consultiva los examinará más adelante este año.

#### A. Períodos de sesiones de la Conferencia y de los órganos técnicos y consultivos

15-6 Los cálculos correspondientes a este título del presupuesto ascienden a 84.000 dólares para sufragar dos períodos de sesiones del Comité Asesor de la Junta de Comercio y Desarrollo y de la Comisión de Productos Básicos (15.000 dólares), y a siete reuniones de grupos especiales de expertos (69.000 dólares). Este programa es ligeramente mayor que el previsto para 1972, para el cual se consignó un crédito de 73.000 dólares.

#### B. Secretaría de la UNCTAD

15-7 En los cálculos de la parte B se prevén los gastos de la secretaría de la UNCTAD, incluidos en los capítulos III a IX de la sección 15.

15-8 El aumento de los cálculos para el capítulo III (Sueldos y salarios) se atribuye casi totalmente a la partida i), Puestos de plantilla; los cálculos para las partidas ii) a iv) (Consultores, Personal supernumerario y Horas extraordinarias y trabajo nocturno) son superiores tan sólo marginalmente a las consignaciones del corriente año. Si bien no se proponen puestos nuevos y sólo se solicita una reclasificación, el cálculo para la partida i) rebasa el de 1972 en 348.730 dólares. Además, según se indicó supra, en el cálculo no se incluyen créditos para los cinco puestos que ahora se financian directamente con cargo a recursos del PNUD. Este aumento se debe principalmente al costo mayor de los sueldos relacionado con un alza del costo de la vida en Ginebra y a una variación del tipo de cambio de dólar y del franco suizo. La única reclasificación que antes se menciona se refiere al puesto del jefe de la Dependencia de Asistencia Técnica de la UNCTAD, que pasaría de la categoría D-1 a la categoría D-2. Habida cuenta de las justificaciones que se le han presentado, la Comisión Consultiva no tiene objeciones que hacer a esta reclasificación.

15-9 En su discusión de los cálculos para la sección 3 del presupuesto (véase el párrafo 3-11 supra) la Comisión Consultiva se ha referido a los efectos de la suspensión temporal de las contrataciones en puestos del cuadro orgánico y categorías

superiores que se implantó a fines de enero de 1972, y a sus consecuencias en las necesidades presupuestarias en materia de puestos de plantilla en 1973. Se informó a la Comisión Consultiva de que podría contarse para fines de 1972 con 24 a 29 plazas vacantes del cuadro orgánico y categorías superiores, dependiendo de la fecha en que se reanude la contratación normal. Como en los cálculos se presume un promedio de 3 a 9 vacantes a raíz del movimiento normal de personal, el número de vacantes "excepcionales" atribuibles principalmente a la suspensión de la contratación, podría ser del orden de 15 a 20. Por las mismas razones que se dan en el párrafo 3-11 supra, la Comisión Consultiva estima que puede aplicarse al cálculo de necesidades presupuestarias de la UNCTAD para puestos de plantilla una deducción por valor de 90.000 dólares.

15-10 En comparación con lo consignado en 1972, hay un aumento del 9% en el cálculo presentado para gastos comunes de personal (capítulo IV). Si la Asamblea General aceptara la recomendación de la Comisión Consultiva sobre el capítulo III en el párrafo 15-9 supra, habría una consiguiente reducción de 18.000 dólares en las necesidades para el capítulo IV.

15-11 Hay un aumento de 30.000 dólares en el cálculo de las necesidades para el capítulo V, Viajes del personal, debido totalmente al mayor valor de los cálculos sobre viajes en uso de licencia para visitar el país de origen. El Secretario General ha mantenido los cálculos sobre viajes de representación, viajes a reuniones de la UNCTAD y otros viajes oficiales, en los mismos niveles aprobados para el corriente año, a pesar de algunos aumentos en el valor de los pasajes y la cuantía de las dietas. La Comisión Consultiva cree que en vista de las medidas de control más estrictas implantadas por el Secretario General en 1972, cabe esperar alguna reducción de los gastos de viajes en 1973. Por esa razón, y para tomar en cuenta la no utilización del derecho a exceso de equipaje (véase el párrafo 31 c) supra), la Comisión Consultiva recomienda que el cálculo para el capítulo V se reduzca en 20.000 dólares.

15-12 Para el capítulo VII (Equipo permanente) el Secretario General solicita 15.000 dólares, destinados a la compra de equipo de almacenamiento y equipo conexo para el Registro de la UNCTAD y las dependencias de referencias y de elaboración electrónica de datos. La Comisión Consultiva observa, por el párrafo 15-29 del proyecto de presupuesto, que en aras de la economía se ha pospuesto el reemplazo de los equipos de oficina existentes y que la suma solicitada es menor en 1.000 dólares que la consignación de 1972.

15-13 En el capítulo VIII el Secretario General calcula un aumento de 37.500 dólares en gastos generales que incluyen partidas tales como alquiler y conservación de equipo, comunicaciones, y suministros y servicios. Aunque la Comisión Consultiva reconoce que ha habido aumentos de precios que afectan a varias de las partidas de este capítulo, cree que, dadas las restricciones presupuestarias actuales, el Secretario General no debe escatimar esfuerzos por compensar tales aumentos mediante economías en otros sectores.

15-14 Los gastos correspondientes a trabajos de imprenta (capítulo IX) se relacionan con el volumen de la documentación producida por la UNCTAD; la Comisión Consultiva advierte que el cálculo para 1973 es inferior en 14.400 dólares al crédito concedido en 1972; excede, no obstante, a las obligaciones efectivas de 1971 en un 10% aproximadamente.

### C. Servicios proporcionados a la UNCTAD por otras oficinas de las Naciones Unidas

15-15 Por esta parte de la sección 15, que comprende los capítulos X y XI, se arbitran recursos para sueldos y salarios (incluso por concepto de personal supernumerario y horas extraordinarias) y gastos comunes de personal (incluso por concepto de viajes en uso de licencia al país de origen) de funcionarios que facilitan a la UNCTAD otras oficinas de las Naciones Unidas con objeto de que presten servicios administrativos, de conferencias y varios.

15-16 El Secretario General propone la creación de seis puestos nuevos del cuadro de servicios generales que, aunque se requieren de tiempo completo todo el año, se han imputado hasta ahora a personal supernumerario. También propone la reclasificación de un puesto del cuadro de servicios generales en la categoría P-1. De este modo el número de puestos de plantilla cubiertos con créditos de los capítulos X y XI pasaría de 180 (63 del cuadro orgánico y categorías superiores, 117 del cuadro de servicios generales) a 186 (64 del cuadro orgánico y categorías superiores, 122 del cuadro de servicios generales).

15-17 A pesar de la transferencia de créditos de personal supernumerario para cubrir seis puestos del cuadro de servicios generales a que se hace referencia más arriba, el cálculo correspondiente a personal supernumerario para el capítulo X en 1973 rebasa aproximadamente en 131.000 dólares, o sea en 21% la suma consignada para 1972. Se informó a la Comisión Consultiva de que esta situación refleja el hecho de que, si se excluye el tercer período de sesiones de la Conferencia, el programa de reuniones de la UNCTAD es mucho más nutrido en 1973; se toman en cuenta además aumentos de los sueldos del personal contratado a corto plazo. Dados el carácter provisional del programa de reuniones y el monto solicitado, la Comisión Consultiva cree que el cálculo del capítulo X contiene un margen suficiente como para permitir a la UNCTAD absorber algunas adiciones a su programa de trabajo, incluidos en caso necesario los servicios para una segunda conferencia sobre productos básicos en 1973 sin tener que solicitar nuevos créditos.

15-18 El cálculo de gastos para el capítulo XI (Gastos comunes de personal y viajes en uso de licencia para visitar el país de origen), de 551.000 dólares, tiene en cuenta y refleja el costo ascendente de los sueldos y otras partidas conexas.

### D. Centro de Comercio Internacional

15-19 La participación de las Naciones Unidas en los gastos del Centro de Comercio Internacional, que administran conjuntamente en Ginebra la UNCTAD y el GATT, figura en el capítulo XII de la sección 15. Desde 1971, el presupuesto ordinario del Centro se ha financiado, por partes iguales, por las dos organizaciones patrocinadoras. Para 1973 el presupuesto bruto prorrateado asciende a 2.268.700 dólares y los gastos netos que han de financiarse mediante contribuciones de los gobiernos a 2.240.000 dólares; en consecuencia, la parte correspondiente a la UNCTAD se ha calculado en 1.120.000 dólares. Esta suma rebasa en cerca de 14% los créditos consignados en 1972 con este objeto.

15-20 La Comisión Consultiva sólo recibió el presupuesto del Centro hacia el final de su período de sesiones de primavera-verano. Como la Comisión visitará a Ginebra en septiembre, decidió aplazar hasta entonces su examen del proyecto de presupuesto del Centro para 1973. Esto le permitirá además oír exposiciones del Director y de miembros de su personal. En consecuencia, en el presente informe la Comisión reserva su posición acerca de los fondos que las Naciones Unidas deben aportar al presupuesto del Centro, pero informará sobre el particular a la Asamblea General más adelante en 1972.

#### Sección 15 en su totalidad

15-21 En los párrafos que preceden la Comisión Consultiva ha recomendado reducciones en los cálculos correspondientes a la sección 15 por un total de 128.000 dólares. La Comisión recomienda en consecuencia a la Asamblea General la aprobación de créditos por un total de 12.372.200 dólares para esta sección, a reserva de las recomendaciones que ulteriormente pueda hacer sobre el nivel del capítulo XII (el Centro de Comercio Internacional).

#### Recapitulación de las reducciones recomendadas:

#### Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

		\$
Capítulo III.	Sueldos y salarios de la Secretaría de la UNCTAD:	
	i) Puestos de plantilla . . . . .	90 000
Capítulo IV.	Gastos comunes de personal de la secretaría de la UNCTAD . . . . .	18 000
Capítulo V.	Viajes de personal . . . . .	20 000
		<hr/>
		128 000
		<hr/>

TITULO VII. ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA  
EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Sección 16. Organización de las Naciones Unidas  
para el Desarrollo Industrial

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	14 574 600
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	14 402 600
1972 (crédito consignado) . . . . .	14 332 100
1971 (obligaciones) . . . . .	12 310 620

16-1 En la sección 16 se consignan créditos para las actividades administrativas y de investigación de la ONUDI, de conformidad con el párrafo 21 de la resolución 2152 (XXI) de la Asamblea General, de 17 de noviembre de 1966.

16-2 El crédito solicitado de 14.574.600 dólares excede en 242.500 dólares al crédito consignado para 1972 y en 2.263.980 dólares a las obligaciones de 1971. Sin embargo, como se señala en el párrafo 16.19 del proyecto de presupuesto y como se analiza en el capítulo I, párrafos 32 a 34 *supra*, el cálculo para 1973 no incluye créditos para 26 puestos (15 del cuadro orgánico y 11 del cuadro de servicios generales) que en el presupuesto de 1972 figuraban en esta sección. Estos puestos son para apoyar las actividades de asistencia técnica financiadas por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y hasta el presente su costo se ha incluido en la sección 16, pero compensado por créditos de la sección (ingresos) 2; para 1973, la cifra bruta correspondiente a la sección 16 es de 473.000 dólares. Por lo tanto, en comparación, el aumento en el crédito solicitado para la sección 16 es, en relación con el crédito consignado en 1972, mayor de lo que parecería a primera vista y, de hecho, asciende a 715.500 dólares, es decir, la suma de 242.500 dólares más 473.000 dólares. Esto constituye un aumento del 5%.

16-3 En los cálculos iniciales para la ONUDI no se tienen en cuenta las decisiones adoptadas por la Junta de Desarrollo Industrial en su sexto período de sesiones, que se estaba celebrando cuando la Comisión Consultiva examinó el proyecto de presupuesto.

16-4 Se calcula que en 1973 los ingresos procedentes de las actividades de la ONUDI ascenderán a 3.195.000 dólares, cifra que ha sido incluida en las secciones pertinentes del presupuesto de ingresos, de la siguiente manera: 2.062.000 dólares en la sección (ingresos) 1 (ingresos por concepto de contribuciones del personal), y 1.133.000 dólares en la sección (ingresos) 3 compuesta de 1.018.000 dólares de contribuciones de Estados que son miembros de la ONUDI pero no de las Naciones Unidas, 25.000 dólares por concepto del reintegro de la aportación a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con el retiro de afiliados y 90.000 dólares por otros conceptos.

16-5 En el cuadro 17 *infra* figura un detalle por capítulo de los cálculos iniciales del Secretario General para la sección 16, junto con los créditos consignados para 1972 y las obligaciones de 1971.



Cuadro 17. Organización de las Naciones Unidas para el  
Desarrollo Industrial

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Séptimo período de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial y reuniones de sus órganos auxiliares . . .	287 500	297 300	293 307	(9 800)
II. Reuniones de órganos técnicos y consultivos. .	150 000	171 500	114 273	(21 500)
III. Sueldos y salarios . . .	9 645 000	9 440 300	7 994 911	204 700
IV. Gastos comunes de personal . . . . .	2 334 200	2 405 800	1 966 038	(71 600)
V. Viajes del personal . . .	417 000	400 000	385 428	17 000
VI. Atenciones sociales . . .	12 000	12 000	10 450	-
VII. Equipo permanente . . . .	47 200	111 500	137 788	(64 300)
VIII. Conservación de locales . . . . .	315 000	265 500	251 833	49 500
IX. Gastos generales . . . .	797 500	668 000	681 732	129 500
X. Programa de publicaciones	295 200	295 200	308 012	-
XI. Planificación de la sede	274 000	265 000	166 848	9 000
TOTAL, sección 16 . . .	<u>14 574 600</u>	<u>14 332 100</u>	<u>12 310 620</u>	<u>242 500</u>

16-6 En el capítulo I se solicitan créditos para la celebración del séptimo período de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial y de dos períodos de sesiones de la Comisión Permanente de la Junta que, por recomendación de la Asamblea General, ha reemplazado al Grupo de Trabajo del programa y de coordinación de la ONUDI. El crédito de 287.500 dólares solicitado es inferior al crédito consignado para este capítulo en 1972, pero la reducción se debe totalmente a que contrariamente a lo que ocurrió en 1972, no se prevé la celebración en 1973 de reuniones de un grupo de expertos de alto nivel sobre la estrategia a largo plazo de la ONUDI; los gastos

del período de sesiones de la Junta y de los de la Comisión Permanente se calculan en unos 47.000 dólares más que los créditos consignados con propósitos similares en 1972. El Secretario General atribuye este aumento principalmente a los sueldos más elevados del personal contratado a corto plazo para los servicios de conferencias. La Comisión Consultiva señala que, pese a su recomendación del año pasado 54/, se ha mantenido en 1.500 páginas el cálculo de la documentación previa al período de sesiones para la Junta y para el período de sesiones de primavera de la Comisión Permanente; a la luz de la resolución 2836 (XXVI) de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1971, la Comisión Consultiva encarece firmemente que se reduzca este volumen de documentación en 1973 y, en consecuencia, recomienda que se reduzca el crédito presupuestario en 5.000 dólares.

16-7 Dado que la dependencia de Servicios de Conferencias de la secretaría de la ONUDI comprende 60 funcionarios del cuadro orgánico y 79 del cuadro de servicios generales, la Comisión Consultiva no cree que se necesite personal supernumerario adicional para preparar la documentación previa y posterior al período de sesiones de otoño de la Comisión Permanente, para lo cual se solicita un crédito de 19.000 dólares; la Comisión recomienda que se suprima esta suma.

16-8 El capítulo II cubre los gastos de 16 reuniones de grupos de expertos y órganos consultivos en 1973. El crédito solicitado es inferior en 21.500 dólares al crédito consignado en 1972; sin embargo, este último incluyó 45.000 dólares para la reunión del Grupo de Expertos de alto nivel en estrategia a largo plazo (véase el párrafo 16-6 supra), que no se prevé para 1973. Con esta excepción, el número de sesiones programadas es el mismo que la ONUDI espera realizar en el corriente año. Por lo tanto, en comparación, el crédito solicitado acusa un aumento de 23.500 dólares, o sea alrededor del 19%, que es más de lo que cabría esperar de los mayores gastos por concepto de viajes y dietas. Además, a la luz de las obligaciones efectivas de 1970 y 1971 para estos fines, la Comisión duda de que todas las reuniones presupuestadas se celebren en realidad. Por consiguiente, recomienda que se haga una reducción (10.000 dólares) en el crédito.

16-9 En el capítulo III (Sueldos y salarios) se solicitan créditos para puestos de plantilla (8.828.000 dólares), consultores (365.000 dólares), personal supernumerario (405.000 dólares) y horas extraordinarias y trabajo nocturno (47.000 dólares). El crédito solicitado para los puestos de plantilla (partida i)) excede en alrededor de 166.000 dólares al crédito consignado para el corriente año, pese a que se han suprimido de la plantilla los 26 puestos mencionados en el párrafo 16-2 supra. El aumento se debe en parte a ajustes en los tipos de cambio y en parte a factores tales como mayores niveles en los sueldos y aumentos anuales. No se proponen reclasificaciones de personal. Salvo en lo que se refiere a la supresión de los 26 puestos, la plantilla de la ONUDI permanece virtualmente sin cambios, al igual que la distribución de puestos entre las divisiones 55/.

---

54/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408) párr. 257.

55/ Sin embargo, en 1973 las necesidades de personal y de otro tipo del Servicio de Información de la ONUDI, que se relacionan con los servicios de información general (por oposición a los relacionados con las actividades de la ONUDI) se incluyen en los créditos solicitados para la Oficina de Información Pública en las secciones 3, 4 y 10 del presupuesto.

16-10 En el párrafo 16-20 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General señala que se espera que los fondos extrapresupuestarios de que dispondrá la ONUDI en 1973 serán suficientes para suministrar 842 meses-hombre (alrededor de 70 años-hombre) de tiempo de personal del cuadro orgánico, más 2.700 meses-hombre (225 años-hombre) de tiempo de personal del cuadro de servicios generales (incluidos los 26 puestos para los cuales ya no se solicitan créditos en el presupuesto ordinario). En 1973 la ONUDI tendrá 295 puestos de plantilla del cuadro orgánico y categorías superiores y 328 del cuadro de servicios generales. Por lo tanto, los recursos extrapresupuestarios tienen por resultado complementar los recursos de personal del cuadro orgánico de la ONUDI en casi el 24% y sus recursos de personal del cuadro de servicios generales en alrededor del 70%. En el párrafo 16-13 infra la Comisión Consultiva examina el papel del personal extrapresupuestario en la ayuda a la ejecución del programa de trabajo de la ONUDI.

16-11 Al igual que otras dependencias de la Secretaría, la ONUDI se ha visto afectada por la suspensión temporaria de la contratación de personal del cuadro orgánico iniciada por el Secretario General en enero de 1972. A fines de mayo de 1972 había vacantes 10 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores, y el Secretario General esperaba que alrededor de 15 funcionarios abandonarían la Organización antes de fin de año. Eso dejaría 25 puestos vacantes a fin de año, sin tomar en cuenta a los nuevos funcionarios contratados que el Director Ejecutivo de la ONUDI esperaba nombrar ya sea después de que terminara la suspensión o mediante excepciones especiales a la misma.

16-12 La suspensión se aplicó también a la contratación de personal especializado por corto plazo, para el cual en el presupuesto de 1972 se incluyó un crédito global para personal supernumerario de 350.000 dólares (incluidos 40.000 dólares en el capítulo IV (Gastos comunes de personal)), sobre la base de un cálculo revisado presentado por el Secretario General (A/C.5/1400). Para 1973 el Secretario General solicita 350.000 dólares para ese personal supernumerario (en el capítulo III, partida iii), además de 55.000 dólares para personal supernumerario del tipo habitual.

16-13 Por su naturaleza, el personal supernumerario del tipo previsto en el crédito global está íntimamente relacionado con las necesidades de puestos de plantilla de la ONUDI. En realidad el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que, en respuesta a una recomendación de ésta, había relacionado su pedido de personal supernumerario para 1973 con su pedido de puestos de plantilla, y también con los fondos que probablemente se pondrían a disposición de la ONUDI para los gastos generales de los programas y proyectos financiados con recursos extrapresupuestarios. El Secretario General estimaba que para llevar a cabo su programa de trabajo para 1973, tal como fuera aprobado por la Junta de Desarrollo Industrial (ID/B/97 y adiciones) la ONUDI necesitaría 2.352 meses-hombre de servicios de funcionarios del cuadro orgánico en esferas sustantivas, de los cuales el presupuesto ordinario cubriría 1.812 y los fondos para gastos generales 180, dejando un saldo de 360 meses-hombre de funcionarios del cuadro orgánico y de personal de servicios generales, que se proyectaba financiar en parte con el crédito para personal supernumerario especial.

16-14 Sin embargo, la suspensión de la contratación de 1972 ha restringido un tanto los gastos de la ONUDI en este tipo de personal supernumerario. A fines de junio, el Secretario General calculaba que las obligaciones para el año podrían ascender a 280.000 dólares, en comparación con el crédito total autorizado de 350.000 dólares.

16-15 De conformidad con su enfoque respecto de los cálculos para 1973 para otras dependencias de la Secretaría, la Comisión Consultiva es de opinión de que en el caso de la ONUDI no sería realista dejar de tener en cuenta en el presupuesto para 1973 la probabilidad de la existencia al finalizar el año de algunas vacantes adicionales, tanto en puestos de plantilla como en puestos financiados con cargo a los fondos para personal supernumerario, debido a la suspensión de la contratación. En consecuencia, la Comisión, aplicando sus posiciones similares a las aplicadas en el caso de la sección 3 (véase párr. 3-11 supra) llegó a la conclusión de que las necesidades de la ONUDI en las partidas i) y iii) del capítulo III han sido calculadas en exceso en unos 50.000 dólares; por lo tanto, recomienda una reducción equivalente a esa suma, que se distribuirá entre esas dos partidas.

16-16 El crédito solicitado por el Secretario General para expertos y consultores (capítulo III, partida ii)) es inferior en 5.000 dólares al crédito consignado en 1972. El que pide por concepto de horas extraordinarias y trabajo nocturno (partida iv)) es superior en 4.000 dólares. Sin embargo, la suma de estas dos partidas (412.000 dólares) excede en alrededor de 70.000 dólares a las obligaciones de 1971. La Comisión Consultiva ha sostenido constantemente que deben vigilarse de cerca estas categorías de gastos con miras a lograr economías.

16-17 Si se aceptara la recomendación hecha por la Comisión Consultiva en el párrafo 16-15 supra sobre el capítulo III, los créditos para el capítulo IV (Gastos comunes de personal) serían inferiores en 12.000 dólares a lo calculado por el Secretario General. La Comisión observa que en este capítulo se solicita un crédito de 39.000 dólares para la capacitación de personal en la ONUDI; la Comisión confía en que la capacitación para el progreso en la carrera, para la que el Secretario General solicita un crédito de 11.000 dólares, se coordinará con el programa correspondiente en la Sede de las Naciones Unidas y tendrá la misma orientación que éste.

16-18 El Secretario General atribuye en su totalidad el aumento de 17.000 dólares en los créditos solicitados para el capítulo V (Viajes del personal) a los aumentos en los pasajes y las dietas. Sin embargo, teniendo en cuenta los nuevos procedimientos de control iniciados por el Secretario General a principios de 1972, la Comisión Consultiva cree que el volumen previsto de viajes del personal en 1973 puede reducirse considerablemente; teniendo también en cuenta las economías que se acumulan por concepto de excesos de equipaje no utilizados, mencionados en el párrafo 31 c) supra, la Comisión recomienda una reducción de 25.000 dólares en los créditos solicitados. La Comisión observa que se solicitan 107.000 dólares (7.000 más que los consignados en 1972) para los viajes de asesores industriales extrasede; en el proyecto de presupuesto para 1973 de los servicios administrativos y de apoyo a los programas del PNUD (que paga los sueldos de esos asesores) se incluyen 28.300 dólares adicionales para este propósito 56/. La Comisión Consultiva confía en que durante su examen de los arreglos para proporcionar asesoramiento y apoyo sectorial a los representantes residentes, el Administrador del PNUD, en cooperación con las demás organizaciones interesadas, tendrá en cuenta la necesidad de establecer procedimientos de información presupuestaria claramente definidos para los gastos de este tipo (DP/L.235).

---

56/ DP/L.228 y Corr.1, párr. 101.

16-19 Hay una marcada reducción (de 111.500 dólares a 47.200 dólares) en las necesidades calculadas para equipo permanente (capítulo VII), debida en parte a que no se solicitan nuevos puestos para 1973. Otro factor es la transferencia de este capítulo al capítulo IX (Gastos generales), del costo de algunos servicios y suministros varios, calculados en 11.000 dólares para 1973.

16-20 En el capítulo VIII (Conservación de locales), el Secretario General solicita un crédito de 315.000 dólares, o sea unos 50.000 dólares más que para el año en curso. Las partidas a las que se debe principalmente este aumento son las correspondientes a limpieza de locales (incluida la limpieza de nieve) que es superior en 29% al nivel de 1972, y a servicios públicos, que aumentaron en más de 16%. El Secretario General indica que enfrentará aumentos en los gastos en este capítulo y tendrá que suministrar servicios para los nuevos locales que el Gobierno de Austria ha de proporcionar en 1973. Teniendo en cuenta la actual política de limitación presupuestaria, la Comisión Consultiva considera que el crédito para este capítulo puede reducirse en 25.000 dólares. Esto dejaría una cifra de 290.000 dólares, que es superior en 9% a los créditos consignados en 1972 y en 15% a las obligaciones de 1971.

16-21 Aproximadamente el 40% de los créditos solicitados para el capítulo IX (Gastos generales) se destina a comunicaciones. A este rubro se debe también más de la mitad del aumento de 129.500 dólares en los créditos solicitados, en comparación con los créditos consignados para el año en curso 57/. La Comisión se siente alentada por los esfuerzos que realiza el Director Ejecutivo para eliminar gastos innecesarios en comunicaciones; considera que, con más economías en 1973, se podrían limitar los gastos a 320.000 dólares, o sea 15.000 dólares menos que los créditos solicitados, incluso dejando margen para costos unitarios más altos. En cuanto a las demás partidas de este capítulo, la Comisión se siente preocupada ante el aumento total de 45.700 dólares en los cálculos para alquiler y mantenimiento de equipo (partida ii)), otros suministros y servicios (partida iii)), y suministros de oficina (partida iv)), y recomienda una nueva reducción de 11.000 dólares en los créditos solicitados para estas tres partidas. En la partida vii) se solicitan créditos para cubrir los gastos generales de la Oficina de Enlace de la ONUDI en Nueva York, que anteriormente no se detallaban por separado sino que se distribuían entre las demás partidas del capítulo IX.

16-22 A pesar de que los costos unitarios están aumentando, la cifra calculada de 295.200 dólares para el capítulo X (Programa de publicaciones) es aproximadamente igual que el crédito consignado en 1972, lo que refleja una reducción en la documentación de la ONUDI de acuerdo con la resolución 2836 (XXVI) de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1971.

16-23 En el capítulo XI de la Sección 16 se solicitan créditos para la Oficina de Planificación de la Sede de la ONUDI, que trabaja en estrecha colaboración con el Gobierno de Austria y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) en la preparación de planes para las instalaciones comunes de la ONUDI y el OIEA en el Donaupark de Viena. La Comisión Consultiva confía en que los gastos de la Oficina en 1973 en rubros tales como servicios de consultores se ajustarán estrechamente a las necesidades reales, teniendo presentes las demoras mencionadas en el párrafo 16.93 del proyecto de presupuesto.

---

57/ De este aumento, 11.000 dólares resultan del cambio de presentación mencionado en el párrafo 16-19.

Recapitulación de las reducciones recomendadas

Sección 16. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

\$

Capítulo I.	Séptimo período de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial y reuniones de sus órganos auxiliares . . . . .	24 000
Capítulo II.	Reuniones de órganos técnicos y consultivos .. .	10 000
Capítulo III.	Sueldos y salarios . . . . .	50 000
Capítulo IV.	Gastos comunes de personal . . . . .	12 000
Capítulo V.	Viajes del personal . . . . .	25 000
Capítulo VIII.	Conservación de locales . . . . .	25 000
Capítulo IX.	Gastos generales . . . . .	26 000
Total:		<u>172 000</u>

# TITULO VIII. MISIONES ESPECIALES

## Sección 17. Misiones Especiales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	8 454 200
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	8 400 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	8 370 700
1971 (obligaciones) . . . . .	8 143 134

17-1 El crédito solicitado en la Sección 17 entraña un aumento de 83.500 dólares en relación con el consignado para 1972. Pero sobre una base comparable, es decir, si se excluyen de las sumas consignadas para 1972 las asignaciones para aquellas misiones especiales que no se han previsto en los cálculos iniciales para 1973, el aumento asciende a 242.600 dólares. Como puede verse en el cuadro 18, en que se hace un análisis por capítulos y por ejercicios para 1971-1973, la mayor parte del aumento en relación con 1972 se da en el capítulo I, Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina.

Cuadro 18. Misiones Especiales: análisis por capítulos y por ejercicios para 1971, 1972 y 1973

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina . . . . .	6 172 200	5 969 300	5 824 451	202 900
II. Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán . . . . .	1 298 900	1 283 900	1 264 628	15 000
III. Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea . . . . .	309 200	291 100	305 141	18 100
IV. Almacén de Suministros de las Naciones Unidas en Pisa . . . . .	142 400	140 000	133 911	2 400

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
V. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	351 500	347 300	244 673	4 200
VI. Comité Especial del Apartheid . . . . .	15 000	15 000	12 468	-
VII. Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales . . . . .	165 000	165 000	90 376	-
VIII. Representantes de las Naciones Unidas Unidas para la India y el Pakistán . . .	-	-	-	-
-- Gastos anteriores respecto de los cuales no se solicitan créditos para 1973 . . . . .	-	159 100 <sup>a/</sup>	267 486 <sup>b/</sup>	(159 100)
TOTAL, sección 17	<u>8 454 200</u>	<u>8 370 700</u>	<u>8 143 134</u>	<u>83 500</u>

a/ Incluye las siguientes misiones para las que se consignaron créditos en 1972 pero respecto de las que no existe corrientemente una base para preparar un cálculo: el Grupo Especial de Expertos creado por resolución 2 (XXIII) de la Comisión de Derechos Humanos (120.000 dólares), y el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afectan los derechos humanos de la población de los territorios ocupados (39.100 dólares).

b/ Incluye las siguientes misiones respecto de las cuales no se solicitan créditos para 1973, y en relación con las cuales se efectuaron gastos en 1971: el Grupo Especial de Expertos creado por resolución 2 (XXIII) de la Comisión de Derechos Humanos (19.340 dólares), la Misión de las Naciones Unidas en el Oriente Medio (165.923 dólares), el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afectan los derechos humanos de la población de los territorios ocupados (27.271 dólares), la Misión Especial del Consejo de Seguridad a la República de Guinea (14.525 dólares), la Misión Especial del Consejo de Seguridad establecida en cumplimiento de la resolución 294 (1971) (38.294 dólares), y cuentas y ajustes varios de años anteriores (2.133 dólares).



17-2 En los capítulos I, II, III y VIII se solicitan créditos para misiones especiales que fueron establecidas como se indica seguidamente:

a) Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina - de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad 48 (1948) de 23 de abril de 1948 y 73 (1949) de 11 de agosto de 1949;

b) Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán - de conformidad con una resolución de fecha 20 de julio de 1948 de la Comisión de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán, que fue establecida en virtud de la resolución del Consejo de Seguridad 39 (1948) de 20 de enero de 1948;

c) Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea - de conformidad con la resolución de la Asamblea General 376 (V), de 7 de octubre de 1950;

d) Representante de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán - de conformidad con la resolución del Consejo de Seguridad 80 (1950) de 14 de marzo de 1950.

Como ha manifestado repetidamente la Comisión en informes anteriores, siempre se ha basado en la premisa de que los órganos de las Naciones Unidas que crearon estas misiones especiales mantendrían en constante examen las actividades de las mismas y la necesidad de continuarlas. El Secretario General también tiene una función que desempeñar en estos asuntos, y si considera que ha desaparecido la necesidad de una misión determinada debe señalar esa conclusión a la atención del órgano intergubernamental competente 58/.

17-3 Las contribuciones del personal y otros ingresos relacionados con las misiones especiales, por valor de 698.100 dólares, se reflejan en las Secciones de Ingresos; el desglose detallado es el siguiente:

	⌘	⌘
Sección (ingresos) 1: Ingresos por concepto de contribuciones del personal		
Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina . . . . .	460 900	
Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán . . . . .	88 500	
Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea . . . . .	32 200	
Almacén de suministros de las Naciones Unidas en Pisa .	15 800	
Oficina del Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia . . . . .	60 000	657 400

---

58/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8008), párr. 348.

\$                      \$

Sección (ingresos) 3: Ingresos generales

Venta de vehículos y equipo obsoletos:

Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina . . . . .	11 900	
Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán . . . . .	12 300	
Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea . . . . .	2 500	
	<u>26 700</u>	
Reembolso de servicios prestados por el ONUVT al OOPS . . . . .	<u>14 000</u>	<u>40 700</u>
		698 100

17-4 Los cálculos de los capítulos I a IV prevén la continuación de las cuatro operaciones de que se trata al mismo nivel que en 1972. El Secretario General atribuye principalmente los aumentos sobre los correspondientes créditos consignados para 1972 a mayores precios, sueldos y salarios y gastos comunes de personal. Las únicas variaciones importantes son:

a) una disminución del número de observadores militares asignados al ONUVT de 222 a 217, o sea de 5;

b) un aumento de 8.400 dólares (de 13.000 a 21.400) en el cálculo para la compra de equipo diverso para el ONUVT, atribuible en parte al aplazamiento hasta 1973 de la compra de tres viviendas desmontables cuya adquisición estaba originalmente prevista para 1972;

c) un crédito de 38.200 dólares para la renovación de la estación de Rawalpindi de la cadena internacional de radio de las Naciones Unidas;

d) la compra propuesta de tres vehículos para la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea, a un costo de 8.450 dólares;

e) una disminución del personal local en el Almacén de suministros de las Naciones Unidas en Pisa de ocho a siete;

f) una reducción en el cálculo para la compra de vehículos para el ONUVT (165.300 dólares) y el Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán (18.200 dólares) mediante la introducción de un ciclo quinquenal de renovación en lugar de un ciclo cuadrienal como hasta la fecha.

17-5 Los cálculos del capítulo V para la Oficina del Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia y la Oficina encargada de los documentos de viaje en Lusaka no suponen ningún cambio en el número del personal asignado a las dos oficinas ni en sus categorías. En los sueldos (incluido el ajuste por lugar de destino), salarios y gastos comunes de personal se observa un aumento, con respecto a 1972, de 45.200 dólares para la Oficina del Comisionado y de 3.200 dólares para la oficina de Lusaka. Los cálculos por gastos de viaje y dietas para las dos oficinas acusan una disminución de 5.200 dólares. En la Oficina de Lusaka hay pequeños aumentos en concepto de comunicaciones, compra de equipo, mantenimiento de vehículos y suministros y servicios diversos, compensados en parte por una disminución en concepto de alquiler y conservación de locales.

17-6 En el capítulo V el Secretario General no ha incluido ningún crédito para el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, porque el Consejo debe aún dar cima a su programa de trabajo para 1973. El crédito correspondiente consignado para 1972 es de 44.400 dólares y las obligaciones contraídas en 1971 importan 30.700.

17-7 Los cálculos de 15.000 dólares para el Comité Especial del Apartheid (capítulo VI) y 165.000 dólares para el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (capítulo VII) se mantienen provisionalmente al nivel de los créditos consignados para 1972, puesto que ninguno de estos dos órganos han formulado aún su programa de trabajo para 1973.

17-8 En su examen de los cálculos para la Sección 17 la Comisión Consultiva observó que hay en ellos pocas variaciones en comparación con los créditos consignados para 1972, excepto en la medida en que han influido sobre ellos los aumentos de los costos (inclusive los ajustes de las remuneraciones). Sin embargo, la Comisión llegó a la conclusión de que hay algunos sectores en que el Secretario General podría realizar economías, entre los cuales figuran los siguientes:

- i) suministros y servicios diversos para el ONUVT, que el Secretario General calcula en 111.000 dólares;
- ii) gastos de viaje y dietas de los observadores militares asignados al ONUVT y al Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán, para reflejar la posibilidad de que algunos observadores prolongasen sus períodos de servicios;
- iii) la reducción del parque de vehículos de la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea en un automóvil, con una disminución consiguiente del número de vehículos que han de reemplazarse en 1973;
- iv) la incertidumbre respecto del programa de trabajo para 1973 del Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. A este respecto la Comisión Consultiva observó que si bien las necesidades del Comité Especial en 1972 serán algo mayores que la suma de 165.000 dólares consignada, las obligaciones de 1971 ascendieron a poco más de 90.000 dólares.

17-9 Por las razones mencionadas, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito para la Sección 17 se reduzca en 54.200 dólares, o sea a 8,4 millones de dólares. La Comisión revisará el cálculo en su período de sesiones de otoño, una vez que se hayan formulado los programas de trabajo del Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, el Comité Especial del Apartheid y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales.

Reducción recomendada

	\$
Sección 17. Misiones especiales . . . . .	54 200

TITULO IX. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA LOS REFUGIADOS

Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas  
para los Refugiados

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	5 855 500
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	5 848 500
1972 (crédito consignado) . . . . .	5 398 500
1971 (obligaciones) . . . . .	4 779 615

18-1 El crédito de 5.855.500 dólares solicitado en la Sección 18 representa un aumento de 457.000 dólares en comparación con el crédito consignado en 1972. Este aumento es compensado parcialmente por los ingresos en concepto de contribuciones del personal (calculados en 812.500 dólares), que se acreditan en la sección (ingresos) 1, y los ingresos por subsidios con cargo a los fondos aportados voluntariamente (calculados en 710.000 dólares), que representan reembolsos de gastos administrativos relacionados con el programa del Alto Comisionado de asistencia material a los refugiados, y que se acreditan a la sección (ingresos) 2. Estas dos partidas de ingresos son sustancialmente mayores que en 1972 y tienen por efecto reducir a 255.000 dólares netos el aumento del crédito solicitado para la Oficina del Alto Comisionado. En el cuadro 19 infra, el crédito solicitado se compara por capítulos con el crédito consignado en 1972 y con las obligaciones contraídas en 1971.

Cuadro 19. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas  
para los Refugiados

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>consignado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Sueldos . . . . .	4 167 000	3 794 000 <sup>a/</sup>	3 364 820	373 000
II. Gastos comunes de personal . . . . .	1 087 000	1 034 500	905 719	52 500
III. Viajes en comisión de servicio . . . . .	198 000	196 000	186 273	2 000
IV. Actividades de infor- mación pública . . . .	40 000	38 000	32 738	2 000
V. Atenciones sociales .	11 500	11 000	9 502	500
VI. Equipo permanente . .	44 000	38 000	64 148	6 000
VII. Gastos generales . .	283 000	268 000	279 809	15 000
VIII. Trabajos de imprenta por contrata . . . . .	25 000	19 000	17 847	6 000
TOTAL BRUTO, Sección 18	5 855 500	5 398 500	4 860 856 <sup>d/</sup>	457 000
<u>Menos:</u>				
Ingresos procedentes de las contribuciones del personal	812 500	740 500 <sup>b/</sup>	652 551	72 000 <sup>c/</sup>
Aportación con cargo a los fondos voluntarios . . . . .	710 000	580 000 <sup>c/</sup>	523 078	130 000
TOTAL NETO . . . . .	4 333 000	4 078 000	3 685 227	255 000

<sup>a/</sup> Incluye puestos provisionales.

<sup>b/</sup> Cálculo revisado.

<sup>c/</sup> Cifra real: 580.164 dólares.

<sup>d/</sup> De los cuales 4.779.615 dólares corresponden al presupuesto ordinario y 81.241 dólares provienen de fondos voluntarios.

18-2 Desde diciembre de 1971 hasta marzo de 1972, el Servicio de Gestión Administrativa llevó a cabo un estudio sobre la utilización y la distribución de los recursos humanos de la Oficina del Alto Comisionado, como parte de un estudio más amplio de la Secretaría de las Naciones Unidas en general. Se informó a la Comisión Consultiva de que el Secretario General ha aceptado en su mayoría las recomendaciones del Servicio, de las cuales las principales son las siguientes:

a) Una reorganización de la estructura de la sede de la Oficina de Ginebra, con el objeto de reducir el número de niveles de autoridad en algunos sectores y de consolidar en unidades más grandes algunas funciones anteriormente realizadas por unidades más pequeñas; de esta forma, se reduciría significativamente el número de las unidades organizacionales de la sede;

b) El mejoramiento de las prácticas administrativas, incluso el establecimiento de una dependencia de planificación y evaluación, la introducción de un sistema de administración integrado, contactos más estrechos entre la sede y las oficinas locales (tanto en esferas sustantivas como administrativas), el desarrollo de un sistema de planificación de la contratación por adelantado y la introducción de programas de capacitación para los nuevos funcionarios del cuadro orgánico y para el personal encargado de la administración. El Servicio de Gestión Administrativa recomendó también que se elevara la categoría de muchos puestos, tanto en la sede como sobre el terreno;

c) El suministro de recursos adicionales para sufragar servicios de consultores en esferas especiales relacionadas con la integración y el reasentamiento de refugiado;

d) Procedimientos más sistemáticos para examinar los viajes del personal;

e) Una considerable redistribución de puestos entre unidades organizacionales de la sede, y una reducción de la plantilla de las oficinas exteriores en Europa para aumentar las de las oficinas ubicadas en otros continentes.

18-3 Como se indica en el párrafo 18.23 del proyecto de presupuesto, se requerirán recursos adicionales para aplicar algunas de las recomendaciones mencionadas. Dado que se necesitarán nuevas consultas y trabajos de desarrollo antes de que se puedan poner en vigencia algunas de ellas, el Alto Comisionado se propone escalar su aplicación a lo largo de 1973 y 1974. En el proyecto de presupuesto para 1973 se solicitan créditos para la reorganización de la sede, el establecimiento de una dependencia de planificación y evaluación, el programa de capacitación del personal, alrededor de la mitad de las reclasificaciones recomendadas por el Servicio de Gestión Administrativa y un mayor empleo de consultores. Debido a las actuales restricciones en el presupuesto de las Naciones Unidas, los costos adicionales de 1973 se compensarán con ahorros en otros sectores, principalmente no cubriendo durante 1973 los tres puestos del cuadro orgánico y los tres del cuadro de servicios generales que según se prevé quedarán vacantes a fines de 1972. Los efectos de las modificaciones propuestas figuran en el cuadro 18-2 del proyecto de presupuesto, en el que se demuestra que, en términos reales - es decir, teniendo en cuenta el aumento de los costos unitarios principalmente para sueldos y salarios -, el crédito solicitado se destina a sufragar un nivel de actividades algo menor que el previsto en el presupuesto para el corriente año.

18-4 Se informó a la Comisión Consultiva de que con los recursos disponibles en la Sección 18 del presupuesto de 1972 se espera absorber los costos adicionales - calculados en alrededor de 180.000 dólares - que han surgido desde la aprobación de ese presupuesto, sobre todo como resultado de variaciones en el tipo de cambio del franco suizo en relación con el dólar de los Estados Unidos.

18-5 El crédito de 4.167.000 dólares solicitado para el capítulo I (Sueldos) excede en 373.000 dólares al crédito consignado para 1972. El grueso de este crédito (3.989.000 dólares) corresponde a la partida i), Puestos de plantilla. Los cambios propuestos son los siguientes:

a) la supresión de un puesto del cuadro orgánico y uno del cuadro de servicios generales debido al cierre (en 1972) de la suboficina de Kaniama, en el Zaire;

b) la supresión de un puesto del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales, como consecuencia de una nueva distribución de las responsabilidades regionales con respecto al Africa occidental;

c) una reducción de tres puestos del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales en el personal total en las oficinas locales en Austria, Bélgica, Francia, Grecia e Italia, según lo recomendado por el Servicio de Gestión Administrativa. La Comisión Consultiva observa que las posibilidades de que el Alto Comisionado pueda hacer la reducción dependerán del resultado de sus negociaciones con los gobiernos interesados; a la luz de sus recomendaciones anteriores sobre las necesidades de personal del Alto Comisionado en Europa 59/ la Comisión confía en que los gobiernos aceptarán el cambio propuesto;

d) la reducción en un puesto, de la plantilla del cuadro orgánico en Uganda, que será cubierto por un "funcionario subalterno del cuadro orgánico" cedido sin cargo. Se informó a la Comisión Consultiva de que el Alto Comisionado está obteniendo un éxito alentador en sus negociaciones con los gobiernos para el suministro de otros funcionarios de este tipo 60/;

e) un aumento de cinco puestos del cuadro orgánico y dos puestos del cuadro de servicios generales en la sede, de conformidad con la reorganización recomendada por el Servicio de Gestión Administrativa;

f) la adición de un puesto del cuadro orgánico y uno del cuadro de servicios generales en la oficina regional para América Latina, en Buenos Aires;

g) la adición de un puesto del cuadro de servicios generales para cada una de las oficinas de Etiopía, Tanzania y Uganda, para aliviar el exceso de trabajo que, según comprobó el Servicio de Gestión Administrativa, existe en algunas oficinas locales.

---

59/ Como ejemplo, véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 297.

60/ Ibid., párr. 293.



18-6 Dado que el número de nuevos puestos propuestos para ambas categorías es igual al número de puestos suprimidos en otras partes, no habría ningún cambio neto en la plantilla total de la Oficina del Alto Comisionado. Sin embargo, la propuesta de dejar vacantes durante todo el año 1973 tres puestos del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales, reduciría la plantilla efectiva en ese número. La distribución de los puestos entre la sede de la Oficina y las cuatro regiones principales sería la siguiente:

<u>Región</u>	<u>1972<sup>a/</sup></u>			<u>1973</u>		
	<u>Cuadro or- gánico y categorías superiores</u>	<u>Cuadro de servicios generales</u>	<u>Total</u>	<u>Cuadro or- gánico y categorías superiores</u>	<u>Cuadro de servicios generales</u>	<u>Total</u>
Sede . . . . .	60	85	145	63	86	149
Africa . . . . .	27	64	91	23	62	85
Europa (incluso Turquía) . . . . .	15	40	55	12	37	49
Asia, Oriente Medio y Lejano Oriente	5	14	19	5	14	19
América . . . . .	5	6	11	6	7	13
Australia y Nueva Zelandia . . . . .	--	1	1	-	1	1
	<u>112</u>	<u>210</u>	<u>322</u>	<u>109</u>	<u>207</u>	<u>310</u>

a/ Distribución propuesta en el proyecto de presupuesto para 1972; no refleja los cambios introducidos durante ese año a consecuencia de la cambiante situación de los refugiados.

18-7 Se proponen diecinueve reclasificaciones, que comprenden tres de P-5 a D-1, seis de P-4 a P-5, cinco de P-3 a P-4, cuatro de P-1/2 a P-3, y un puesto del cuadro de servicios generales de G-6 a G-7. Cuatro de estos puestos pertenecen a la sede y los otros a oficinas exteriores. Las reclasificaciones mencionadas han sido recomendadas por el Servicio de Gestión Administrativa, y la Comisión Consultiva está de acuerdo con ellas. Las propuestas de elevar de categoría otros puestos de la Oficina del Alto Comisionado, incluidas algunas que fueron recomendadas por el Servicio de Gestión Administrativa y otras que no lo fueron, serán postergadas por un año. La Comisión Consultiva las examinará cuando considere el proyecto de presupuesto para 1974.

18-8 La partida ii) del capítulo I se refiere a corresponsales, consultores, personal supernumerario y horas extraordinarias. El aumento de 116.000 dólares a 178.000 dólares se debe casi totalmente a la inclusión de un nuevo crédito de 60.000 dólares para sufragar el asesoramiento de expertos en esferas especializadas, como lo recomendó el Servicio de Gestión Administrativa (véase el párr. 18-2 supra). Si bien acepta esta solicitud, la Comisión Consultiva insta al Secretario General a que examine con las otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas la posibilidad de obtener de ellas esos servicios de expertos sin cargo para la Oficina del Alto Comisionado, no sólo en 1973 sino también en años siguientes si persistiera la necesidad.

18-9 El crédito de 1.087.000 dólares solicitado para el capítulo II (Gastos comunes de personal) se destina principalmente a las asignaciones para el personal y se basa en gran parte en la experiencia obtenida en los últimos años, teniendo en cuenta los aumentos de sueldo, los efectos de los ajustes monetarios y otros cambios. Se han solicitado 5.000 dólares adicionales para la partida ix), Formación del personal, a la luz de las recomendaciones hechas por el Servicio de Gestión Administrativa en este sector; la Comisión Consultiva confía en que el programa de formación de personal de la Oficina del Alto Comisionado se integrará, en la medida de lo posible, con el que desarrolla la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y que es financiado con cargo a la Sección 4 del presupuesto.

18-10 Los gastos propuestos en los capítulos III a VII son en general algo mayores que los créditos correspondientes consignados en 1972, debido principalmente a la elevación de los costos. El aumento de 19.000 dólares a 25.000 dólares en el cálculo para el capítulo VIII (Trabajos de imprenta por contrata) se debe en parte al aumento de los costos de imprenta y en parte a las recomendaciones hechas por una empresa consultora que a principios de 1972 terminó un examen de las actividades de información pública de la Oficina del Alto Comisionado. Para tener en cuenta la no utilización del derecho a exceso de equipaje (véase el párr. 31 c) supra) la Comisión recomienda que el crédito solicitado para el capítulo II, partida x) (Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen) y para el capítulo III (Viajes en comisión de servicio) se reduzca en 7.000 dólares.

18-11 Al examinar el párrafo 18.23 del proyecto de presupuesto, la Comisión Consultiva observa que, si bien algunas recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa han conducido a aumentos en los créditos solicitados para la Sección 18, otras han producido ahorros. La Comisión abriga la esperanza de que los proyectos de presupuesto de años siguientes reflejarán las mejoras administrativas y de otro tipo que se pueden esperar como consecuencia del estudio sobre la Oficina del Alto Comisionado.

#### Reducción recomendada

\$

Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados . . . . .	7 000
---	-------

# TITULO X. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA

## Sección 19. Corte Internacional de Justicia

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	1 716 900
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	1 712 000
1972 (crédito consignado) . . . . .	1 706 150
1971 (obligaciones) . . . . .	1 495 998

19-1 El crédito de 1.716.900 dólares solicitado para la Corte Internacional de Justicia excede del crédito consignado para 1972 en 10.750 dólares y de las obligaciones contraídas en 1971 en 220.902 dólares. En el cuadro 20 figura un desglose comparativo por capítulo.

Cuadro 20. Corte Internacional de Justicia: desglose por capítulo y por año para 1971, 1972 y 1973

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Sueldos y gastos de los miembros de la Corte . . . . .	859 800	884 850	735 584	(25 050)
II. Sueldos, salarios y gastos de la Secretaría de la Corte . .	703 800	676 000	635 109	27 800
III. Servicios comunes . .	138 300	128 000	106 528	10 300
IV. Equipo permanente . .	15 000	17 300	18 777	(2 300)
TOTAL, sección 19 . .	<u>1 716 900</u>	<u>1 706 150</u>	<u>1 495 998</u>	<u>10 750</u>

19-2 El Secretario General espera ingresos por un total de 148.000 dólares de las actividades de la Corte, suma compuesta por las cantidades siguientes: 113.000 dólares por concepto de contribuciones del personal en la sección (ingresos) 1; 15.000 dólares por concepto de contribuciones de Estados no miembros de las Naciones Unidas y 2.000 dólares por concepto de ingresos varios en la sección (ingresos) 3; y 18.000 dólares de la venta de publicaciones en la sección (ingresos) 4.

19-3 La disminución neta de 25.050 dólares en el capítulo I (Sueldos y gastos de los miembros de la Corte) se debe enteramente a necesidades menores para el pago de pensiones.

19-4 En el capítulo II (Sueldos, salarios y gastos de la secretaría de la Corte) se observa un aumento de 61.700 dólares, de 483.200 dólares en 1972 a 544.900 dólares en la partida i) (Puestos de plantilla). El Secretario General atribuye este aumento a incrementos previstos en las tasas de ajuste por lugar de destino y de sueldos del personal de servicios generales; la plantilla de la secretaría de la Corte se mantiene en 34 puestos (16 funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores y 18 del cuadro de servicios generales). La Comisión Consultiva se sintió complacida al enterarse de que, en respuesta a sus recomendaciones 61/, la secretaría de la Corte ha proporcionado en préstamo un oficial superior para ayudar a la Secretaría de las Naciones Unidas durante el vigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General. Se informó a la Comisión de que en el momento en que examinaba el proyecto de presupuesto para 1973 había tres vacantes sin llenar en la secretaría de la Corte (dos del cuadro orgánico y una del cuadro de servicios generales). Aunque la secretaría de la Corte espera que todos los puestos se cubran en 1973, la Comisión Consultiva opina que el crédito solicitado para los puestos de plantilla puede reducirse en alguna medida para tener en cuenta tanto las demoras en la contratación como el movimiento de personal; en consecuencia, la Comisión recomienda una reducción de 4.900 dólares en la partida i) del capítulo II.

19-5 Los demás aumentos en el capítulo II se refieren a aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (6.100 dólares más), prestaciones familiares (1.500 dólares más), subsidios de educación y viajes conexos (300 dólares más) y aportaciones al seguro médico (1.000 dólares más). Hay reducciones en los gastos de viaje en uso de licencia para visitar el país de origen (4.200 dólares menos), pagos por separación del servicio (200 dólares menos) y personal supernumerario (38.400 dólares menos).

19-6 El grueso de los aumentos en el capítulo III (Servicios comunes) se refiere a la partida viii) (Trabajos de imprenta por contrata), para la que el Secretario General solicita 45.000 dólares en comparación con un crédito consignado de 36.000 dólares en 1972. Este aumento se debe en parte a costos unitarios más altos y en parte a la necesidad de publicar volúmenes atrasados en la serie de Pleadings, Oral Arguments, Documents y de volver a publicar algunos volúmenes de la serie de Reports que se han agotado.

---

61/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 313; ibid., vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8, (A/8008), párr. 370.

19-7 La disminución en el capítulo IV (Equipo permanente) se debe a necesidades menores de mobiliario e instalaciones adicionales (1.600 dólares menos) y de biblioteca (700 dólares menos).

19-8 Las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las propuestas contenidas en los párrafos 19-2 y 19-3 del proyecto de presupuesto de que se incluyan créditos especiales en la resolución sobre gastos imprevistos y extraordinarios para el ejercicio económico de 1973 para cubrir los gastos de personal supernumerario y de imprenta que puedan ser necesarios con respecto a casos presentados a la Corte, figuran en el párrafo 67 del capítulo II, supra.

Reducción recomendada

\$

Sección 19. Corte Internacional de Justicia . . . . . 4 900

## TITULO XI. GASTOS ESPECIALES

### Sección 20. Gastos especiales

\$

Crédito solicitado por el Secretario General . . . . .	10 515 400
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	10 505 400
1972 (crédito consignado) . . . . .	10 574 300
1971 (obligaciones) . . . . .	10 584 751

20-1 En el cuadro 21 infra figura un desglose por capítulos en que se comparan los créditos solicitados para 1973 con los créditos consignados para el corriente año y las obligaciones de 1971.

Cuadro 21

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea . . . . .	79 100	75 100	88 398	4 000
II. Escuela Internacional de las Naciones Unidas en Nueva York . . . . .	520 000	535 000	550 000	(15 000)
III. Emisión de bonos de las Naciones Unidas . . . . .	8 633 400	8 556 900	8 556 176	76 500
IV. Programa triangular de becas (Oficina de Información Pública). .	30 000	21 000	17 774	9 000
V. Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional . . . . .	57 500	52 500	51 526	5 000
VI. Participación de las Naciones Unidas en la Dependencia Común de Inspección . . . . .	187 000	170 000	170 700	17 000
VII. Participación de las Naciones Unidas en actividades de coordinación administrativa financiadas en común . . . . .	150 000	141 500	83 200	8 500
VIII. Participación de las Naciones Unidas en los gastos de la Secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas	193 600	176 900	156 359	16 700

Cuadro 21 (continuación)

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Créditos</u> <u>solicitados</u>	<u>1972</u> <u>Créditos</u> <u>consignados</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
IX. Centro Internacional de Cálculos Electrónicos, Ginebra . . . . .	644 800	630 400	670 930	14 400
X. Premios por servicios eminentes en la esfera de los derechos humanos	20 000	-	-	20 000
-- Programas anteriores para los que no se solicitan fondos en 1973. . . . .	-	215 000 <sup>a/</sup>	239 688 <sup>b/</sup>	(215 000)
TOTAL de la Sección 20.	<u>10 515 400</u>	<u>10 574 300</u>	<u>10 584 751</u>	<u>(58 900)</u>

a/ Incluye un subsidio de 100.000 dólares para el Programa de enseñanza y capacitación de las Naciones Unidas para el Africa meridional, 50.000 dólares para el Fondo de las Naciones Unidas para Namibia y 65.000 dólares para el Programa de promoción de la aplicación de la tecnología espacial.

b/ Incluye un subsidio de 100.000 dólares para el Programa de enseñanza y capacitación de las Naciones Unidas en el Africa meridional, 50.000 dólares para el Fondo de las Naciones Unidas para Namibia, 82.688 dólares para asistencia en casos de desastres naturales, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 2435 (XXIII) de la Asamblea General, del 19 de diciembre de 1968, y 7.000 dólares para planificación para casos de desastres, de conformidad con el párrafo 7 de la resolución 2435 (XXIII) de la Asamblea General.

20-2 La causa principal del aumento de 4.000 dólares en el capítulo I (Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea) son los mayores gastos comunes de personal, atribuibles a la asignación a esta misión de un funcionario con más personas a su cargo que su predecesor. Las demás partidas de este capítulo sólo sufren pequeñas variaciones en relación con 1972.

20-3 El crédito solicitado para el capítulo II incluye la tercera cuota de 500.000 dólares para el Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, y una subvención de 20.000 dólares para enjugar el déficit de funcionamiento de la Escuela previsto para 1972/1973. Ambos elementos están regidos por lo dispuesto en el párrafo 3 de la resolución 2612 (XXIV), de 16 de diciembre de 1969, en que la Asamblea General decidió "en principio contribuir con 2 millones de dólares al Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas



durante un período de cuatro años", y tomó nota "de que las subvenciones anuales para enjugar el déficit de funcionamiento de la Escuela se irán reduciendo a medida que aumenta el Fondo de Desarrollo". Por consiguiente, la Comisión Consultiva espera que después de 1973 no haya necesidad de una subvención con cargo al presupuesto ordinario para cubrir los gastos de funcionamiento de la Escuela.

20-4 El crédito para la emisión de bonos de las Naciones Unidas (capítulo III) se incluye con arreglo a la resolución 1739 (XVI) de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1961, modificada por las resoluciones 1878 (S - IV), de 27 de junio de 1963, y 1989 (XVIII), de 17 de diciembre de 1963. El crédito solicitado para 1973, que incluye 2.277.900 dólares en concepto de intereses sobre los bonos pendientes y 6.355.500 dólares para reembolso del principal, ha sido afectado por el reajuste de los tipos de cambio a partir de agosto de 1971, pues algunos bonos se han emitido en monedas distintas del dólar estadounidense.

20-5 El crédito de 30.000 dólares para el Programa triangular de becas de la Oficina de Información Pública (capítulo IV) excede en 9.000 dólares el crédito solicitado para 1972 y en 12.226 dólares las obligaciones de 1971. El Secretario General explica que el aumento es atribuible a la propuesta ampliación del ciclo de seminarios para periodistas y locutores jóvenes de los países en desarrollo, de conformidad con la recomendación que figura en el párrafo 261 xii) del informe sobre el examen y la reevaluación de la Oficina de Información Pública (A/C.5/1320/Rev.1), que la Asamblea General hizo suya en el párrafo 4 de la resolución 2897 (XXVI).

20-6 El aumento de 5.000 dólares en el capítulo V - Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional - es atribuible al incremento en los gastos de viaje (15.000 dólares, contra 10.000 en 1972); el número de becas y los correspondientes importes no se han modificado.

20-7 El crédito de 187.000 dólares en el capítulo VI representa la parte que corresponde sufragar a las Naciones Unidas de los gastos de la Dependencia Común de Inspección, que el CAC calcula en un total de 492.400 dólares. El crédito de 170.000 dólares consignado para 1972 se basó en un cálculo presupuestario total inicial de 448.300 dólares. Sin embargo, como indica el Secretario General en el cuadro 20-5, ese total debe aumentarse en 48.600 dólares, o sea a 496.900, a causa de la revaluación monetaria realizada después de haberse preparado y aprobado el crédito solicitado para 1972, con el consiguiente aumento de 18.000 dólares (esto es, a 188.000 dólares) en la parte correspondiente a las Naciones Unidas. La diferencia entre el total revisado para 1972 y el crédito solicitado para 1973 se debe a pequeñas variaciones en los sueldos y gastos comunes del personal de los Inspectores y de la secretaría. La dotación de esta última se mantiene en cuatro funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores (un D-2, dos P-4, un P-2) y siete de servicios generales (incluso un G-5), es decir, lo mismo que en 1971 y 1972.

20-8 El capítulo VII cubre la parte correspondiente a las Naciones Unidas de los gastos de varias actividades de coordinación administrativa financiadas en común, que se enumeran más abajo junto con los créditos solicitados para sus presupuestos totales de 1973, los créditos revisados de 1972 y las obligaciones de 1971:

<u>Actividad</u>	<u>1973</u> <u>Crédito</u> <u>solicitado</u>	<u>1972</u> <u>Crédito</u> <u>revisado</u>	<u>1971</u> <u>Obligaciones</u>
	\$	\$	\$
Oficina de Personal del CCCA . . . . .	132 000	165 250	115 341
Encuestas sobre el costo de la vida. . . .	28 000	26 000	21 774
Comité de Expertos en Ajustes por Lugar de Destino Oficial . . . . .	6 500	12 500	6 797
JCAPI . . . . .	77 500	72 000	60 262
JSIAC . . . . .	195 000	185 000	27 705
TOTALES . . . . .	<u>439 000</u>	<u>460 750</u>	<u>231 879</u>

20-9 El Secretario General indica que los créditos revisados totales para 1972 superan en 39.750 dólares a los créditos consignados. El aumento es atribuible a los tres factores siguientes:

a) la prestación durante seis meses del año, a la Oficina de Personal del CCCA, de un puesto P-4 adicional y del correspondiente apoyo de servicios generales, para trabajos en cuestiones vinculadas con el Estudio del Régimen de Sueldos de las Naciones Unidas;

b) los gastos de un período extraordinario de sesiones del Comité de Expertos en Ajustes por Lugar de Destino Oficial para examinar las consecuencias de las revaluaciones monetarias;

c) los efectos de las revaluaciones monetarias.

20-10 La participación de las Naciones Unidas para 1973 se calcula en 150.000 dólares, en comparación con un crédito revisado de 154.500 dólares para 1972, la consignación de 141.500 dólares para 1972 y obligaciones por 83.200 dólares contraídas en 1971. La disminución en comparación con el crédito revisado para 1972 puede atribuirse al hecho de que en 1973 no se dieron los dos primeros factores mencionados en el párrafo anterior. No se propone ningún cambio en la plantilla de la oficina del personal del CCCA (un D-2, dos P-5 y dos funcionarios de servicios generales) ni en las secretarías de la JCAPI (un D-2, un funcionario de servicios generales) y la JSIAC (un D-2, dos P-5, tres funcionarios de servicios generales); los encargados de los estudios sobre el costo de vida y la CEALDO no disponen de secretarías propias.

20-11 El crédito de 193.600 dólares previsto en el capítulo VIII comprende un tercio de los sueldos, gastos comunes de personal y licencias para visitar el país de origen correspondientes a los puestos de plantilla de la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, dado que esa secretaría administra también el sistema de pensiones de las Naciones Unidas y presta servicios

al Comité de Pensiones de las Naciones Unidas 62/. Este cálculo es provisional, dado que el total de los gastos no ha sido examinado por el Comité Mixto. La Comisión Consultiva presentará por separado un informe sobre el particular a la Asamblea General en su próximo período de sesiones.

20-12 El cálculo de 644.800 dólares para el capítulo IX cubre la participación de las Naciones Unidas (el 40%) en el presupuesto del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de Ginebra, estimado en 1.612.000 dólares para 1973, contra 1.576.000 dólares consignados para 1972. La Comisión Consultiva toma nota de que no se propone ningún cambio en los recursos de personal del CICE (un D-1, dos P-5, dos P-4, cuatro P-3, tres P-2/1, y 31 funcionarios de servicios generales). La Comisión presentará a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones un informe detallado sobre las operaciones del CICE, después de que se haya reunido en Ginebra durante la primera parte de su período de sesiones de otoño.

20-13 El crédito de 20.000 dólares solicitado en el capítulo X se relaciona con el proyecto de conceder cinco premios en 1973 por servicios eminentes en la esfera de los derechos humanos, de conformidad con la recomendación C del Anexo a la resolución 2217 A (XXI) de la Asamblea General de 19 de diciembre de 1966. Esa suma comprende 1.300 dólares para el diseño y fabricación de los premios, 6.700 para viajes y dietas de los ganadores y 12.000 para gastos de viaje y dietas de los miembros del comité de selección.

20-14 La Comisión Consultiva recuerda que en las observaciones sobre los créditos solicitados, que hizo la primera vez que se concedieron estos premios, expresó la convicción de que la reunión del comité de selección podría coincidir con otras actividades de las Naciones Unidas (por ejemplo un período de sesiones de la Asamblea General), a fin de que los miembros de ese comité no tuvieran que hacer un viaje especial a la Sede. Por lo tanto, la Comisión Consultiva recomendó que se suprimieran las partidas para gastos de viaje y dietas de los miembros del comité de selección, que el Secretario General había incluido en sus cálculos iniciales para 1968 63/. Si bien la recomendación de la Comisión Consultiva fue aprobada por la Quinta Comisión, el comité de selección organizó luego una segunda reunión. En sus observaciones al respecto la Comisión Consultiva deploró tal hecho, y recomendó que se aplicara un procedimiento más económico cuando se debieran otorgar nuevamente esos premios 64/.

20-15 Teniendo presentes sus anteriores recomendaciones sobre los arreglos para la concesión de los premios en la esfera de los derechos humanos, la Comisión Consultiva considera que debe hacerse todo lo posible para que en 1973 las actividades del comité de selección se organice de manera tal que le permita terminar su cometido en una reunión y no sean necesarios viajes especiales de los miembros

---

62/ Los gastos correspondientes de los organismos especializados se imputan directamente a sus respectivos presupuestos ordinarios.

63/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707), párr. 323.

64/ Ibid., vigésimo tercer período de sesiones, Anexos, tema 73 del programa, documento A/7258, párr. 21.

de ese Comité a la Sede. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que la suma calculada para el capítulo X se reduzca en 10.000 dólares, o sea a 10.000 dólares.

Reducción recomendada

\$

Sección 20. Gastos especiales . . . . . 10 000

CALCULO DE LOS INGRESOS

1. En el cuadro 22 que figura a continuación se resume el cálculo de los ingresos para 1973, en comparación con los del presupuesto aprobado para 1972 y los obtenidos efectivamente en 1971.

Cuadro 22

<u>Sección (ingresos)</u>	<u>1973</u> <u>Proyecto de</u> <u>presupuesto</u>	<u>1972</u> <u>Presupuesto</u> <u>aprobado</u>	<u>1971</u> <u>Ingresos</u> <u>efectivos</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1973 y</u> <u>1972</u>
	\$	\$	\$	\$
1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal .	<u>26 970 000</u>	<u>25 313 650</u>	<u>22 814 264</u>	<u>1 656 350</u>
2. Ingresos procedentes de fondos extrapresupuestarios .	<u>747 000</u>	<u>2 499 400</u>	<u>2 514 446</u>	<u>(1 752 400)</u>
3. Ingresos generales . . . . .	<u>4 964 000</u>	<u>4 910 000</u>	<u>4 584 909</u>	<u>54 000</u>
4. Actividades que producen ingresos . . . . .	<u>3 001 300</u>	<u>3 198 600</u>	<u>2 412 360</u>	<u>(197 300)</u>
Total de los ingresos distintos de las contribuciones del personal. . . . .	<u>8 712 300</u>	<u>10 608 000</u>	<u>9 511 715</u>	<u>(1 895 700)</u>
TOTAL DE INGRESOS	<u>35 682 300</u>	<u>35 921 650</u>	<u>32 325 979</u>	<u>(239 350)</u>

# TITULO I. INGRESOS POR CONCEPTO DE CONTRIBUCIONES DEL PERSONAL

## Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal

	\$
Cálculo presentado por el Secretario General . . . . .	26 970 000
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	26 810 000
1972 (ingresos previstos) . . . . .	25 313 650
1971 (ingresos efectivos) . . . . .	22 814 264

SI 1-1 El cálculo total de 26.970.000 dólares para esta sección es la suma que el Secretario General espera se obtenga en 1973 en concepto de contribuciones sobre los sueldos y emolumentos que se pagan al personal, en las condiciones establecidas en la cláusula 3.3 del Estatuto del Personal. Estos ingresos se acreditarán al Fondo de Nivelación de Impuestos para distribuirlos entre los Estados Miembros, de conformidad con la resolución 973 (X) de la Asamblea General de 15 de diciembre de 1955. La suma calculada se puede desglosar en la siguiente forma:

	\$
Personal previsto en las Secciones 2, 3, 4 y 20 y en la Sección (ingresos) 4 . . . . .	21 608 000
Personal de la UNCTAD (Sección 15) . . . . .	1 718 000
Personal de la ONUDI (Sección 16 ) . . . . .	2 062 000
Personal de las misiones especiales (Sección 17) . . . . .	657 000
Personal de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Sección 18) . . . . .	812 000
Personal de la Secretaría de la Corte Internacional de Justicia (Sección 19) . . . . .	113 000
	<hr/>
	26 970 000
	<hr/>

SI 1-2 Habida cuenta del cambio en el método de presupuestación de los gastos realizados en la ejecución de los proyectos de asistencia técnica del PNUD, que la Comisión Consultiva ha examinado en los párrafos 32 a 34 *supra*, el cálculo de los ingresos por concepto de contribuciones del personal se ha reducido en 354.300 dólares, considerando que en lo sucesivo el costo del personal correspondiente no será sufragado con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas sino con cargo a una cuenta separada financiada con fondos del PNUD. Se hizo saber a la Comisión que en el caso de los funcionarios que deben pagar impuestos nacionales - cuyo número no se espera que sea muy grande - los adelantos de impuestos y los ajustes impositivos se cargarán directamente a esa cuenta especial.

SI 1-3 Los ingresos por concepto de contribuciones del personal se relacionan directamente con los gastos correspondientes a los sueldos y emolumentos, y las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre los créditos previstos en las secciones 3, 15 y 16 tendrán el efecto de reducir la cifra calculada para la sección (ingresos) 1 en 160.000 dólares. En consecuencia, la Comisión recomienda la suma de 26.810.000 dólares para esta Sección.

Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal

\$

Reducción recomendada . . . . . 160 000

## TITULO II. OTROS INGRESOS

### Sección (ingresos) 2. Ingresos procedentes de fondos extrapresupuestarios

	\$
Cálculo presentado por el Secretario General . . . . .	747 000
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	747 000
1972 (ingresos previstos) . . . . .	2 499 400
1971 (ingresos efectivos) . . . . .	2 514 446

SI 2-1 Durante los años anteriores el reembolso hecho por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo por los gastos que entraña la ejecución de proyectos de asistencia técnica se ha acreditado en esta sección de ingresos. Como ahora el Secretario General propone un cambio en el método de presupuestación de estos gastos (véanse los párrs. 52 a 34 supra), ya no figurarán en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, ni como partida de gastos ni de ingresos. Así, pues, en la sección (ingresos) 2 el cálculo para 1973 se ha reducido en 1.874.400 dólares.

SI 2-2 Los dos restantes componentes de la sección (ingresos) 2 son el subsidio de ayuda procedente de los fondos de contribuciones voluntarias en poder del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (710.000 dólares) y el reembolso de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas para sufragar ciertos servicios prestados en su nombre por las Naciones Unidas (37.000 dólares). La primera partida, que excede en 130.000 dólares el cálculo correspondiente para el corriente año, representa el 10% de los compromisos previstos en relación con el programa de la Oficina del Alto Comisionado para 1972, excluido el subsidio de ayuda para 1972 y los gastos administrativos sufragados directamente en virtud del programa 65/. Hay una reducción de 8.000 dólares en el reembolso previsto de la Caja Común de Pensiones del Personal, y el cambio principal consiste en la supresión del crédito para sufragar los gastos que originan los servicios de un funcionario de inversiones, de conformidad con los procedimientos revisados propuestos por el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y aceptados por el Secretario General.

SI 2-3 La Comisión Consultiva está de acuerdo con el cálculo hecho para la sección (ingresos) 2.

---

65/ Fórmula aprobada por la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones (Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/6705), párr. 17.14).

### Sección (ingresos) 3. Ingresos generales

\$

Cálculo presentado por el Secretario General . . . . .	4 964 000
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	5 044 000
1972 (ingresos previstos) . . . . .	4 910 000
1971 (ingresos efectivos) . . . . .	4 584 909

SI 3-1 Los ingresos por valor de 4.964.000 dólares previstos en la sección (ingresos) 3 superan en 54.000 dólares al cálculo aprobado para el corriente año. En el cuadro 23 infra se hace un desglose comparativo por partidas.

SI 3-2 La reducción aparente en la partida i) - Ingresos en concepto de alquileres - se debe enteramente a la decisión de acreditar los pagos por estacionamiento en el garage de la Sede a la sección (ingresos) 4 en lugar de a esta sección.

SI 3-3 Hay tres razones principales por las que el cálculo para la partida ii) - Reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especializados y a otras organizaciones - importa 77.000 dólares menos que el cálculo aprobado para 1972: en primer lugar, el Secretario General espera una reducción de unos 51.000 dólares en el reembolso del PNUD en concepto de servicios de comunicaciones, en vista del propuesto alquiler de un circuito de teletipos más rápidos entre Nueva York y Ginebra, conjuntamente con las Naciones Unidas. Quizás el Secretario General desee restablecer ese cálculo a la luz del examen general de los arreglos sobre comunicaciones entre Nueva York y Ginebra que la Comisión Consultiva recomendó en sus observaciones precedentes acerca del cálculo correspondiente a la Sección 10 (párrafo 10-4). En segundo lugar, la contribución hecha en 1972 por la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental al pago de los gastos de la Conferencia sobre el transporte internacional en contenedores no se repetirá en 1973. Finalmente, el Secretario General estima que los derechos cobrados a algunos participantes en las clases de idiomas que se dan en la Sede ascenderán a 8.000 dólares, contra un cálculo aprobado de 17.000 para 1972; se informó a la Comisión Consultiva de que los ingresos efectivos en 1972 probablemente sean muy inferiores a esta última cifra. Las mencionadas reducciones en los ingresos quedan compensadas en parte por un aumento de 17.000 dólares en los reembolsos previstos para la Oficina de Ginebra por la reproducción y distribución de documentos y otros servicios.

SI 3-4 A la luz de los ingresos efectivos obtenidos en 1971, la Comisión Consultiva recomienda que se aumente el cálculo para la partida iv) - Venta de equipo usado - en 10.000 dólares, o sea a 70.000 dólares.

SI 3-5 El aumento en las cuotas calculadas de los Estados no miembros (partida vi)) se debe principalmente al costo más elevado de las actividades de las Naciones Unidas en las que participan esos Estados y cuyos gastos ayudan a sufragar.



Cuadro 23. Ingresos generales: cuadro comparativo para 1971, 1972 y 1973

	<u>1973</u> <u>Cálculos</u>	<u>1972</u> <u>Cálculos</u> <u>aprobados</u>	<u>1971</u> <u>Ingresos</u> <u>efectivos</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1973 y</u> <u>1972</u>
	\$	\$	\$	\$
i) Ingresos en concepto de alquileres . . . . .	163 000 <sup>a/</sup>	262 000	286 321	(99 000)
ii) Reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especializados y a otras organizaciones . . . . .	805 000	882 000	1 009 643	(77 000)
iii) Intereses bancarios . . . . .	60 000	67 000	58 619	(7 000)
iv) Venta de equipo usado . . . . .	60 000	60 000	78 618	-
v) Reintegro de gastos realizados en años anteriores . . . . .	235 000	235 000	237 692	-
vi) Cuotas de Estados no miembros . . . . .	2 671 000	2 392 000	2 142 022	279 000
vii) Ingresos por servicios de televisión y otros análogos . . . . .	300 000	400 000	132 401	(100 000)
viii) Reembolso correspondiente a parte de los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile . . . . .	120 000	120 000	64 000	-
ix) Reintegro de la aportación de la Organización de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con el retiro de afiliados . . . . .	450 000	372 000	470 261	78 000
x) Ingresos diversos . . . . .	100 000	120 000	105 332	(20 000)
Total . . . . .	<u>4 964 000</u>	<u>4 910 000</u>	<u>4 584 909</u>	<u>54 000</u>

<sup>a/</sup> Los ingresos provenientes del garage, que se incluían en esta partida, figuran actualmente en la Sección (ingresos) 4 y se calculan en 85.000 dólares para 1973.

SI 3-6 La Comisión Consultiva toma nota de que los ingresos por servicios de televisión y otros análogos (partida vii)), que se elevaron a unos 410.000 dólares en 1970, disminuyeron radicalmente a alrededor de 132.000 dólares en 1971. Esta reducción se debió en gran parte a un cambio en los procedimientos de contabilidad introducidos en 1971 (de una base acumulativa a una base de gastos e ingresos efectivos), que tuvo por efecto reducir la cantidad de ingresos que figuran en los libros de ese solo año. También reflejó una menor demanda de esos servicios. Por esta última razón, el Secretario General ha reducido su cálculo para 1973 de 400.000 dólares (el nivel aprobado para 1972) a 300.000. En los últimos tiempos el monto de ingresos recibido por servicios de esta índole ha dependido principalmente del interés público en la América del Norte por las actividades de las Naciones Unidas, factor que no puede preverse fácilmente. En lo futuro el Secretario General espera aumentar la venta de material destinado principalmente a otro tipo de público (en consonancia con sus propuestas aprobadas por la Asamblea General en su resolución 2897 (XXVI) de 22 de diciembre de 1971), pero no cree que con ello se obtengan ingresos muy importantes. Dadas las circunstancias, la Comisión está de acuerdo con el cálculo de esta partida. El Secretario General ha informado a la Comisión de que tiene la intención de revisar las tasas que aplica la Oficina de Información Pública por sus servicios de televisión, radio y cinematografía, en conformidad con la opinión expresada por la Comisión en su informe sobre el proyecto de presupuesto para 1972 66/.

SI 3-7 Durante el examen que hizo junto con la Junta de Auditores de las Naciones Unidas, la Comisión Consultiva fue informada de que el cambio en la contabilidad de una base acumulativa a una base de gastos e ingresos efectivos, mencionado en el párrafo precedente, representa un abandono de las prácticas contables corrientes. Por consiguiente, la Comisión sugiere que a principios de 1973 el Secretario General analice las ventajas e inconvenientes del cambio a la luz de la experiencia de los dos años anteriores.

SI 3-8 La Comisión cree que los ingresos procedentes de los servicios de televisión y análogos deben ser uno de los factores que se han de tener en cuenta cuando la Asamblea General examine el programa del Secretario General para la adquisición y renovación de equipo de televisión, radio y cinematografía en la Sede 67/.

SI 3-9 La Comisión Consultiva recomienda que el cálculo correspondiente a la partida iii), que cubre el reembolso por el Gobierno de Chile de parte de los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago, se aumente en 70.000 dólares para que refleje la intención de ese Gobierno de efectuar un pago mayor en 1973 a cuenta de la suma total que se comprometió a reembolsar.

#### Aumento recomendado

\$

Sección (ingresos) 3. Ingresos generales . . . . . 80.000

66/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 328.

67/ A/C.5/1320/Rev.1 y Corr.1, párr. 261 ix); resolución 2897 (XXVI) de la Asamblea General, párr. 3.

Sección (ingresos) 4. Actividades que producen ingresos

§

Cálculo presentado por el Secretario General . . . . .	3 001 300
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva . . . . .	3 198 600
1972 (ingresos previstos) . . . . .	3 213 400
1971 (ingresos efectivos) . . . . .	2 412 360

SI 4-1 El cálculo correspondiente a esta sección arroja una cifra neta, obtenida después de imputar a los ingresos procedentes de las actividades del epígrafe todos los gastos conexos claramente identificables, incluidos los servicios del personal que presta apoyo directo. Para 1973 se hacen dos cambios de presentación: la explotación del garaje de la Sede, que antes figuraba en la sección (ingresos) 3; aparece en la sección (ingresos) 4; además, en el capítulo III (Servicios de visitantes) se incluye una pequeña partida correspondiente al funcionamiento del servicio de visitas con guía en el edificio de las Naciones Unidas de Santiago de Chile, en lugar de cargos los gastos de esta actividad (que arroja un déficit) a la partida para personal supernumerario, como solía hacerse anteriormente. En el cuadro 24 se comparan por capítulos los cálculos para 1973 con el presupuesto aprobado para 1972 y los ingresos efectivos de 1971.

Cuadro 24. Actividades que producen ingresos

<u>Capítulo</u>	<u>1973</u> <u>Proyecto de</u> <u>presupuesto</u>	<u>1972</u> <u>Proyecto</u> <u>aprobado</u>	<u>1971</u> <u>Ingresos</u> <u>efectivos</u>	<u>Aumento (o</u> <u>disminución)</u> <u>entre 1972 y</u> <u>1973</u>
	\$	\$	\$	\$
I. Venta de sellos postales de las Naciones Unidas . . . . .	2 339 000	2 635 000	1 935 730	(296 000)
II. Venta de publicaciones y Librería de las Naciones Unidas . . . . .	64 500	85 200	177 888	( 20 700)
III. Servicios de visitantes y de visitas con guía . . . . .	(146 200)	(120 000)	(167 192)	( 26 200)
IV. Tienda de artículos de recuerdo, tienda de artículos de regalo y servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos	390 000	398 400	425 934	( 8 400)

Cuadro 24 (continuación)

Capítulo	1973	1972	1971	Aumento (o disminución)
	Proyecto de presupuesto	Proyecto aprobado	Ingresos efectivos	entre 1972 y 1973
	\$	\$	\$	\$
V. Regalías - medallas conmemorativas de las Naciones Unidas . . . . .	269 000	200 000	40 000	69 000
VI. Explotación del garaje . . .	85 000	- a/	- a/	85 000
TOTAL	3 001 300	3 198 600	2 412 360	(197 300)

a/ 110.000 dólares (estimación) en 1972 y 121.309 dólares en 1971.

SI 4-2 Habida cuenta de la adición a la presente sección de la explotación del garaje y de los servicios de visitantes de Santiago, que en conjunto se calcula que en 1973 producirán ingresos netos por la suma de 84.300 dólares, la disminución propiamente dicha de los ingresos de la sección (ingresos) 4 asciende a 281.600 dólares. Los ingresos netos calculados para todos los capítulos, salvo el capítulo V (Regalías - medallas conmemorativas de las Naciones Unidas) son inferiores a los cálculos aprobados para 1972.

SI 4-3 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que estaba estudiando medidas para aumentar los ingresos netos producidos por estas actividades, incluso métodos para disminuir los gastos y la iniciación de nuevas empresas para obtener ingresos. Señaló que el estudio del Servicio de Gestión Administrativa sobre la Oficina de Servicios Generales, cuyo Servicio de Gestión Comercial supervisa varias operaciones de esta categoría, podía conducir a economías de explotación. Cuando la Comisión Consultiva examinó el proyecto de presupuesto para 1973, no se disponía de los resultados de dicho estudio.

SI 4-4 La disminución en el cálculo de los ingresos netos por venta de sellos postales de las Naciones Unidas (capítulo I) se debe en parte a que el valor nominal total de los sellos que se emitirán en 1973 es inferior al de 1972 (2,27 dólares en comparación con 3,79 dólares) así como al aumento de los gastos, en especial los de alquiler de locales, suministros y servicios diversos, y artículos de escritorio y de correo. Se informó a la Comisión Consultiva que estos últimos renglones se veían afectados por la introducción de nuevos artículos de venta, como tarjetas de recuerdo y sobres con cuño oficial; el mayor costo de la impresión (incluido el efecto producido en Ginebra por la devaluación del dólar de los Estados Unidos) también ha contribuido a incrementar el costo de los efectos postales. En lo que se refiere al alquiler de locales, su aumento (de 28.000 dólares a 47.000 dólares) se atribuye a la necesidad de espacio para un gran número de empleados supernumerarios que se ha considerado necesario contratar por períodos breves para evitar demoras en el despacho de los pedidos de nuevas emisiones de sellos.

SI 4-5 No obstante, como se indica en el párrafo 4.10 del proyecto de presupuesto del Secretario General, los gastos que se imputarán en 1973 a los ingresos provenientes de la venta de sellos de correo probablemente se revisarán en el curso de este año para tener en cuenta el estudio sobre la Administración Postal de las Naciones Unidas en la Sede por el Servicio de Gestión Administrativa. Si se presentan estos cálculos revisados, la Comisión Consultiva presentará a la Asamblea General un informe por separado al respecto. La Comisión confía en que, en su estudio sobre la administración postal, el Servicio de Gestión Administrativa considerará la posibilidad de reducir los gastos de personal supernumerario, que pasan de los 400.000 dólares por año.

SI 4-6 En caso de que las tarifas postales de los Estados Unidos vuelvan a aumentar en 1972 ó 1973, con el consiguiente aumento del valor nominal de los nuevos sellos de las Naciones Unidas, los ingresos netos procedentes de la venta de sellos probablemente excederán la cifra indicada en los cálculos.

SI 4-7 En el capítulo II (Venta de publicaciones y Librería de las Naciones Unidas) el Secretario General prevé un pequeño aumento de las ventas y los ingresos brutos (de 1.561.000 dólares, cifra aprobada para 1972, a 1.585.000 dólares) pero también gastos considerablemente mayores, lo que permite calcular una disminución de 20.700 dólares en los ingresos netos. Esto se produciría pese al aumento de 4.000 dólares a 20.500 dólares del cálculo de ingresos netos correspondientes a la venta de la transcripción de las sesiones de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre la utilización de la energía atómica con fines pacíficos, que figura como partida por separado en este capítulo. La Comisión Consultiva toma nota de que las ventas de la Librería, que representan más de la quinta parte de las ventas totales del capítulo II, guardan relación con el número de visitantes a los edificios de la Sede, que en los últimos años ha venido disminuyendo. A juicio de la Comisión, es preciso desplegar arduos esfuerzos para reducir los gastos que se imputan a los ingresos procedentes de la venta de publicaciones; en caso de que resulte imposible lograr reducciones importantes, tal vez sea necesario traspasar a los consumidores parte del incremento de los gastos mediante aumentos de precios.

SI 4-8 Se prevé que las cifras netas correspondientes a los servicios de visitantes y visitas con guía (capítulo III) arrojarán un déficit de 146.200 dólares, o sea una suma superior en 26.200 dólares al déficit previsto para 1972 pero algo mejor que la de 1971, cuando el déficit ascendió a 167.192 dólares. No obstante, como se indica en el párrafo 4.17 del proyecto de presupuesto, es posible que la cifra de visitantes a la Sede en que se basaron los cálculos de 1972 haya sido exagerada; en el número de visitantes repercuten primordialmente la situación de la industria turística en general y el interés que despiertan las Naciones Unidas en el público, en general sobre todo en el país huésped, factores ambos que sufren variaciones. En relación con el cuadro 4-6 del proyecto de presupuesto, la Comisión Consultiva observa que se están desplegando esfuerzos para mantener a un nivel bajo los gastos imputados a los ingresos derivados de las visitas con guía, y confía que esos esfuerzos se intensifiquen, puesto que la Comisión sigue creyendo que este servicio debe sostenerse con sus propios ingresos 68/. Al mismo tiempo, la Comisión

---

68/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 335.

toma nota de que el total de ingresos generado por las visitas con guía de la Sede no se limita al precio de los billetes sino que incluye además los gastos que hacen los visitantes en la Librería, en las tiendas de artículos de regalo y recuerdo, y en los servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos.

SI 4-9 El Secretario General prevé un déficit neto de 11.000 dólares en la explotación del servicio de visitantes del Palacio de las Naciones de Ginebra, o sea 4.500 dólares menos que el déficit previsto para el presente año y menos de la mitad del déficit real registrado en 1971. Esto refleja el aumento del precio de los billetes que debe entrar en vigor en julio de 1973, fecha en que las visitas con guías se mejorarán y ampliarán para que el recorrido comprenda la nueva ala del Palacio. No obstante, el Secretario General calcula que los gastos imputados a los ingresos aumentarán en un 30% debido al incremento de los sueldos y de los gastos de personal supernumerario; el aumento de estos últimos se debe principalmente a la exhibición de películas a los visitantes, que se propone iniciar en el verano de 1973. La tendencia a que disminuya el número de personas que hacen este tipo de visitas es desalentadora, por lo que la Comisión Consultiva cree que es necesario desplegar esfuerzos más arduos tanto para dar publicidad a las visitas como para hacerlas más interesantes.

SI 4-10 En comparación con el presupuesto aprobado para 1972, hay pocos cambios en los cálculos para el capítulo IV, relativo a la tienda de artículos de regalo, a la tienda de artículos de recuerdo y a los servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos que funcionan en la Sede. Los ingresos netos, que se estiman en 390.000 dólares, son ligeramente inferiores a los presupuestados para el presente año. En el cuadro siguiente se dan detalles al respecto.

Cuadro 25

	<u>1973</u>	<u>1972</u>	<u>1971</u>	<u>Aumento</u>
	<u>Proyecto de</u>	<u>Presupuesto</u>	<u>Ingresos</u>	<u>entre 1972</u>
	<u>presupuesto</u>	<u>aprobado</u>	<u>reales</u>	<u>y 1973</u>
	\$	\$	\$	\$
Tienda de artículos )				
de recuerdo )				
Neto después	350 000	340 000	359 185	10 000
Tienda de artículos )				
de regalo )				
de descontar	210 000	210 000	210 910	-
) los gastos				
Servicio del comedor )				
de delegados, cafe- )				
tería y servicios )				
conexos )	-	-	(4 144)	-
Total de los ingresos	560 000	550 000	565 951	10 000
<u>Menos:</u> Gastos hechos con cargo				
a los ingresos:				
Servicio de Gestión Comercial:				
sueldos y gastos comunes de				
personal	170 000	151 600	140 017	18 400
INGRESOS NETOS AJUSTADOS	390 000	398 400	425 934	(8 400)

SI 4-11 Se informó a la Comisión Consultiva que la instalación de nuevas máquinas expendedoras de alimentos, en 1971, ha redundado en ahorros considerables en la explotación de los servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos. Sin embargo, en el párrafo 4.40 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General señala que debido al aumento del costo de los alimentos y de la mano de obra cada vez se hace más difícil administrar dichos servicios de modo que no haya pérdidas ni ganancias y que al mismo tiempo, se mantengan las normas y se eviten aumentos de precios excesivos. La Comisión Consultiva toma nota de que el Secretario General está estudiando este problema, y confía en que pueda presentar propuestas constructivas.

SI 4-12 Como cuestión de política general, la Comisión recomienda que cuando caduquen los actuales contratos de los servicios del comedor de delegados, cafetería y servicios conexos, el Secretario General llame a licitación pidiendo ofertas, como se dispone en el reglamento financiero y reglamentación financiera detallada y no renueve los contratos sin antes determinar qué otras ofertas podrían ser hechas.

SI 4-13 En vista de que la emisión de medallas conmemorativas de las Naciones Unidas (capítulo V) se inició tan sólo en 1972, es difícil prever los ingresos netos probables; el cálculo de 269.000 dólares es superior en 69.000 dólares a la cifra correspondiente al presente año.

SI 4-14 El cálculo de los ingresos netos por los derechos de estacionamiento en el garaje de las Naciones Unidas de la Sede, que se solía incluir en la sección 3 de ingresos acusa una reducción de 110.000 dólares (cifra aprobada para 1972) a 85.000 dólares. No obstante, ello no se debe a una merma de los ingresos sino a la decisión de financiar con cargo a esta actividad los puestos de dos agentes de seguridad que antes se imputaban a las secciones 3 y 4 del presupuesto. Debido a este cambio, los cálculos para 1973 correspondientes a esas dos secciones arrojan una reducción de 25.000 dólares.

SI 4-15 En el párrafo 4.44 del proyecto de presupuesto, la Comisión Consultiva observa que, a la luz de una recomendación formulada por la Comisión en 1970 <sup>69/</sup>, el Secretario General está estudiando las escalas de tarifas de estacionamiento en el garaje. Como es probable que en 1973 entren en vigor tarifas más elevadas, la Comisión recomienda que el cálculo de ingresos correspondientes a este capítulo se aumente de 85.000 dólares a 105.000 dólares.

#### Aumento recomendado

\$

#### Sección (ingresos) 4. Actividades que producen ingresos

Capítulo VI. Explotación del garaje . . . . . 20 000

-----

---

<sup>69/</sup> Ibid., vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8008), párr. 383.





---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Напишите справки об изданиях в нашем книжном магазине или напишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---